

流体自动化 XD 系列

3A4024L

ZH

套件和附件用于流体自动化 F4 系列系统。
仅适合专业用途。
未获准用于易爆或危险环境场所。

可用于以下型号：

F4-5

F4-55

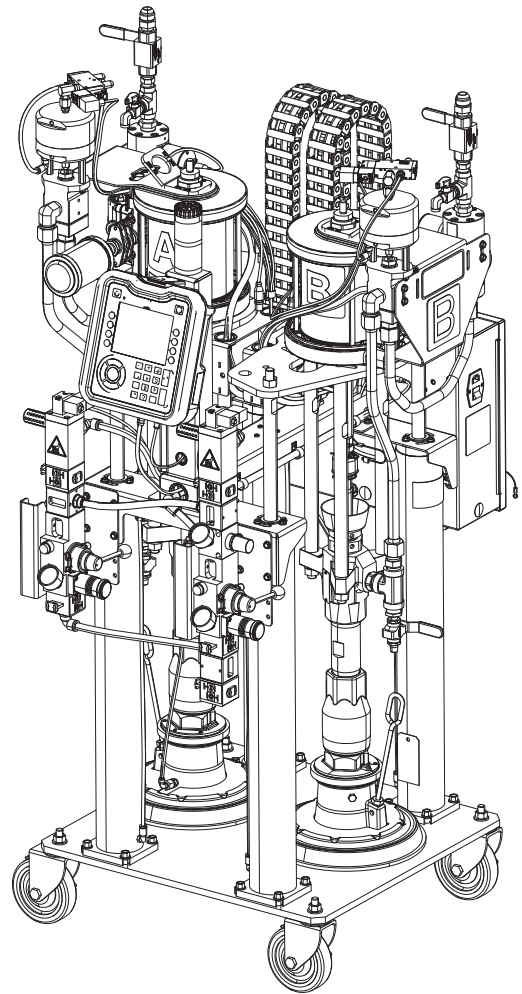
F4-55-5

请参阅流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028，
了解最大工作压力和型号信息。



重要安全说明

请阅读本手册和流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028 中的所有警告和说明。保存所有说明。



目录

相关手册	2	材料调节器, 25A892 和 25A899	46
警告	3	颜料加注器, 25C478	48
安装	6	迷你单通混合桶栈, 25C794/99	49
泄压步骤	6	材料混合校准器部件, 25C792/93	51
F4-55 脚轮套件, 24X218	7	桶栈支架套件, 25C998	54
双压力机套件, 25A102	7	桶栈适配器套件, 25D011	55
二次压力机电缆套件, 25A106	9	锥螺纹混合桶栈, 24R681	56
支持的混合桶栈	10	锥螺纹混合桶栈, 25A169	59
材料串联过滤器	16	锥螺纹混合桶栈, SK556 和 SK556-2A	61
材料调节器	18	歧管总成, SA914-3A/-5A	63
着色剂储罐套件	20	材料串联过滤器, SA925-1A	66
颜料流量计套件	22	材料串联过滤器, SA926-1A	67
颜料加注器套件	22	材料调节器, SA920-G 和 SA921-G	68
连续液位传感器套件	24	颜料加注器套件, 25A108	69
5-加仑提桶环带, 25A160	26	颜料加注器总成, SN751-1A	70
压力传感器套件, 25C237	27	着色剂储罐套件, 25A105	72
零件	29	着色剂储罐套件, 25A105	74
F4-55 脚轮套件, 24X218	29	颜料流量计套件, 25A103 和 25A161	76
双压力机套件, 25A102	30	连续液位传感器套件, 25A101	77
二次压力机电缆套件, 25A106	31	连续液位传感器套件, 25A101	78
直螺纹多通混合桶栈, 25A990-993	32	5-加仑提桶环带, 25A160	79
直螺纹单通混合桶栈, 25A995-998	34	压力传感器套件, 25C237	80
多通混合器桶栈, 25A876	36	1/2 英寸软管转接件套件	80
单通混合桶栈, 25C003	37	技术规格	81
串联过滤器替换套件	38	美国加州第 65 号提案	81
歧管总成, 25B014	39	固瑞克标准保修	82
截止阀, 25A987	43	固瑞克信息	82
双通混合器总成, 25B016	44		
材料串联过滤器, 25A983	45		

相关手册

有关相关手册的完整清单, 请参阅流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028。

警告

以下为针对流体自动化 F4 系列设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。当手册中的这些符号出现在机身上，或是警告标牌上时，请查看这些警告。没有包含在本节中的特定产品的危险标志和警告，可能在本手册的其他适当地方出现。

警告	
 	触电危险 该设备必须接地。系统接地不当、设置不正确或使用不当都可导致电击。 - 进行设备维修之前，要关闭电源并切断电源线的连接。 - 只能连接至已接地的电源插座。 - 只能使用三芯加长电线。 - 确保电源及延长电线上的接地插脚完好无损。 - 不要暴露在雨水中。要存放在室内。
  	皮肤注射危险 从分注装置、软管泄漏处或破裂的组件射出的高压液体会刺破皮肤。伤势看起来会象只划了一小口，其实是严重受伤，可能导致肢体切除。应即刻进行手术治疗。 - 切勿将分配装置指向任何人或身体的任何部位。 - 切勿将手放在流体出口上。 - 切勿用手、身体、手套或碎布去堵塞泄漏或使泄漏物质转向。 - 在停止分注时，以及清洗、检查或维修本设备前，应按照泄压步骤进行操作。 - 在操作设备前需拧紧所有流体连接处。 - 要每日检查软管和联接装置。立即更换磨损或损坏的部件。
 	有效部件危险 有效部件会挤夹或切断手指及身体的其他部位。 - 远离有效部件。 - 在护板被取下或外盖被打开时，不要操作设备。 - 加压设备启动时可能没有任何警告。在检查、移动或维修设备之前，应按照本手册中的泄压步骤进行操作，断开所有电源连接。



警告

	火灾和爆炸危险 工作区内的易燃烟雾（如溶剂及材料烟雾）可能被点燃或爆炸。材料和溶剂流经该设备时，可能造成静态放电。为避免火灾及爆炸： - 只能在通风良好的地方使用此设备。 - 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。 - 将工作区内的所有设备接地。参见接地说明。 - 切勿以高压喷涂或冲洗溶剂。 - 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。 - 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。 - 仅使用已接地的软管。 - 朝桶内扣动扳机时，要握紧喷枪靠在接地桶的边上。请勿使用料桶衬垫，除非它们防静电或导电。 - 如果出现静电火花或感到有电击，则应立即停止操作。在找出并纠正故障之前，不要使用设备。 - 在工作区域放置工作正常的灭火器。
	设备误用危险 误用设备会导致严重的人员伤亡。 - 疲劳时或在药物或酒精作用下不得使用此设备。 - 不要超过额定值最低的系统部件的最大工作压力或温度额定值。参见所有设备手册中的技术规格。 - 请使用与设备流体零件兼容的流体或溶剂。请参见所有设备手册中的技术数据。阅读流体及溶剂生产厂家的警告。有关涂料的完整资料，请向涂料代理商或零售商索要材料安全数据表（MSDS）。 - 切勿在设备仍带电或有压力时离开工作区域。 - 当设备不使用时，要关闭所有设备并按照泄压流程进行操作。 - 设备需每天检查。已磨损或损坏的零件要立即予以修理或用原装件替换。 - 不要对设备进行改动或修改。改动或改装会导致机构认证失效并造成安全隐患。 - 请确保所有设备均已进行评估并批准用于您待用的使用环境。 - 只能将设备用于其预定的用途。有关信息请与代理商联系。 - 让软管和电缆远离行走区域、尖锐边缘、活动部件及高温表面。 - 不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。 - 儿童和动物要远离工作区。 - 要遵照所有适用的安全规定进行。
	有毒液体或烟雾危害 有毒液体或气体如果被溅射到眼睛里或是皮肤上，被吸入或是误食，均可能导致严重伤害或死亡。 - 阅读安全数据表（SDS），熟悉所用流体的特殊危险性。 - 危险性液体要存放在规定的容器内，并按照有关规定的要求进行处置。
	个人防护装备 在工作区内请穿戴适当的防护装备，以免受到严重伤害，包括眼损伤、听力受损、吸入有毒烟雾和烧伤。这些防护装备包括但不限于： - 防护眼镜和听力保护装置。 - 流体和溶剂制造商所推荐的呼吸器、防护服及手套。

警告	
	高压铝质零部件危险 在压力设备中使用与铝不兼容的流体可导致严重的化学反应和设备破裂。不遵循本警告可导致死亡、重伤或财产损失。 - 不得使用 1,1,1- 三氯乙烷、二氯甲烷、其他卤代烃溶剂或含有这些溶剂的液体。 - 请勿使用氯漂白剂。 - 很多其他流体可能含有与铝发生反应的化学物质。联系您的材料供应商以了解化学相容性信息。
	烧伤危险 设备表面及加热的流体在工作期间会变得非常热。为避免严重烧伤： 切勿接触高温液体或设备。

安装

注意

为防止螺纹损坏，在安装时，应在所有美标锥管螺纹（NPT）施用 **POLY-TEMP®** 陶瓷纤维胶带或同等制品。

注意：一些安装步骤括号中的编号参考零件图纸。有关零件标识，请参见本手册中的零件章节。

泄压步骤



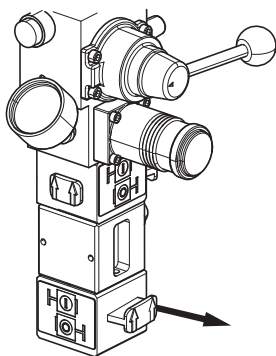
见此符号时应执行泄压步骤。

F4 系列设备在手动释放压力之前一直处于加压状态。 为防止由于加压流体（如液体喷射、溅出的流体和移动部件等）造成人员严重受伤，请在清洁、检查或维修设备前遵循泄压步骤。					

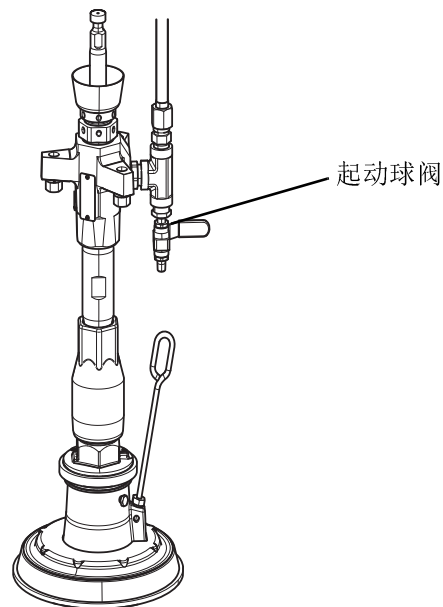
注意：使用前，请务必在加注阀和比例单向阀下方放置一个空的容器，防止材料配送至设备上。

注意：在 **A** 和 **B** 定量阀的每一侧均有压力。必须泄放泵端和定量阀桶栈侧的压力。

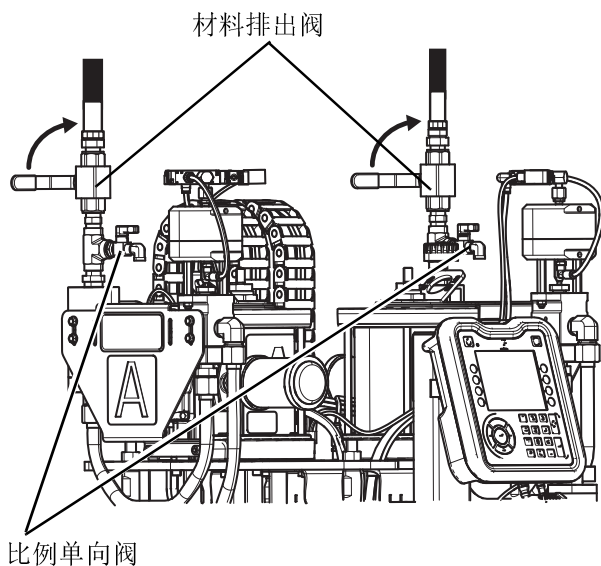
- 若要泄放泵的压力，关闭系统气动滑阀。



- 打开 **A** 泵和 **B** 泵的加注球阀。



- 若要泄放从定量阀引出至桶栈一侧的压力，应确保打开 **A** 和 **B** 侧的材料排出阀。



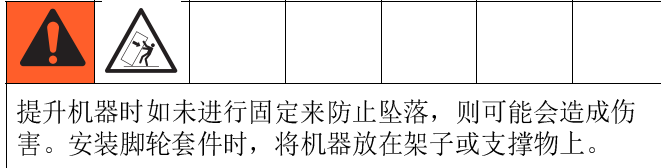
- 打开 **A** 和 **B** 侧的比例单向阀，泄放压力。

注意：该步骤释放整个系统的空气压力。

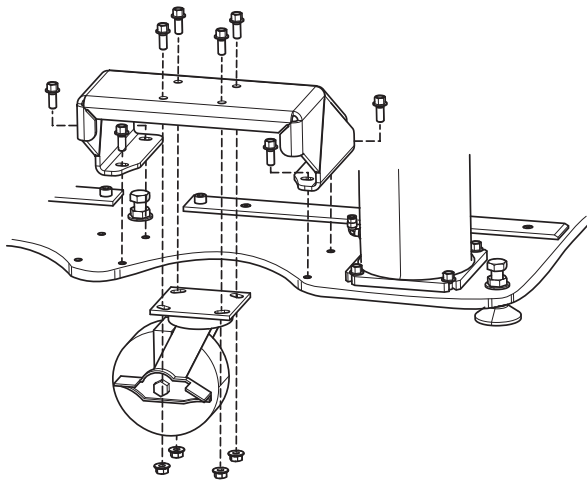
F4-55 脚轮套件，24X218

该套件用于将脚轮连接至出厂时未配置脚轮的 F4-55 和 F4-55-5 型号。有关零件标识，请参见第 29 页中的零件。

1. 提升机器，直至离地至少 3 英寸（8 厘米）。



2. 将白色托架（1）中的四个孔对准脚轮（2）上的孔。
3. 在托架安装脚轮，将套件中附带的四个六角头螺丝（3）插入托架顶部，并使用四个六角头螺母（4）固定至下方的脚轮。
4. 将螺母上紧至 30-35 英尺-磅（41-47 N•m）。
5. 使用四个六角头螺丝（3），将托架上紧至底部机架。
6. 将六角头螺丝上紧至 30-35 英尺-磅（41-47 N•m）。



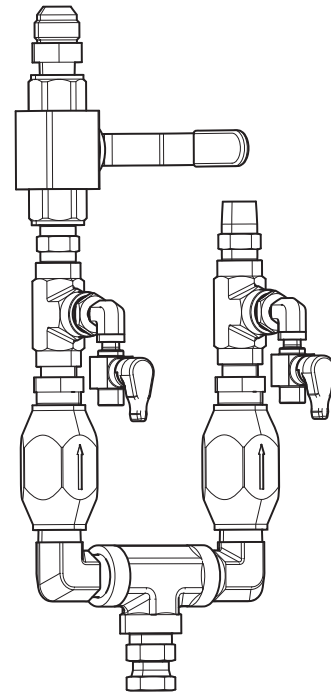
7. 对余下的三个脚轮，重复步骤 2-6。

双压力机套件，25A102

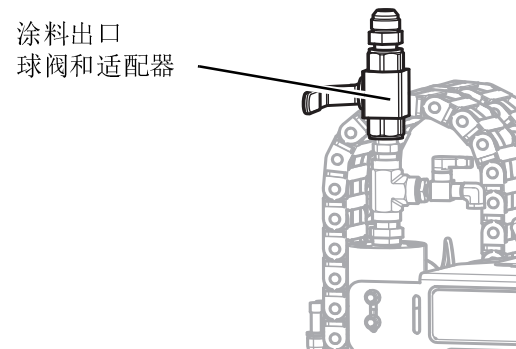


在任何 F4 系列机器需要第二个压力机时，需要该套件。

注意：该套件内有一个材料排放球阀。第二个压力机连接使用机器中已经安装的排放球阀。

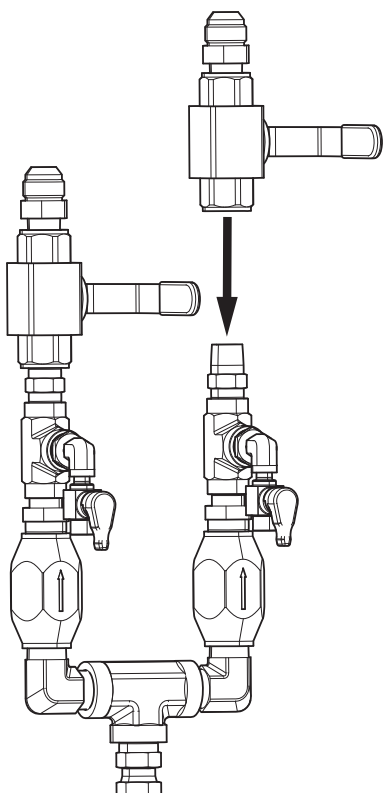


1. 在安装双压力机套件的位置，从机器拆卸材料排放球阀和转接件接头。



注意：根据需要，在所有外螺纹缠上胶带。

2. 在双压力机套件连接阀门和转接件。

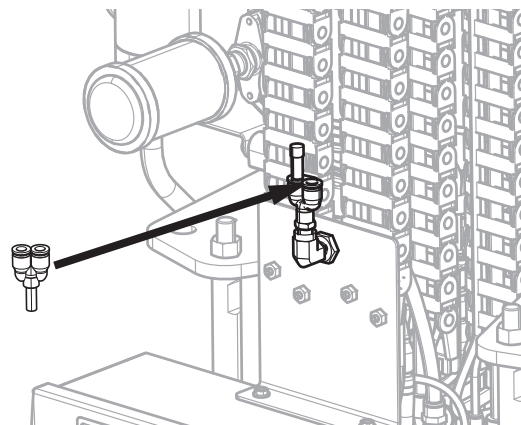


3. 在机器拆卸最初的排放球阀之位置的材料排放接点，安装双压力机套件。
4. 上紧所有连接处。
5. 在双压力机套件连接材料软管。材料软管接点为 12 JIC 扩口连接。

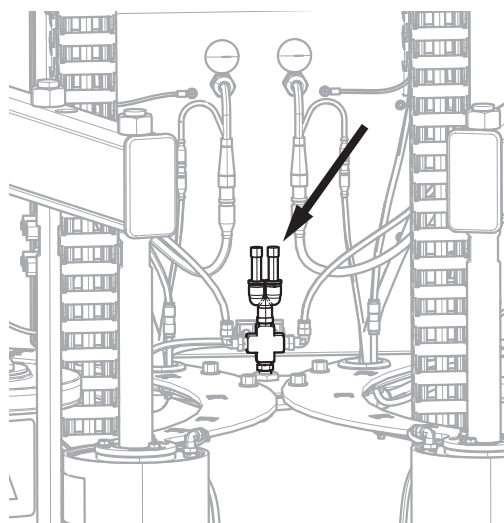
注意：直至加注了泵和材料管线后，请勿在混合桶栈连接材料软管。

该套件内有 3/8 英寸空气管 T 形接头，将空气管线连接至桶栈时，需要将其安装在机器的空气管线排放端口。详细信息，参见第10页的支持的混合桶栈支持的混合桶栈。

空气管线排放端口在 F4-5 上的位置。

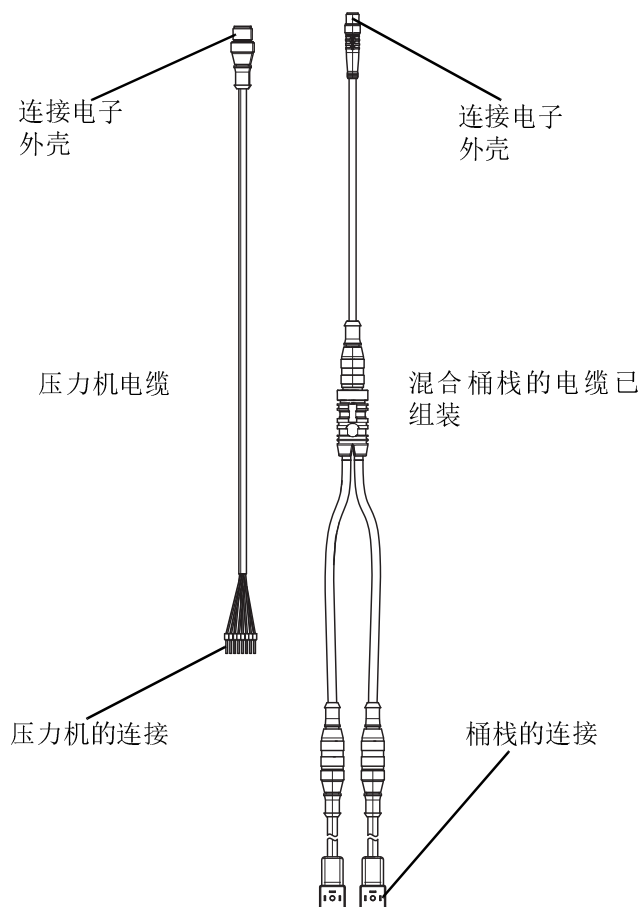


空气管线排放端口在 F4-55 和 F4-55-5 上的位置。



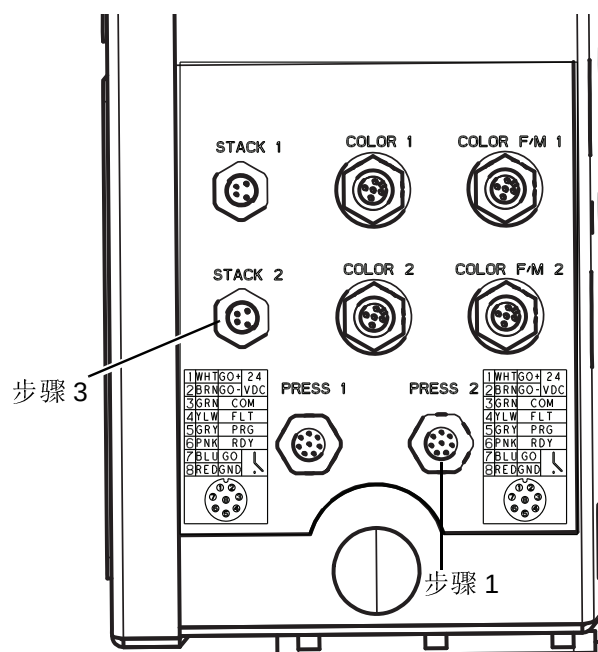
二次压力机电缆套件, 25A106

该套件内有电缆, 在 F4 系列机器使用二次压力机时, 用于从电柜连接至混合桶栈和压力机。有关零件标识, 请参见第 31 页中的零件。

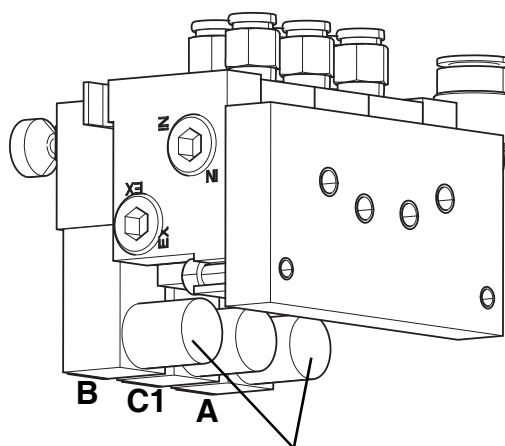


1. 将压力机电缆 (204) 连接至电子柜标记有 Press (压力机) 2 的接点。
2. 有关电缆连接至压力机的信息, 请参考流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028。

3. 将混合桶栈的电缆 (201) 连接至电柜标记有 Stack (桶栈) 2 的接点。



4. 将混合桶栈电缆连接至分线器 (202), 并将分线器连接至套件中的两根软线 (203)。
5. 将标记有双动滑阀 1A 的软线连接至桶栈的电磁阀组 A 连接器, 并将标记有桶栈阀 1B 的软线连接至 B 连接器。



注意: 电磁阀组连接器的数量因所使用的混合桶栈而异。

支持的混合桶栈



F4 系列有两种混合桶栈产品。

- 直螺纹桶栈
- 锥螺纹桶栈

带有直螺纹的混合桶栈

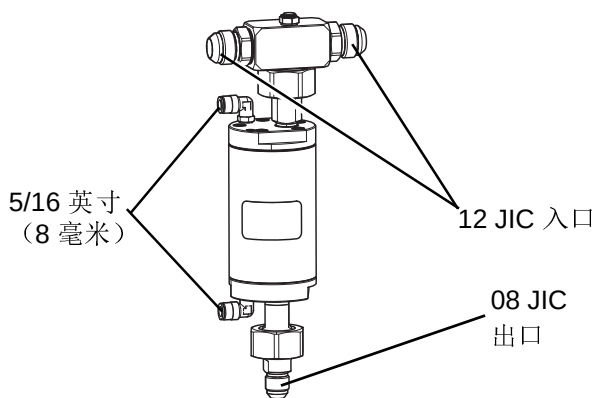
直螺纹混合桶栈提供多通和单通混合选项。这些桶栈套件内有材料串联过滤器。有关串联过滤器的信息，请参见第 16 页。

在直螺纹混合桶栈的所有配置中，F4 机器的材料管线连接至桶栈上的 12 JIC 入口。如果使用冷媒管线（一般是冷冻水），连接至混合器的 5/16 英寸（8 毫米）水套接头。混合器的 JIC 出口可以根据需要调整，连接至压力机或材料调节器，而后连接至压力机。

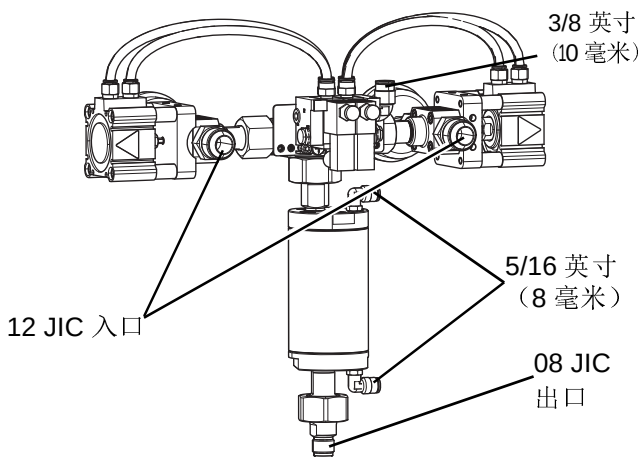
多通混合桶栈

多通桶栈包含多个混合元件，可以优化材料的混合。混合桶栈有三个配置，可以满足您系统的特定需求。

套件 25A990 配置有歧管、混合器和调节器，但不包含歧管开/关阀，电磁阀组，或颜料加注器的连接。歧管上的材料入口接头为 12 JIC，水套弯头管件为 5/16 英寸（8 毫米），且出口为 8 JIC。

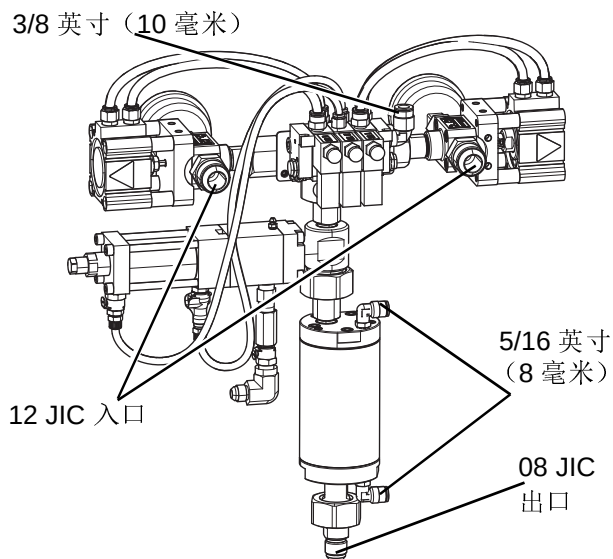


套件 25A992 配置有与套件 25A990 相同的元件，亦包含歧管开/关阀和电磁阀组，并有两个螺线管，设计用于没有使用颜料加注器的系统。该套件使用 5/16 英寸（8 毫米）空气管，用于电磁阀组与歧管阀之间的空气连接。也有一个 3/8 英寸（10 毫米）连接，用于桶栈气入口。



套件 25A993 配置有套件 25A992 的所有部件，也包含颜料加注器（带有转接件）和电磁阀组，带有三个螺线管，设计用于颜料加注器。参见颜料加注器套件（第 22 页），了解更多信息。

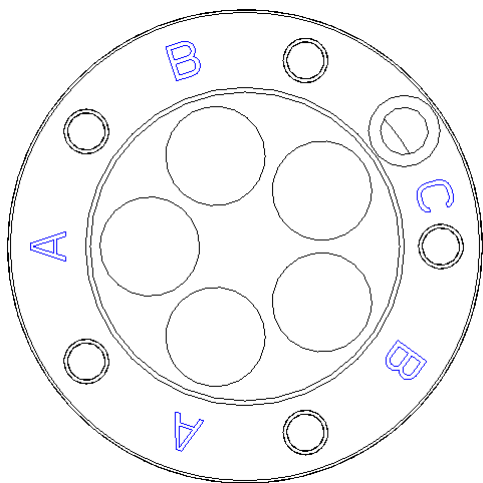
该套件中的第三个螺线管拥有两个 1/4 英寸（6 毫米）连接，用于接自颜料加注器的空气管。



25A876 混合器出厂时配有 **15** 个混合器筒，确保总共有 **30** 个混合元件。使用更少的混合元件可减少通过混合器的压降。

注意：使用更少混合元件的混合器时，确保使用更少的元件能够让所用材料的混合可接受。

如果需要 **24** 个混合元件，请从标记为“**C**”的通路上取下元件。如果需要 **18** 个混合元件，请从标记为“**C**”的通道上和某个标记为“**B**”的通道上取下元件。如果需要 **12** 个混合元件，也请从其他标记为“**B**”的通道上取下元件。在每个标记为“**A**”的通道上务必应有 **3** 个筒。请参考第 **35** 页的零件清单，获得组件说明信息。

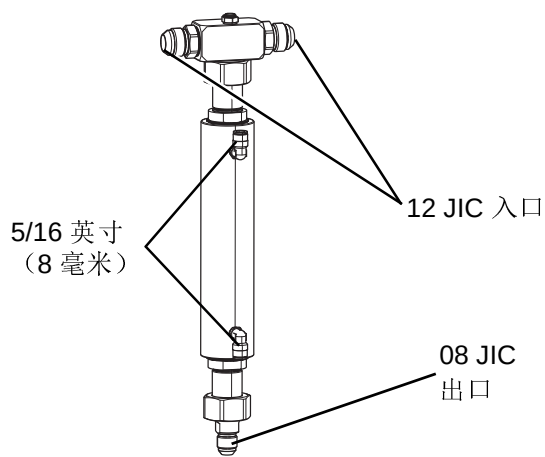


单通混合桶栈

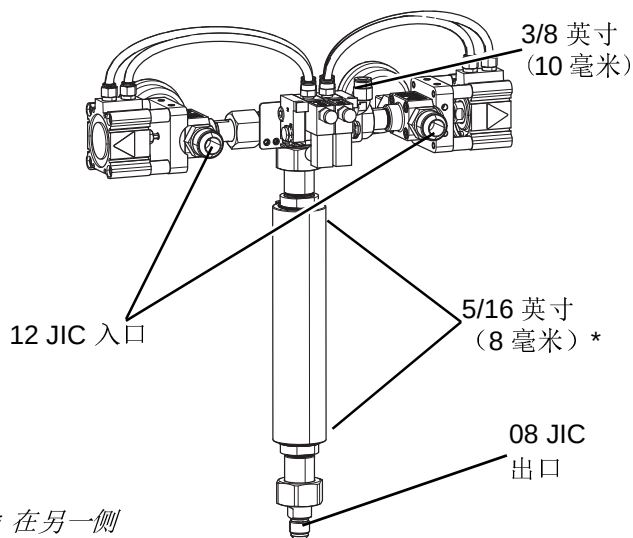
单通混合桶栈设计用于要求较高流速的系统。提供三个配置，满足系统的特定需求。

注意：单通桶栈的空气管线、材料和水套连接与多通桶栈相同。

套件 25A995 配置有歧管、混合器和调节器，但不包含歧管开/关阀，电磁阀组，或用于颜料加注器的连接。材料入口连接为 12 JIC，水套连接接头为 5/16 英寸（8 毫米），且出口为 08 JIC。



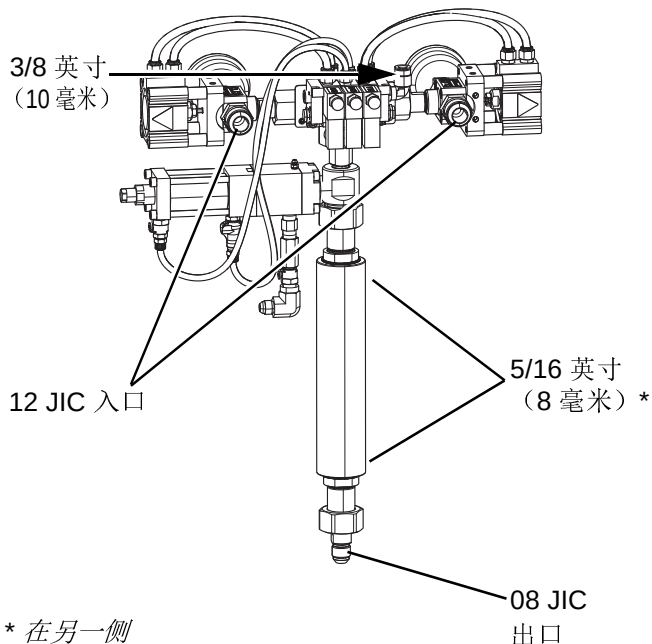
套件 25A997 配置有与套件 25A995 相同的部件，也包含歧管开/关阀和电磁阀组，有两个螺线管，设计用于没有使用颜料加注器的系统。



该套件使用 5/16 英寸（8 毫米）空气管，用于电磁阀组与歧管阀之间的空气连接。也有一个 3/8（10 毫米）连接，用于桶栈气入口。

套件 25A998 配置有套件 25A997 的所有部件，也包含颜料加注器（带有转接件）和电磁阀组，并三个螺线管，设计用于颜料加注器。参见颜料加注器套件（第 22 页），了解更多信息。

该套件中的第三个螺线管拥有两个 1/4 英寸（6 毫米）连接，用于接自颜料加注器的空气管。



* 在另一侧

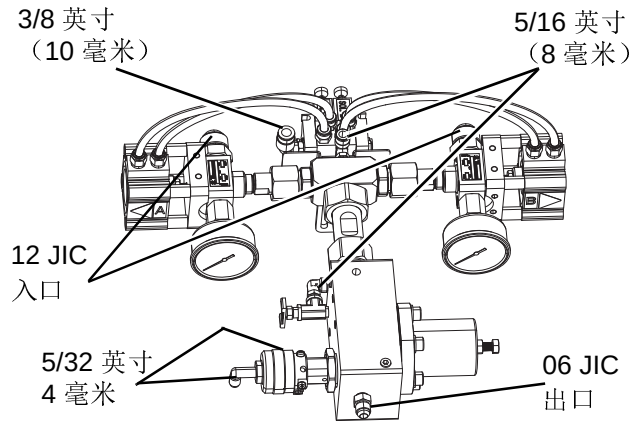
迷你单通混合桶栈

迷你单通混合桶栈设计用于需要采用迷你喷射模式分注材料的应用。该桶栈配置了 1/4 英寸的混合元件，其混合器容纳的材料量较少，旨在减少材料浪费，该桶栈还为混合材料提供连续冷却。

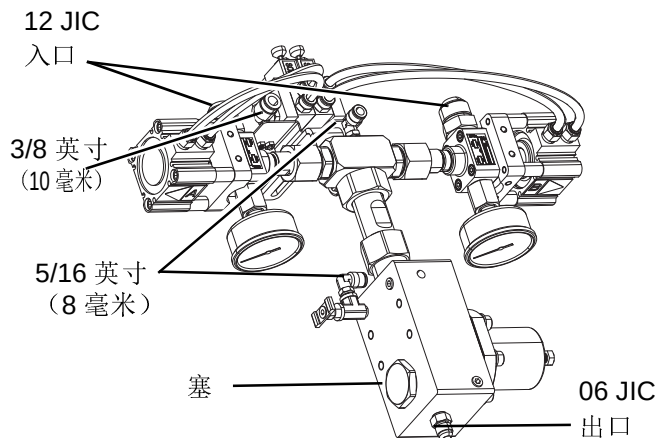
该桶栈采用 12 JIC 材料入口管线和 5/16 英寸（8 毫米）水套连接管件。出口采用 06 JIC 连接器。

该桶栈具备一项独特的特性，即配备组合材料混合校准器部件。

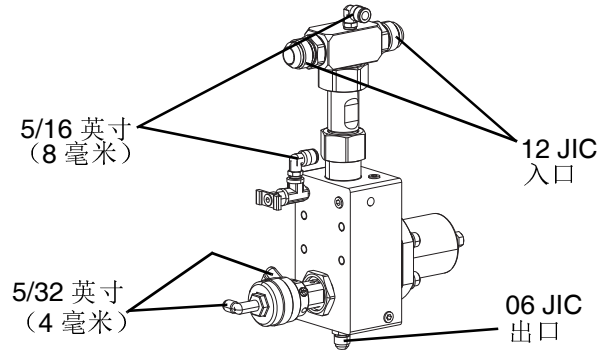
25C794 套件配备第三个阀门，可为根据系统需求分注材料提供附加控制。这个阀门配备 5/32 英寸（4 毫米）空气管件。



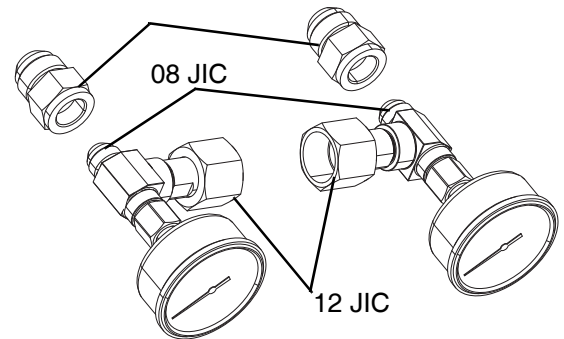
25C799 套件除了未配备用于控制材料分注的第三个阀门之外，所含的部件与 25C794 套件相同。



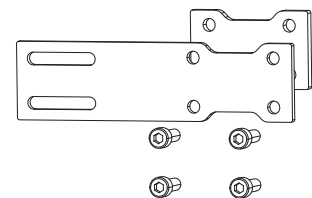
25C792 套件随 25C794 套件附带，可单独购买和使用。该套件配备组合材料混合校准器部件和第三个阀门，但未配备歧管开/关阀、电磁阀组或压力计。



25D011 套件是一个选购部件，可根据系统需求与 25C792 套件配合使用。25D011 套件还能与 25A990 套件（请参见第 10 页）和 25A995 套件（请参见第 12 页）配合使用。25D011 套件配备两个 12 JIC 转 08 JIC 减压适配器，可供在系统需要时使用。您也可以单独购买 JIC 适配器。请参见第 55 页了解这些适配器的部件号。



25C998 套件是可用于在压力机或其他位置装配 25C792 套件的支架。使用该支架装配材料混合校准器部件后，用 5/16 英寸（8 毫米）螺丝（未附带）将支架装配到所需位置。有关在 25C792 上安装该支架的位置和安装槽尺寸，请参见第 54 页。

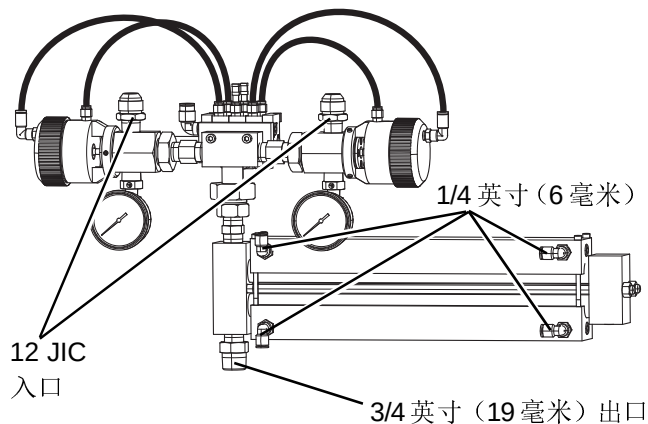


带有锥螺纹的混合桶栈

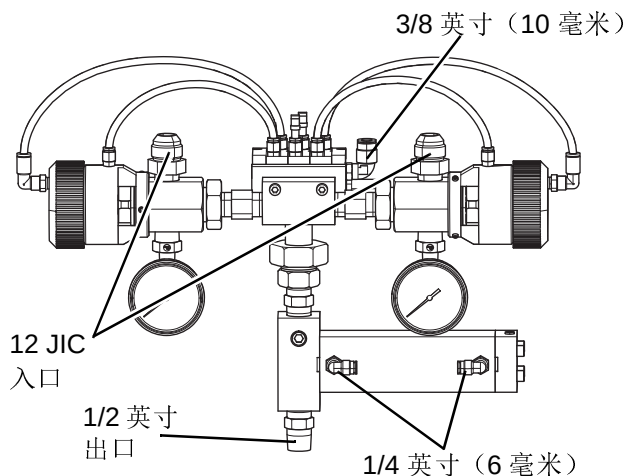
有三种型号的混合桶栈，带有锥螺纹和未配置串联过滤器。每个桶栈使用 1/4 英寸（6 毫米）空气管，用于电磁阀组和歧管阀之间的空气连接。材料管线入口接点为 12 JIC，且用于制冷管线的水套弯管接头为 1/4 英寸（6 毫米），用于所有三个型号。

您选择的混合桶栈取决于系统需求。

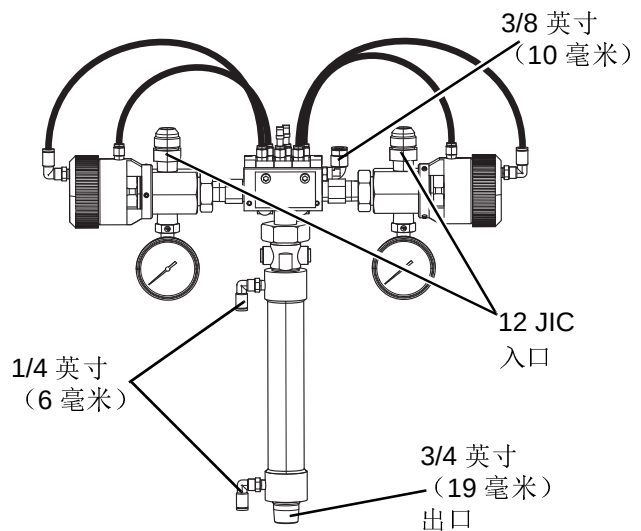
套件 24R681 配置有混合器，带有 24 5/8 英寸（16 毫米）混合元件和高流速。该桶栈套件配置有 3/4 英寸（19 毫米）出口接头，用于连接压力机。



套件 25A169 也配置有 24 3/8 英寸（10 毫米）混合元件，但混合器较小，将产生较低的流速。该桶栈套件配置有 1/2 英寸（13 毫米）出口接头，用于连接压力机。也有一个 3/8（10 毫米）连接，用于桶栈气入口。

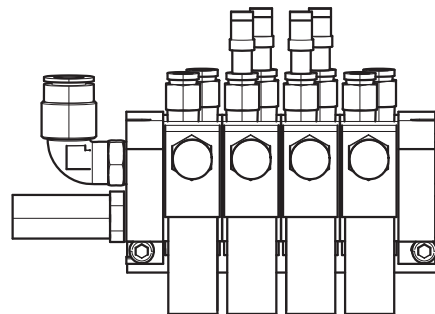


套件 SK556 配置有混合器，带有 12 5/8 英寸（16 毫米）混合元件，提供较高的流速。该桶栈套件配置有 3/4 英寸（19 毫米）出口接头，用于连接压力机。



SK556-2A 选项

这三个桶栈套件的每一个均带有端口，用于至少一个颜料加注器。混合桶栈 SK556 也有一个选项，可用于电磁阀组上的第二个颜料加注器螺线管。



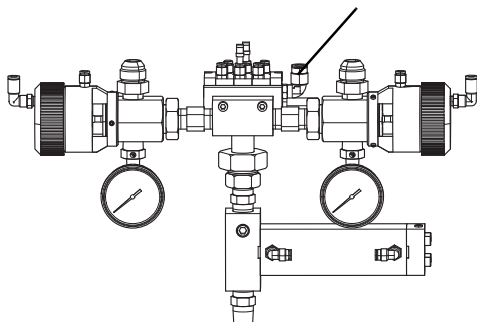
安装桶栈套件

所有型号的混合桶栈的安装步骤均类似。在压力机上安装桶栈视使用的压力机类型之不同而异。

注意：有关使用材料串联过滤器或材料调节器作为安装部分的信息，请参考第 16 页，了解串联过滤器，并参考第 18 页，了解材料调节器。

1. 如果选择带有电磁阀组的桶栈，其已经安装在桶栈上。如果需要安装或更换电磁阀组，请确保从压力计一侧看，安装在桶栈的对侧。

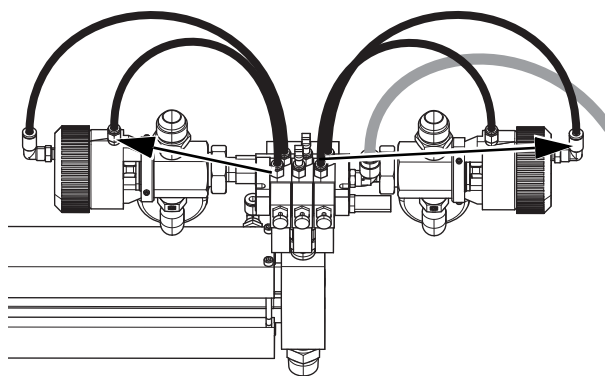
- 在机器布置套件中附带的 3/8 英寸（10 毫米）空气管，并连接到桶栈的进气口。（下面显示桶栈 25A169。）



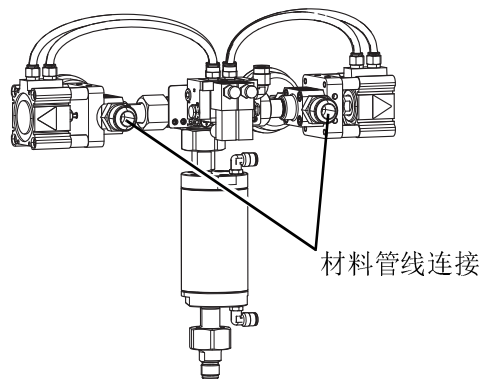
注意：如果双压力机设置使用两个桶栈，使用双压力机套件(25A102)中包含的 3/8 英寸空气管 T 形接头，在机器进行连接。双压力机套件，25A102，第 7 页。

- 1/4 英寸（6 毫米）或 5/16 英寸（8 毫米）空气管（取决于型号）已经连接在桶栈。若要更换或重新安装空气管，如下所示连接，从压力计面向的一侧查看桶栈的另一侧。（下图显示桶栈 24R68。）

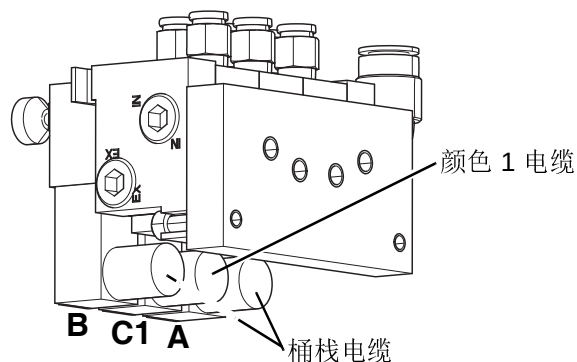
- 从前向螺线管端口连接空气管至歧管开 / 关阀上的两个较近接点。
- 从后部端口连接空气管至歧管开 / 关阀末端的两个接点。



- 泵和材料管线已经加注后，将 A 和 B 材料出口软管连接至桶栈。请参阅流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028，了解更多信息。（下图显示桶栈 25A992。）



- 从电子柜连接电缆至下图所示的螺线管。如果仅使用一台压力机，始终使用电子柜的桶栈 1 连接。有关电子柜连接示意图，参见第 9 页。



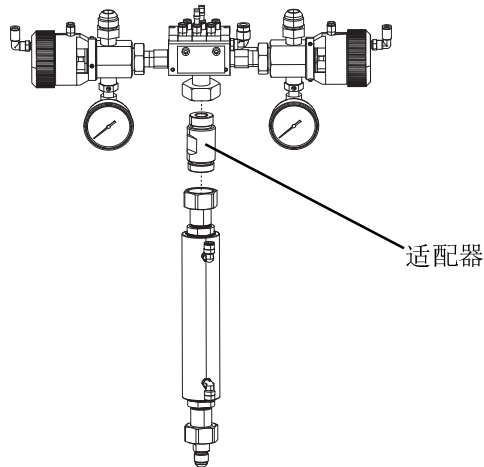
注意：混合桶栈套件 SK556-2A 上的电磁阀组配置有额外的螺线管，用于第二个颜料加注器 (C2)。将电气柜上颜料 2 的电缆连接至 C2 连接。

注意：混合桶栈 25A992、25A997、25C794 和 25C799 配置为不使用颜料加注器。使用这些型号，在电磁阀组仅有两个螺线管，用于连接桶栈电缆。如果需要，可以使用螺线管附加套件 25B009，在电磁阀组增加另一个螺线管。

注意：所有桶栈拥有推动连接点，为使用制冷器之压力机循环流体。

使用带有锥螺纹桶栈的直螺纹混合器

直螺纹混合桶栈附带的多通和单通混合元件可通过选购的适配器（零件号码 17M397）与锥螺纹混合桶栈配合使用。



将 1-1/14 英寸转接件端连接至锥螺纹桶栈的歧管，并将转接件的 1-3/8 英寸端连接至混合器（显示 25C003）。上紧两端的连接，直至牢固。

参见歧管总成，SA914-3A/-5A（第 63 页），了解零件信息。

材料串联过滤器

材料串联过滤器安装在混合桶栈与压力机之间。其过滤来自桶栈的材料，帮助防止堵塞。

直螺纹混合桶栈在出厂时安装有串联过滤器。参见第10页的支持的混合桶栈。这里描述的材料串联过滤器用于下列所示的混合桶栈。

串联过滤器	混合桶栈
SA925-1A (3/4 英寸)	24R681、25A169、SK556
SA926-1A (1/2 英寸)	24R681、25A169、SK556
25A983*	25A990、25A992、25A993、25A995、25A997、25A998
* 更换出厂安装的串联过滤器。	

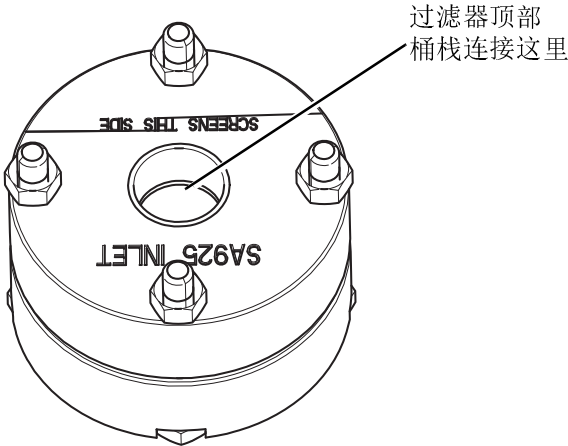
注意：串联过滤器 25A983 无法与迷你单通混合桶栈配合使用。

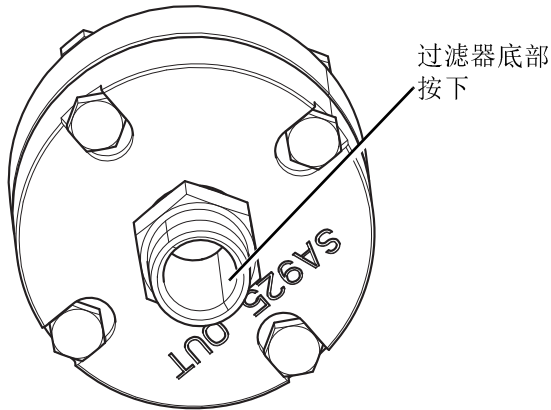
串联过滤器，SA925-1A

注意：材料串联过滤器 SA925-1A 仅可用于锥螺纹混合桶栈。

该过滤器用于 3/4 英寸 NPT 接点（输入和输出）。如果使用材料调节器，在桶栈与调节器之间应当安装过滤器。

注意：3/4 英寸过滤器提供有高于 1/2 英寸过滤器的流速。

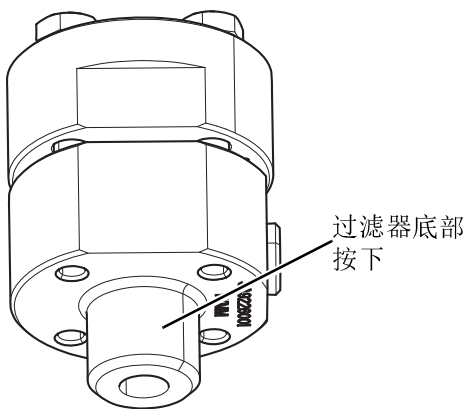
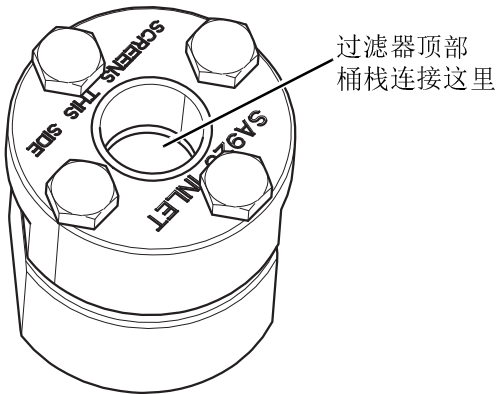




串联过滤器，SA926-1A

注意：材料串联过滤器 SA926-1A 仅可用于锥螺纹混合桶栈。

该过滤器用于 1/2 英寸 NPT 接点（输入和输出）。如果使用材料调节器，在桶栈与调节器之间应当安装过滤器。

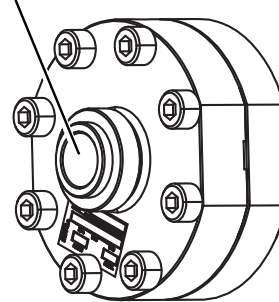


串联过滤器，25A983

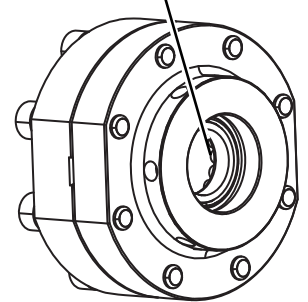
注意：材料串联过滤器 25A983 仅可用于直螺纹混合桶栈。

该过滤器提供高流速，并且可以安装在多通和单通混合桶栈上（不包括迷你单通混合桶栈）。过滤器的输入和输出接点为 1-3/8 英寸(35 毫米)。

过滤器顶部
桶栈连接这里



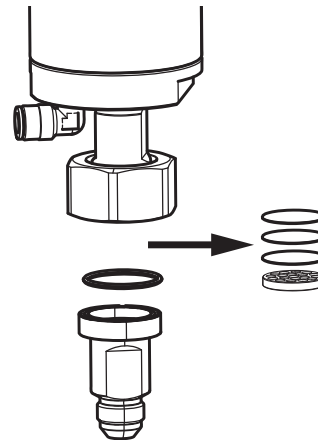
过滤器底部
按下



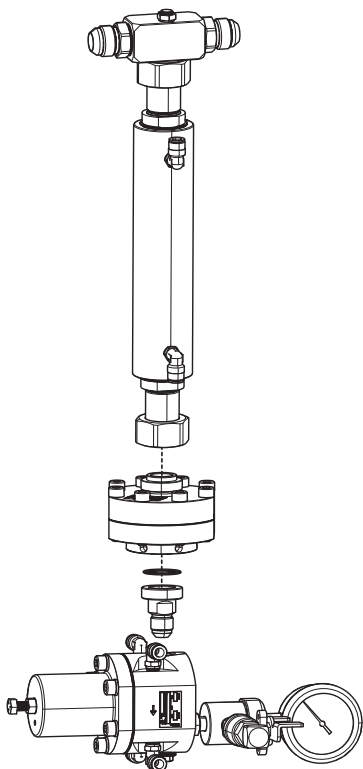
该过滤器安装在混合器末端，在混合器与材料调节器之间。

在直螺纹混合桶栈套件上安装串联过滤器 25A983 需要先拆卸出厂时安装的串联过滤器。

1. 松开混合器底部的螺母，并从 08 JIC 过滤器接头断开之。
2. 拆卸三个筛网和过滤器支撑，如下图所示。安装新的串联过滤器时，留下 O 型环。



3. 将 08 JIC 过滤器接头连接至串联空气过滤器 25A983 底部。
4. 将过滤器顶部连接至桶栈的混合器。
5. 将材料调节器 25A986 连接至 8 JIC 过滤器接头。



注意：对于出厂时安装的串联过滤器，提供有替换用套件。参见第 38 页的串联过滤器替换套件。

材料调节器

材料调节器帮助减少压力波动，并在压力机提供更为恒定的材料送入压力。校准器安装在混合桶栈与压力机之间。如果使用串联过滤器，调节器安装在过滤器后面（下方）。

注意：迷你混合桶栈 25C792、25C794 和 25C799 不需要材料校准器，因为每个套件附带组合材料混合校准器部件。

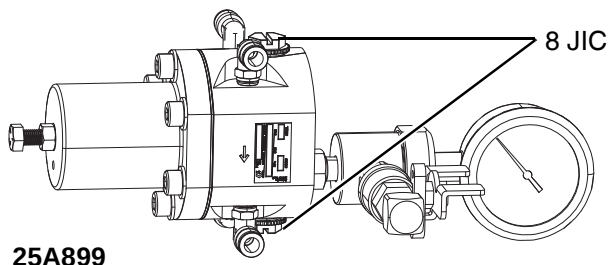
材料调节器，25A892 和 25A899

注意：材料校准器 25A899 和 25A892 用于直螺纹混合桶栈。

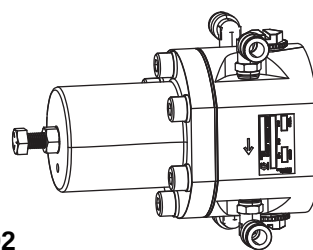
两种配置之间唯一的差异在于，25A899 包含压力计，监测输出压力，25A892 则不包含压力计。

材料调节器的输入和输出接点为 08 JIC。

有关更多信息，请参见第 46 页中的零件。



25A899



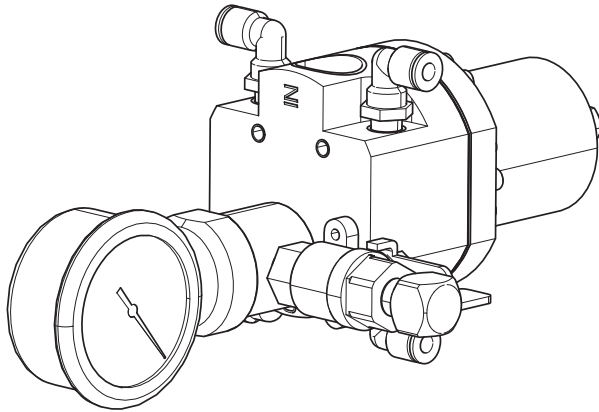
25A892

注意：锥形螺纹混合桶栈 24R681、25A169 和 SK556 提供有两个校准器选件。两个调节器包含有压力计，用于监测压力。

材料调节器，SA921-G

注意：材料校准器 SA921-G 用于锥螺纹混合桶栈。

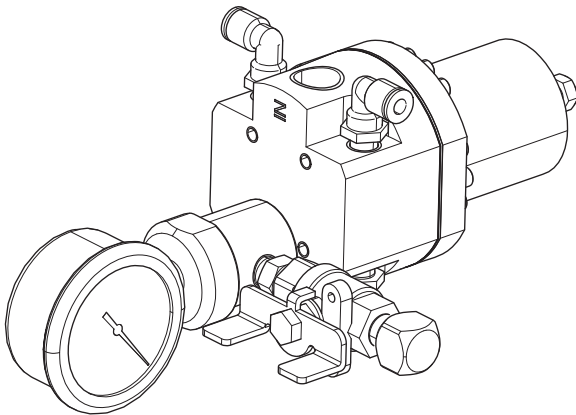
该调节器用于 3/4 英寸 NPT 接点（输入和输出），且可以用于材料串联过滤器 SA925-1A。



材料调节器，SA920-G

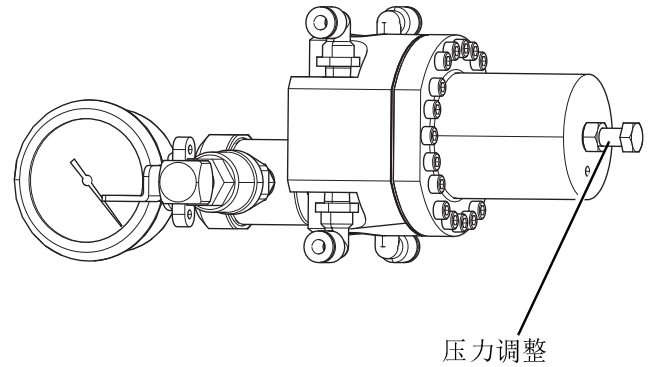
注意：材料校准器 SA920-G 用于锥螺纹混合桶栈。

该调节器用于 1/2 英寸 NPT 接点（输入和输出），且可以用于材料串联过滤器 SA926-1A。



材料调节器的特色

本节描述的所有四个材料调节器均配置有压力调整控制，允许您手动增加或减少输出压力。顺时针转动调整控制器可增加压力，逆时针转动可降低压力。

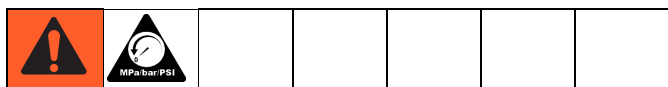


在所有调节器型号上，输入线连接置标记有 **IN** 的端口，输出线连接至标记有 **OUT** 的端口。所有型号均包含有球阀，在必要时用于泄放管线。

此外，调节器配置有推动连接点，为使用制冷器之压力机循环流体。

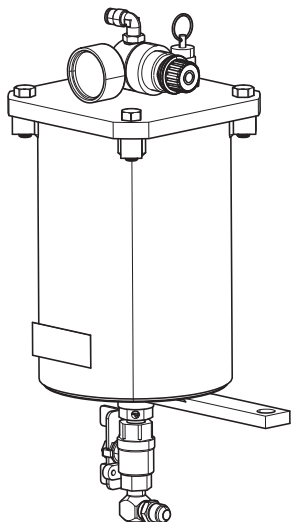
注意：在压力计与流体调节器之间安装有膜片隔离器。其用于防止材料在压力计内固化。流体调节器侧的材料仍可能在膜片隔离器内固化，可能妨碍精确的压力读数。定期维护有助于确保适当的功能性。

着色剂储罐套件



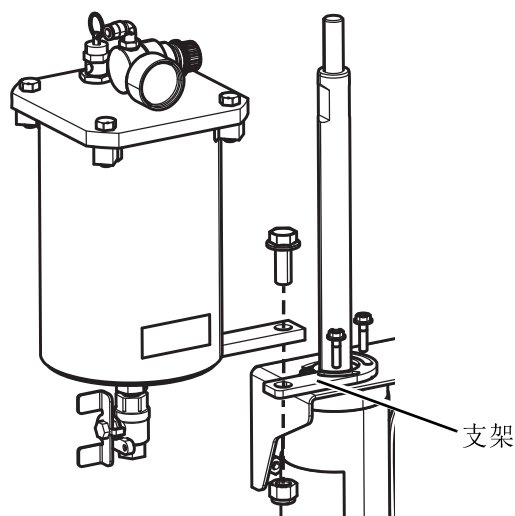
有两种尺寸的着色剂储罐，其中一种用于 F4-5，另一种用于 F4-55 和 F4-55-5。

着色剂储罐套件，25A104



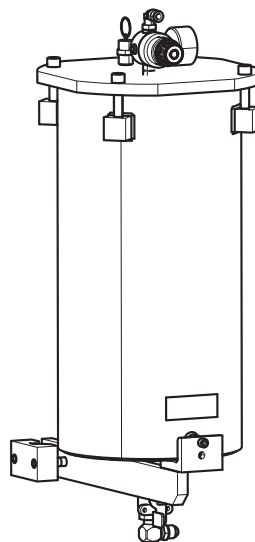
该着色剂储罐用于 F4-5，最多可以容纳 3 夸脱（3 升）颜料材料。有关零件标识，请参见第 72 页中的零件。

1. 若要在 F4-5 安装储罐，在水压机缸拆卸现有的两个螺栓，并使用套件附带的两个螺丝 (3609)，连接着色剂储罐托架 (3610)。



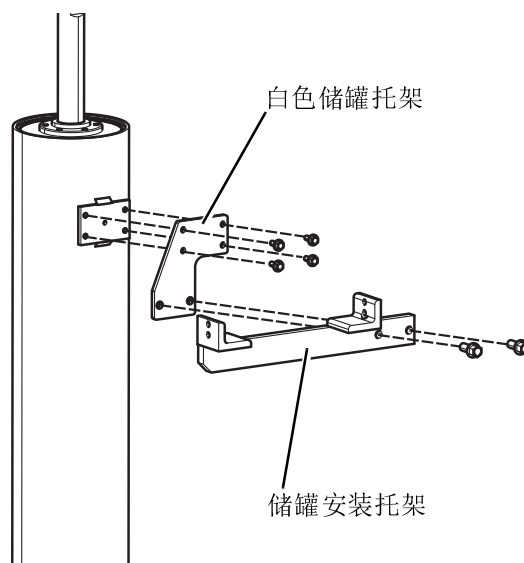
2. 使用套件附带的螺丝 (3611) 和螺母 (3612)，将储罐连接至托架。
3. 确保上紧所有螺丝，固定住储罐。

着色剂储罐套件，25A105

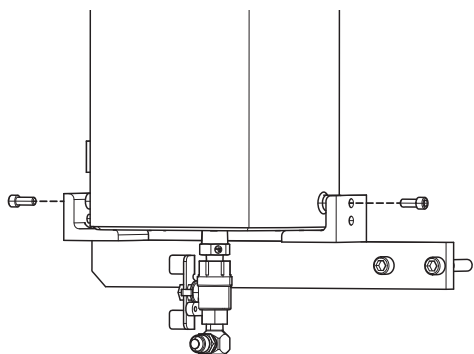


该着色剂储罐用于 F4-55 和 F4-55-5，最多可以容纳 3 加仑（11 升）颜料材料。有关零件标识，请参见第 74 页中的零件。

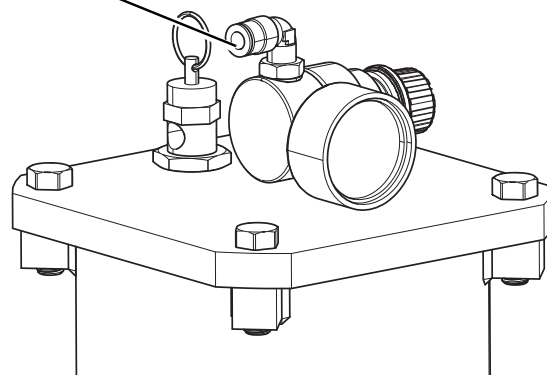
1. 若要在机器安装储罐，使用套件中附带的四个六角头螺丝 (3806)，将白色储罐托架 (3813) 连接至水压机缸。



2. 使用套件中附带的两个六角头螺丝（3812），将储罐安装托架（3809）连接至白色储罐托架。
3. 确保上紧所有螺丝，固定住储罐。
4. 使用套件中附带的两个内六角头螺丝（3810），将着色剂储罐连接至安装托架。
3. 将 1/4 英寸管道的另一端连接到储罐顶部的着色剂储罐空气调节器。



储罐空气管线连接

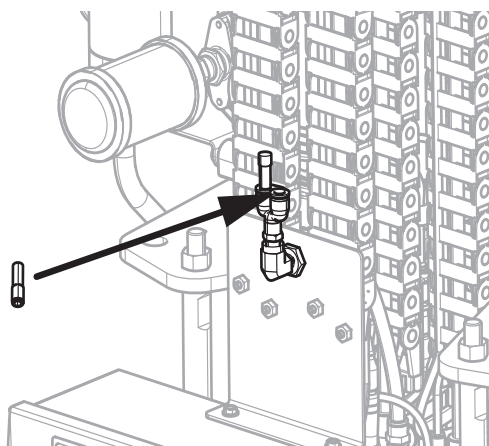


4. 将颜料材料管线连接至储罐底部的 06 JIC 连接器。

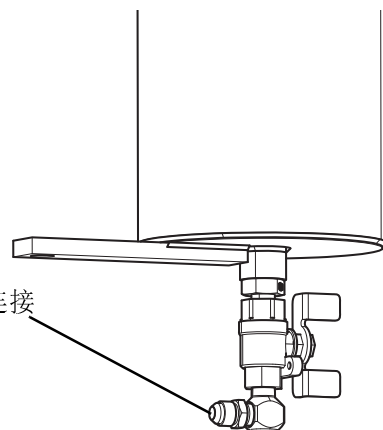
空气管和颜料材料管线连接

两个储罐套件的空气管和材料管线连接方式相同。

1. 在机器上，从一个空气管连接拆卸 3/8 英寸堵头，并更换为套件中附带的 3/8 英寸 x 1/4 英寸缩颈器。



材料管线连接



注意：材料管线的连接取决于您是否使用颜料流量计。参见第 22 页的颜料流量计套件和颜料加注器套件完成安装。

2. 将套件内有的 1/4 英寸管道连接至机器上的缩颈器。

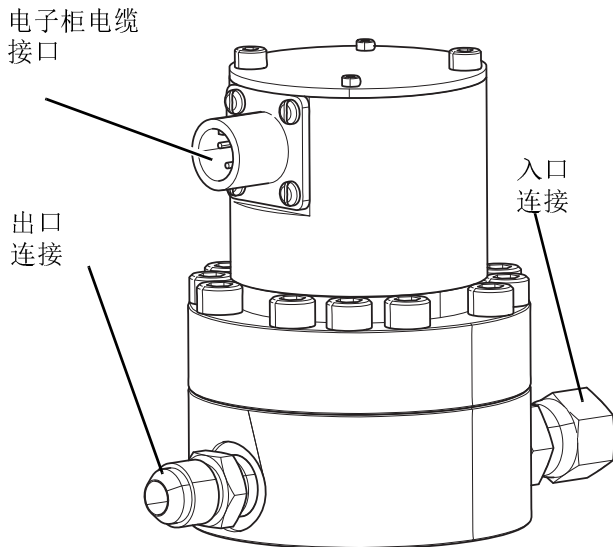
颜料流量计套件

颜料流量计向系统提供有关颜料材料流量的反馈，并根据反馈和高级显示屏模块（ADM）中的设置，自动调整，以保持颜料设定值。

注意：有两种颜料流量计套件，可用于 F4 系列。套件 **25A103** 可用于大多数颜料。套件 **25A161** 应当用于高粘度材料。

注意：有关校准颜料流量计和颜料加注器的信息，请参考流体自动化 F4 系列设置-操作手册 335028。

1. 将着色剂储罐的材料管线连接至颜料流量计上的 06 JIC 入口连接。参见第 20 页的着色剂储罐套件。
2. 将颜料材料管线从颜料加注器连接至流量计上的 06 JIC 出口连接。
3. 将颜料流量计套件中的电缆连接至流量计上的电缆接点。



4. 将电缆的另一端连接至电子柜的一个颜料 F/M 连接。有关电子柜连接示意图，参见第 9 页。

注意：如果仅使用一台压力机，请始终使用颜料 F/M 1。颜料 F/M 2 可用于双压力机配置中的第二个连接，或者单台压力机上使用两个加注器时。

颜料加注器套件

颜料加注器连接至混合桶栈，并用于为硅树脂材料添加颜色，以便在桶栈中混合，而后使用压力机分注。

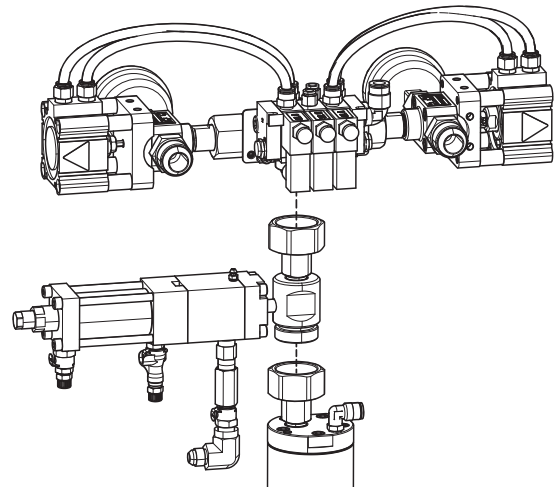
注意：有两种颜料加注器套件，可用于 F4 系列。**25C478** 套件用于直螺纹混合桶栈，而 **25A108** 套件用于锥螺纹桶栈。

安装 25C478

直螺纹混合桶栈的两个配置（25A993 和 25A998）在提供时已经安装颜料加注器。如果需要更换颜料加注器，或希望在另一个直螺纹桶栈安装颜料加注器，可以使用套件 25C478。

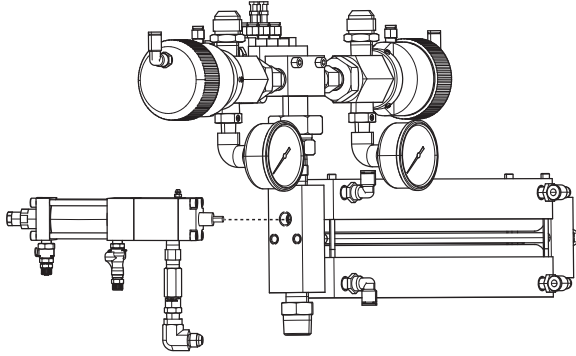
如下图所示，在桶栈安装颜料加注器 25C478。（显示桶栈 25A993。）

1. 松开混合器顶部的螺母（零件号码 17L385），并从歧管总成分开混合器。
2. 在混合器和歧管总成连接颜料加注器套件，并将螺母上紧至 25-30 英尺-磅（30-40 牛·米）。



安装 25A108

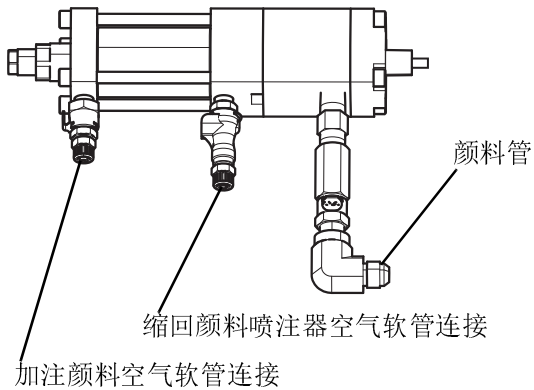
颜料加注器 25A108 连接至混合器上的桶栈，如下图所示。（图示为桶栈 24R681）在混合器安装前，在颜料加注器的 NPT 螺纹施用陶瓷纤维胶带。



颜料加注器连接

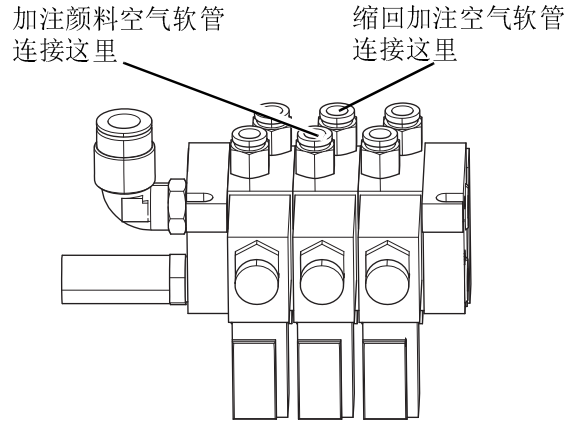
下列步骤适用于 25C478 和 25A108。

1. 使用 06 JIC 快速断开开关，将颜料材料管线从着色剂储罐或颜料流量计（取决于配置）连接至颜料加注器。

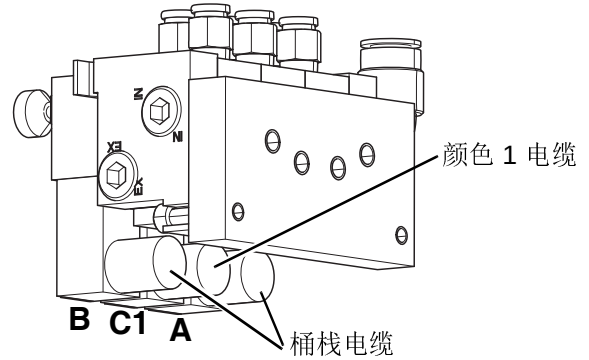


注意：快速断开接头两侧设有止回机构，可防止着色剂在没有接入时涌出。

2. 将 1/4 英寸空气管从颜料加注器连接至桶栈的加注器螺线管。



3. 将套件中附带的软线在 C1 连接至桶栈的螺线管。有关零件标识，请参见第 48 页 (25C478) 或第 69 页 (25A108) 中的零件。



4. 将软线的另一端连接至套件中附带的电缆，并将电缆连接至电子柜的颜料 1 接点。有关电子柜连接示意图，参见第 9 页。

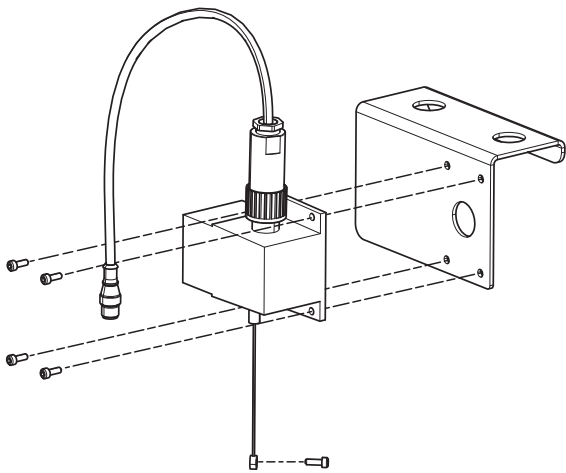
连续液位传感器套件



连续液位传感器设计测量桶中残留的材料量，并向系统提供反馈。而后，可以调整材料比率，以便同时清空桶。

连续液位传感器，25A100

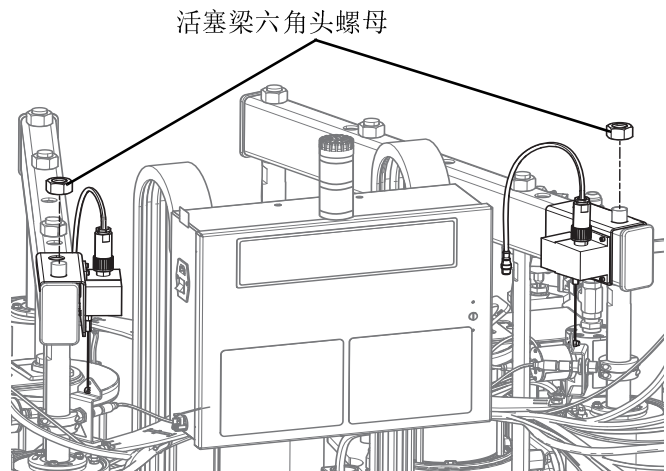
该传感器套件用于 F4-55 和 F4-55-5。其包含两个传感器，每个有一个托架和器件，用于在机器安装传感器。该套件也包含电缆，用于将每个传感器连接到从电子柜布置的连续液位电缆。有关零件标识，请参见第 77 页中的零件。



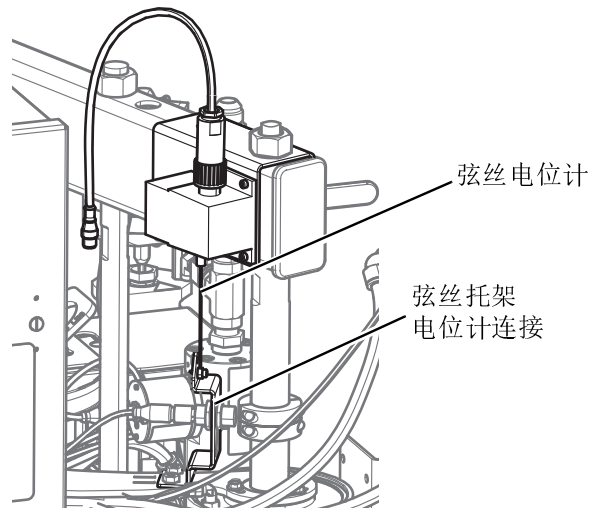
遵循这些步骤，在 A 和 B 侧安装传感器。

1. 从最靠近电子柜的每个活塞梁末端的螺栓拆卸六角头螺母。
2. 使用套件中附带的螺丝(4103)，将每个弦丝电位计传感器(4103)连接至托架(4101)。

3. 如下图所示，安装传感器及托架，并在活塞梁上连接和上紧六角头螺母，直至固定。

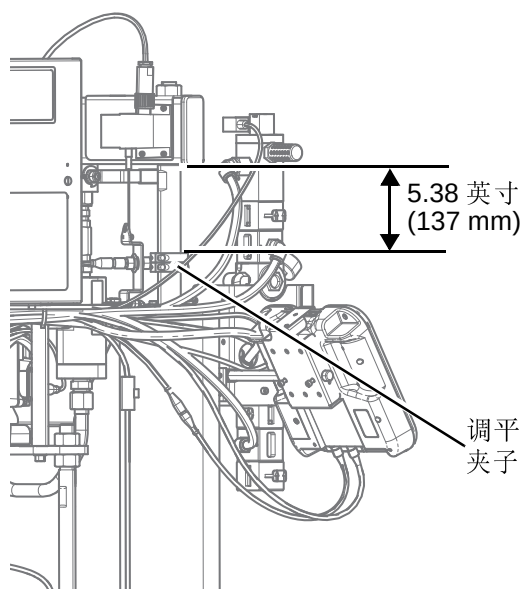


4. 将套件中的电缆(4104)连接至弦丝电位计传感器(4101)顶部。
5. 而后，这些电缆连接预安装的电缆，从电子柜走线穿过电缆架和软管导板。在 A 和 B 空气发动机附近，查找标记有 E 的电缆。将其连接到从传感器走线的电缆（4104）。



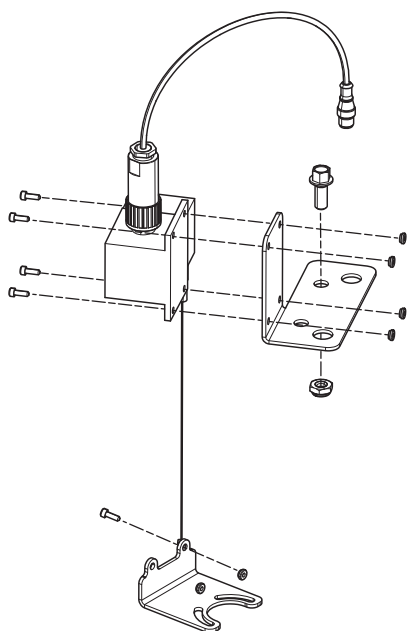
6. 将弦丝电位计（4102）连接至电子柜支柱上的弦丝连接托架。使用连续液位传感器套件中附带的螺丝（4103），将弦丝连接到托架每一侧。

7. 从每个活塞梁的底部到找平夹具的顶部，将预安装之找平夹具的高度调整为 5.38 英寸（137 毫米）。



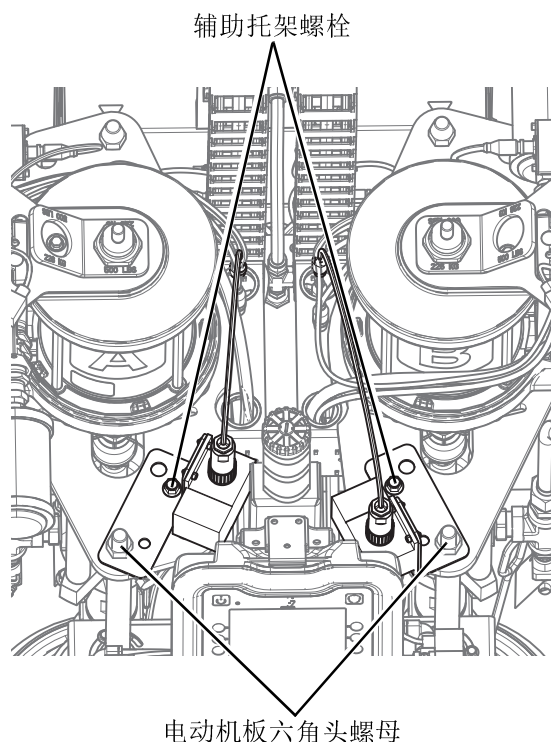
连续液位传感器，25A101

该传感器套件用于 F4-5，并包含两个传感器，且均有托架，用于安装到机器上，另一个托架用于连接弦丝电位计。该套件也包含电缆，用于将每个传感器连接到从电子柜布置的连续液位电缆。有关零件标识，请参见第 78 页中的零件。



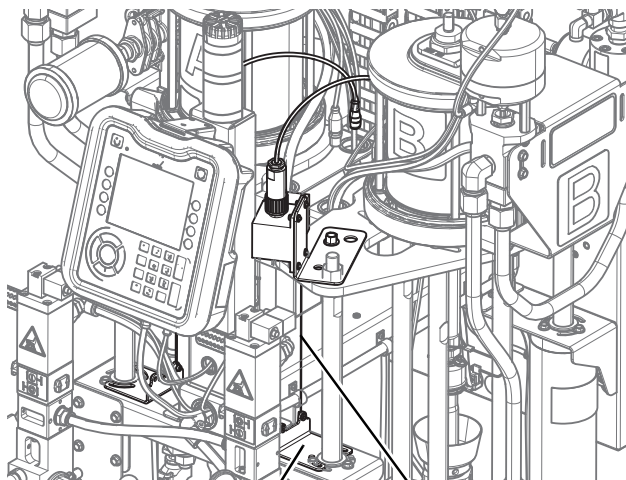
这些传感器安装在活塞电动机板上的 ADM 和灯塔后面。

1. 从最靠近 ADM 的每个活塞电动机板上的螺栓拆卸六角头螺母。
2. 使用套件中附带的螺丝 (4205)，将每个弦丝电位计传感器 (4203) 连接至托架 (4201)。



3. 如上图所示，安装每个传感器及托架，并重新连接活塞电动机板六角头螺母，但不要完全上紧。
4. 添加套件中附带的辅助托架螺栓 (4204)，如上图所示，定位传感器。使用套件中的螺母 (4206) 固定螺栓。
5. 上紧活塞六角头螺母，直至固定。
6. 将套件中的电缆 (4207) 连接至弦丝电位计传感器 (4203) 顶部。
7. 而后，这些电缆连接预安装的电缆，从电子柜走线穿过电缆架和软管导板。在 A 和 B 空气发动机附近，查找标记有 E 的电缆。将其连接到从传感器走线的电缆 (4207)。

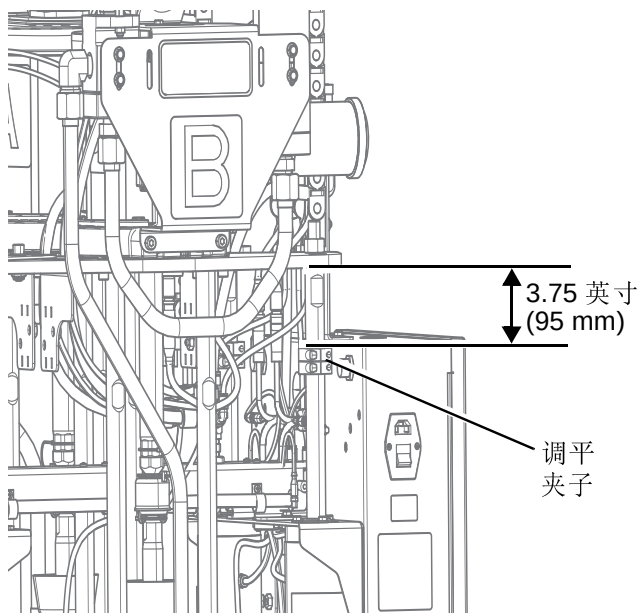
8. 从活塞杆旁边的活塞托架，拆卸螺丝。



弦丝连接托架

弦丝电位计

9. 如上图所示，在活塞托架放置弦丝连接托架(4202)，并放回和上紧螺丝，直至固定。
10. 在托架连接弦丝电位计(4203)。使套件中附带的螺丝(4205)，将弦丝连接到托架每一侧。
11. 从每个活塞梁的底部到找平夹具的顶部，将预安装之找平夹具的高度调整为 3.75 英寸（95 毫米）。



调平
夹子

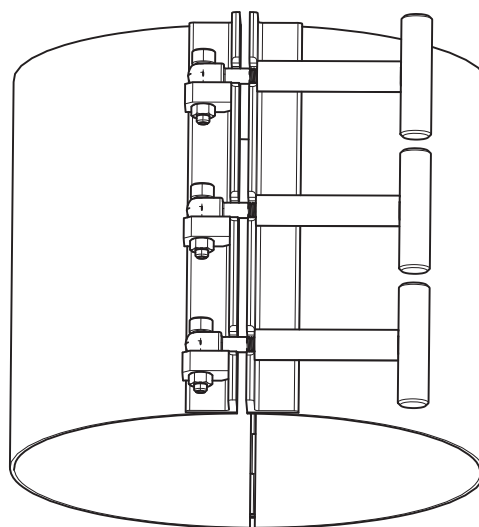
注意：有关在 ADM 软件中设置和校准传感器的信息，请参见流体自动化 F4 系列设置和操作手册 335028。

5-加仑提桶环带，25A160

其拟用于 F4-55 机器。提桶环带位于 5 加仑提供周围，用于收纳机器配送的材料。提桶环带可以加强提桶，防止其在使用期间断裂或破裂。

若要在提供商放置环带，松开三个夹紧手柄，直至提供在环带内适合。将提供滑动至环带，并上紧夹紧手柄，直至固定。

注意：请勿过度上紧环带，否则可能导致提桶损坏。



压力传感器套件，25C237



压力传感器套件用于监测系统内的混合桶栈压力，而不使用桶栈的压力计进行监测。压力信息从压力传感器传输至系统的 ADM。

注意：此套件可用于直螺纹或锥螺纹桶栈。连接至直螺纹桶栈时，要求使用套件中附带的 1/2 NPT x 08 JIC 转接件 (4410)。

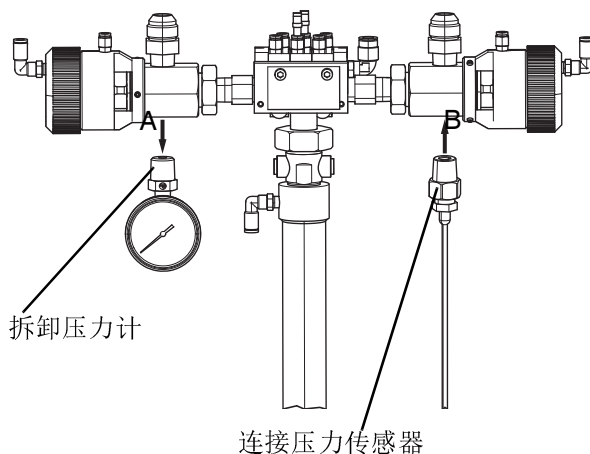
每个套件有两个压力传感器。每一端连接桶栈（压力 A 和压力 B），且另一端连接至电子柜中的流体控制模块 2（FCM 2）。

注意：第二个压力传感器套件可以用于监测系统或第二个桶栈中的其他压力。在 ADM 上，这些连接为压力 C 和压力 D。使用第二个套件时，压力 A 和 B 仍必须连接 FCM 2，且压力 C 和 D 必须连接至 FCM 1。

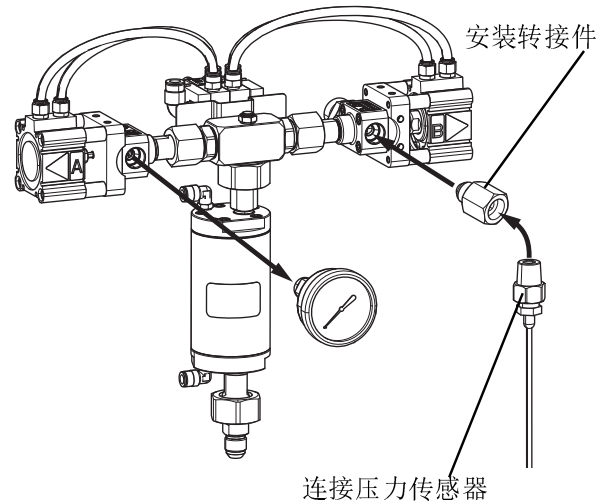
请遵循这些步骤，安装压力传感器套件。有关零件标识，请参见第 80 页中的零件。

1. 从桶栈拆卸两个压力计。

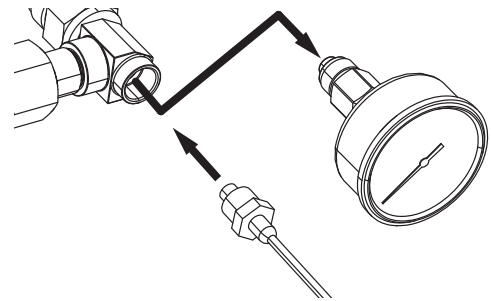
- a. 对于锥形螺纹桶栈，通过将 1/2 英寸 NPT 压力传感器适配器 (4405) 连接到已拆卸压力计的桶栈来安装两个压力传感器。在 NPT 接头使用陶瓷纤维胶带。



- b. 对于直螺纹桶栈，将 1/2 NPT x 08 JIC 适配器 (4410) 安装到已拆卸压力计的桶栈上。然后，将两个 1/2 英寸 NPT 压力传感器连接到适配器。

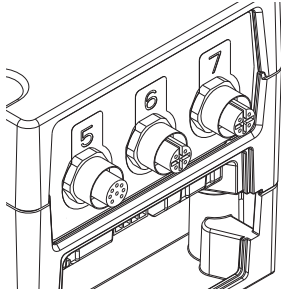


注意：压力传感器也可与桶栈适配器套件 25D011 配合使用（请参见第 13 页）。拆卸压力计，然后将压力传感器 (4403) 直接安装到已拆卸压力计的位置，如下所示。请勿使用压力传感器适配器 (4405) 或 1/2 NPT x 08 JIC 适配器 (4410) 来执行此项安装。

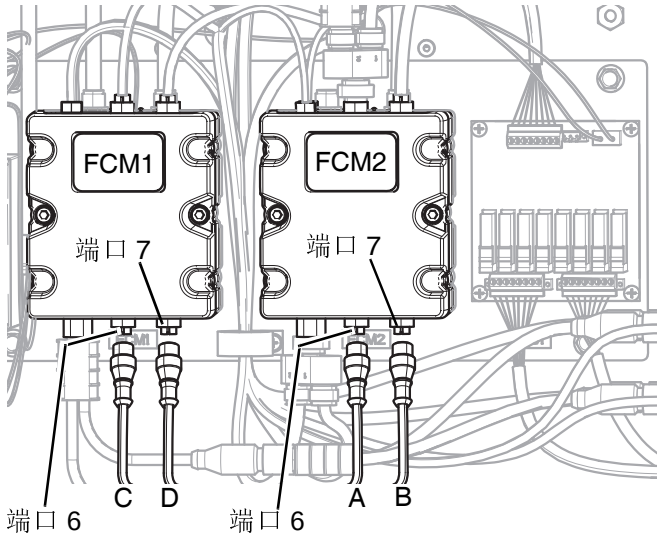


2. 将每个压力传感器 (4403) 连接至套件中附带的电缆 (4404)，并布置电缆至机器的电子柜。

3. 插入电缆穿过 F4 系列机器电子柜的可用开口，并将电缆从桶栈上的压力 A 连接至端口 6，且电缆从桶栈的压力 B 连接至 FCM 2 上的端口 7。



4. 如果在 F4 系统使用第二个压力传感器，将压力 C 电缆连接至端口 6，压力 D 电缆连接至 FCM 1 的端口 7，如下图所示。



5. 将套件中附带的自定义软件蓝色令牌插入 FCM2。在小喷射量模式运行机器时需要这一操作。

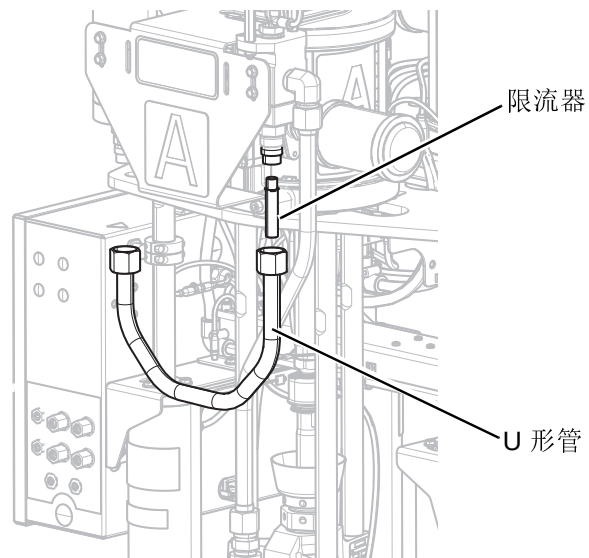
注意：有关 ADM 软件中压力传感器的操作信息，请参见流体自动化 F4 系列设置和操作手册 335028。

使用小喷射量模式

如果安装压力传感器套件，在小喷射量模式运行，必须在 FCM2 插入套件中附带的自定义软件蓝色令牌。请参见流体自动化 F4 系列设置和操作手册 335028，了解更多信息。

此外，需要在 F4 系列机器上的定量阀出口与连接流量计的不锈钢 u 形管之间安装套件中附带的限流器。

1. 松开和拆卸将 u 形管连接到定量阀和流量计的接头。
2. 在管子中插入顶部附近带有如下图所示的凸缘的限流器 (4108)。



注意：如果管子中有材料，应充分清除之，以便能够将限流器完全插入管子。

3. 在定量阀和流量计重新连接 u 形管，并上紧接头，直至固定。

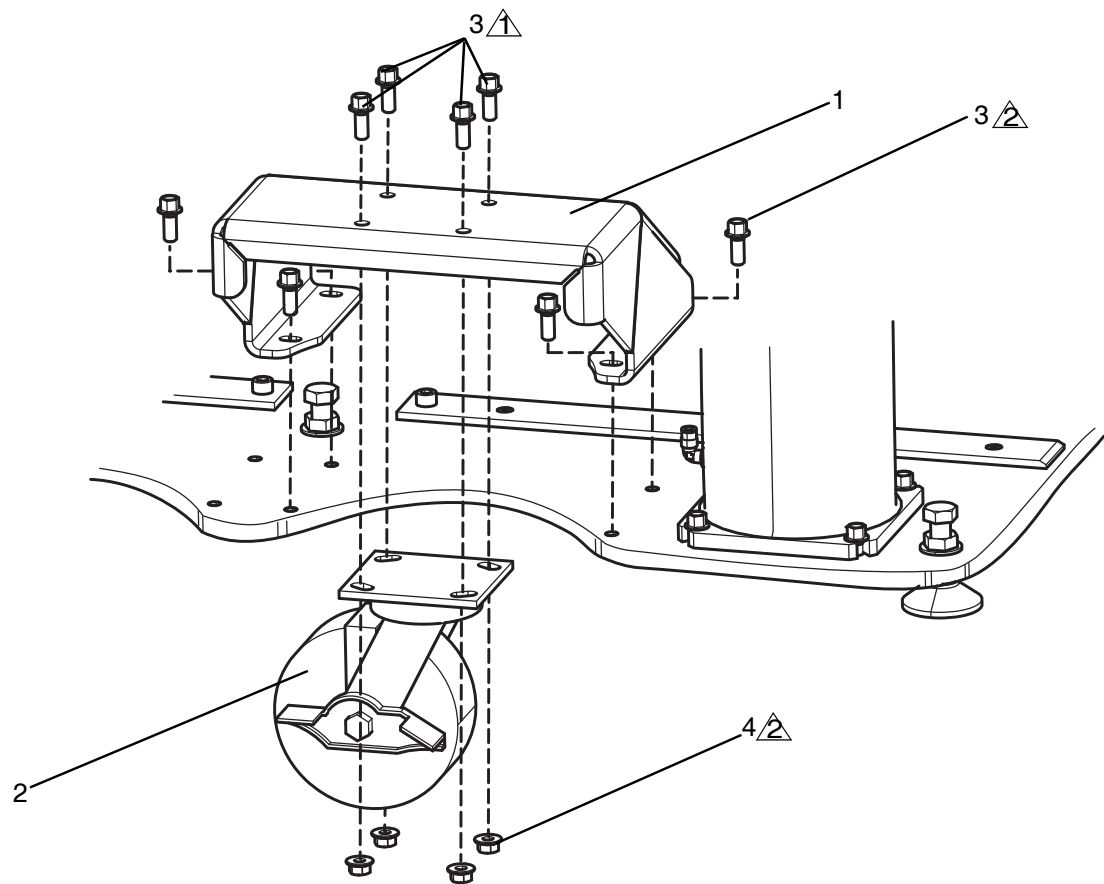
定量阀的 JIC 转接件应当在限流器顶部牢固安装。

注意：使用小喷射量模式时，仅可在单个压力机使用压力传感器套件。其不可以用于双压力机套件。

注意：有关在小喷射量模式运行 F4 系列机器的信息，请参见流体自动化 F4 系列设置和操作手册 335028。

零件

F4-55 脚轮套件，24X218



- △1 根据需要，为所有外螺纹涂上密封剂。
△2 将器件上紧至 30-35 英尺磅 (41-47 N•m)。

图 1: 脚轮

参考号	零件	描述	数量
1	24X217	托架，脚轮，白色	4
2	121495	脚轮，回转，带制动器，800 磅	4
3	127048	螺丝，机器，六角头，凸缘，m10 x1.5 x 25	32
4	127076	锯齿状凸缘六角螺母，m10	16

双压力机套件，25A102

1. 根据需要，在所有外螺纹缠上胶带。

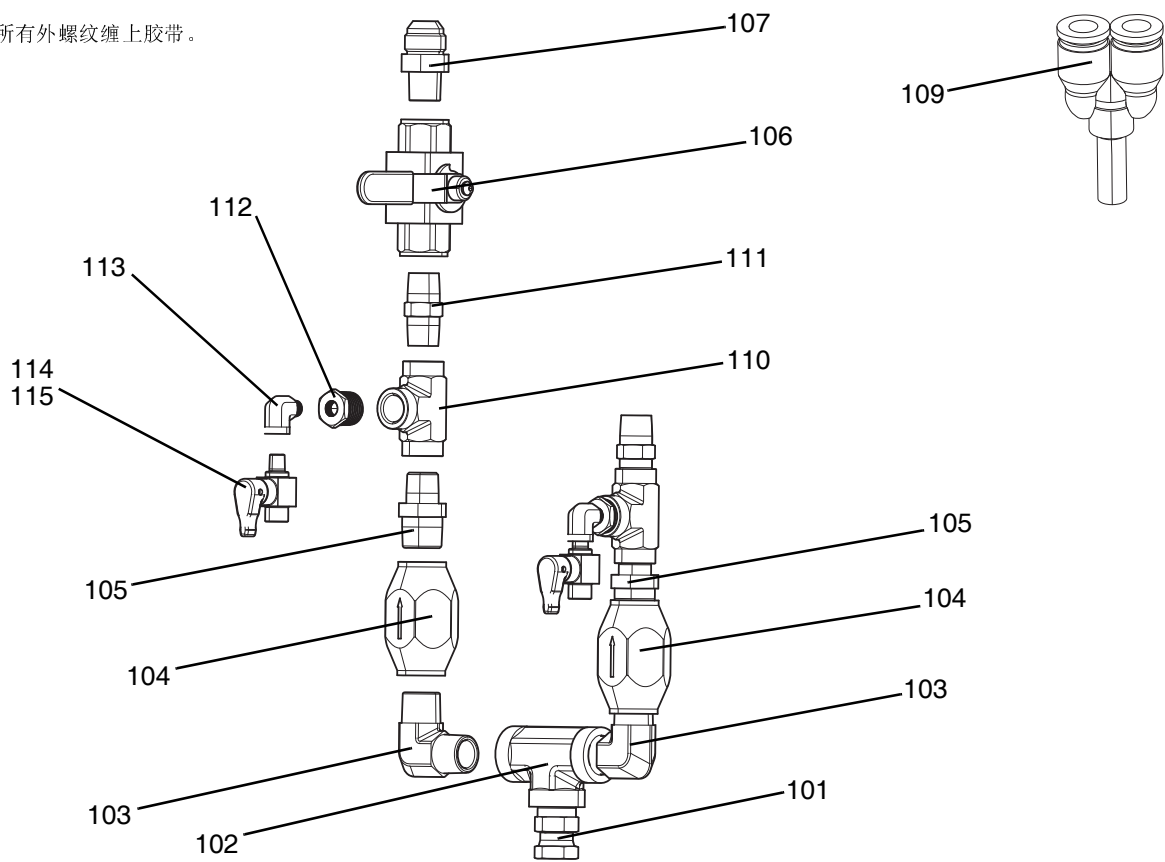


图 2：双压力机

参考号	零件	描述	数量
101	123980	管件，回转，3/4 x 1/2，mf，sst，3.5	2
102	113833	T 形管接头，内插	2
103	15428-5-SS	管件，弯管，90，1/4 npt，mm，ss，4k，3	4
104	FAA081100	单向阀 3/4 npt，xfx，4410 psi，ss	4
105	16R883	管件，喷嘴，缩颈，3/4 x 1/2	4
106	24P719	球阀，1/2 英寸	2
107	94/1027/98	转接头，jic 12 x 1/2 英寸 npt，mm，ss，3k，316	2
109	128058	管件，T 形接头，3/8 英寸 外径，推动	1
110	502570	管件，T 形接头，1/2 英寸 npt	4
111	114373	管件，喷嘴，1/2 npt，sst 六角头	4
112	128055	管件，套管，1/2 npt x 1/8 npt，ss	4
113	128054	管件，弯管，st，90，1/8 npt，ss	4
114	256459*	套件，A 侧阀门（红色）	2
115	256460*	套件，B 侧阀门（蓝色）	2

* 确保每一侧使用正确颜色编码的零件。

二次压力机电缆套件， 25A106

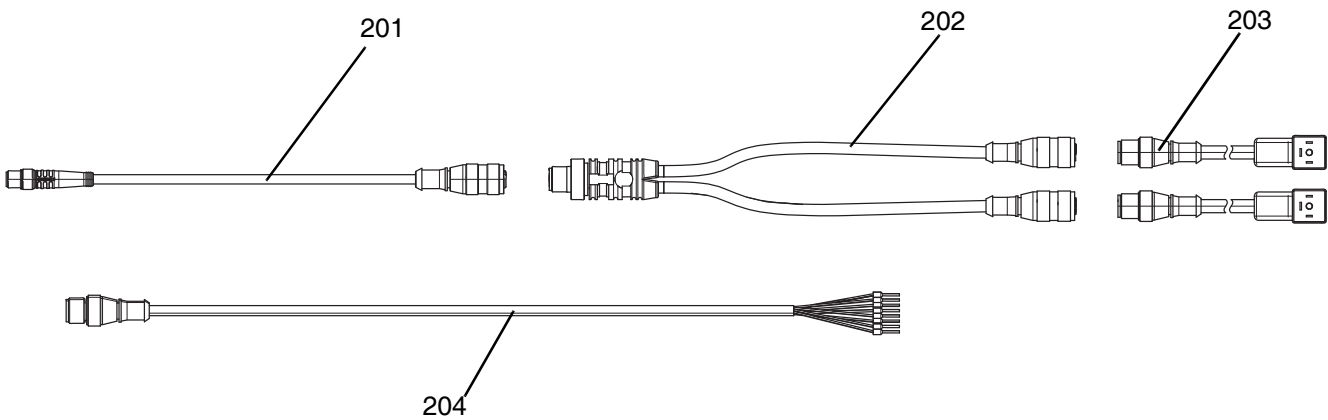
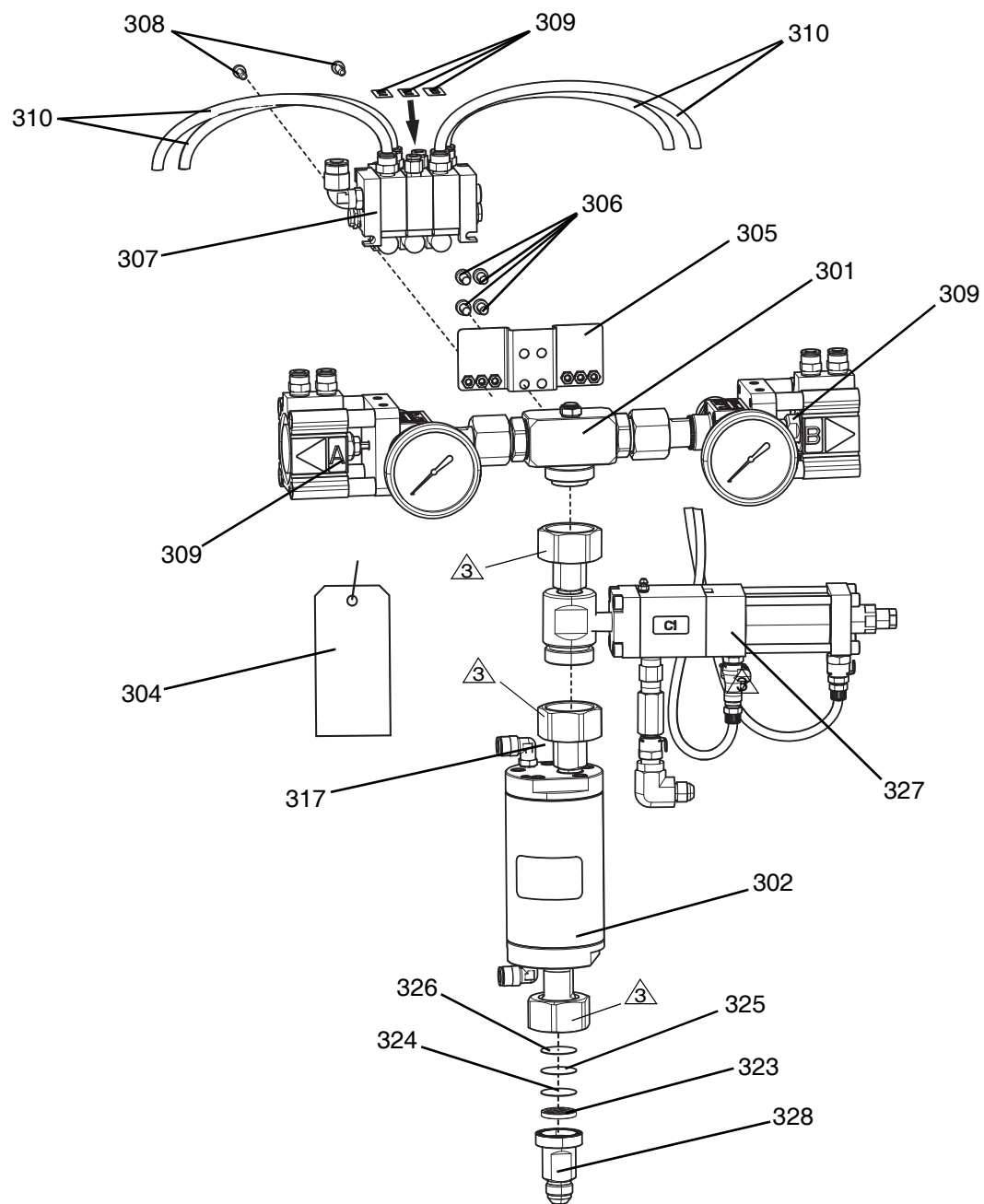


图 3： 二次压力机电缆

参考号	零件	描述	数量
201	128197	电缆， cga， m12， 5 针， fxm 8， 4 针， m	1
202	127949	线束， 分离器， m12	1
203	24M122	软线组， 欧洲/外插， din/内插， rev	2
204	128441	电缆， cga， m12， 自转， m， 4m， 抽头	1

直螺纹多通混合桶栈，25A990-993



 将器件上紧至 25-30 英尺·磅 (30-40 N·m)。

图 4. 直螺纹多通桶栈

零件清单

参考号	零件	描述	数量	25A990	25A992	25A993
301	25B014*	歧管，总成，阀门，12 jic	1		✓	✓
	25A918*	歧管，总成，单向阀，12 jic	1	✓		
302	25A876	混合器总成，5 通，sst	1	✓	✓	✓
304	172479▲	警告标牌	1	✓	✓	✓
305	25A920	托架，阀门，桶栈，白色	1		✓	✓
306	551295	螺丝，机用，盘头	4		✓	✓
307	25B000	歧管，总成，桶栈，2 通阀	1		✓	
	25B001	歧管，总成，桶栈，3 通阀	1			✓
308	117126	杯头螺丝 m5 x16	2		✓	✓
309	17L943	标签，识别，桶栈	1		✓	✓
310	61/0027/88	管子，0.313 外径，polyflo, nat	3 英尺		✓	✓
323	17L352	支撑，筛网，过滤器	1	✓	✓	✓
324	040768†	铁丝筛网，1 英寸直径，80 网目	1	✓	✓	✓
325	040769†	铁丝筛网，1 英寸直径，100 网目	1	✓	✓	✓
326	040770†	铁丝筛网，1 英寸直径，200 网目	1	✓	✓	✓
327	25C478	套件，颜料加注	1			✓
328	17L384	管件，过滤器，8 jic	1	✓	✓	✓

* 组装 25B014 包含歧管 25A918。混合桶栈套件 25A990 仅使用 25A918。

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

† 零件在改建套件 25A915 中提供。

直螺纹单通混合桶栈，25A995-998

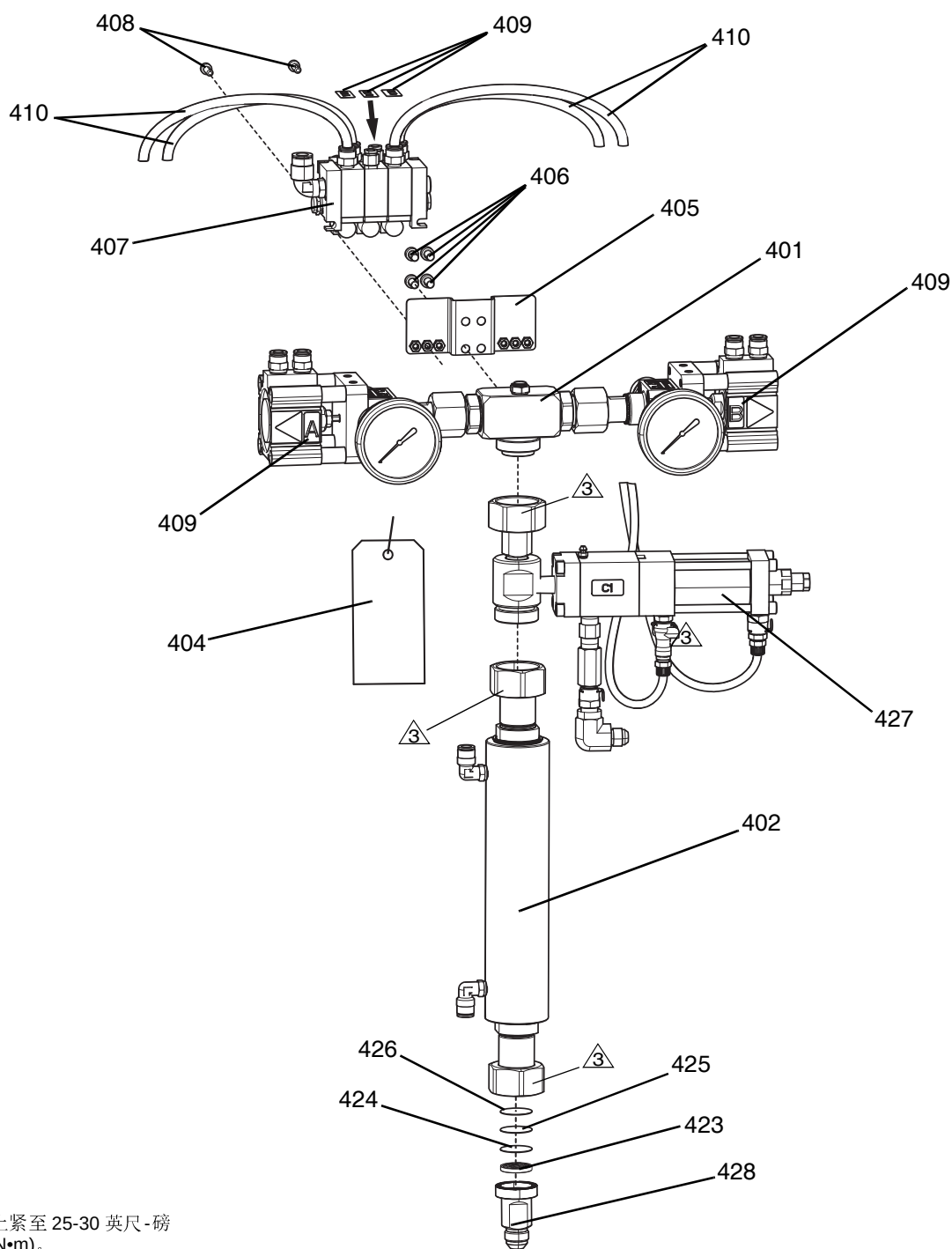


图 5: 直螺纹单通桶栈

零件清单

参考号	零件	描述	数量	25A995	25A997	25A998
401	25B014*	歧管，总成，阀门，12 jic	1		✓	✓
	25A918*	歧管，总成，单向阀，12 jic	1	✓		
402	25C003	混合器，总成，12 元件，sst, 大型	1	✓	✓	✓
404	172479▲	警告标牌	1	✓	✓	✓
405	25A920	托架，阀门，桶栈，白色	1		✓	✓
406	107530	螺丝，机用，盘头	4		✓	✓
407	25B000	歧管，总成，桶栈，2 通阀	1		✓	
	25B001	歧管，总成，桶栈，3 通阀	1			✓
408	117126	内六角螺丝 m5 x 16	2		✓	✓
409	17L943	标签，识别，桶栈	1		✓	✓
410	61/0027/88	管子，0.313 外径，polyflo, nat	3 英尺		✓	✓
423	17L352	支撑，筛网，过滤器	1	✓	✓	✓
424	040768†	铁丝筛网，1 英寸直径，80 网目	1	✓	✓	✓
425	040769†	铁丝筛网，1 英寸直径，100 网目	1	✓	✓	✓
426	040770†	铁丝筛网，1 英寸直径，200 网目	1	✓	✓	✓
427	25C478	套件，颜料加注	1			✓
428	17L384	管件，过滤器，8 jic	1	✓	✓	✓

* 组装 25B014 包含歧管 25A918。混合桶栈套件 25A995 仅使用 25A918。

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

† 零件在改建套件 25A915 中提供。

多通混合器桶栈，25A876

对于直螺纹混合桶栈。

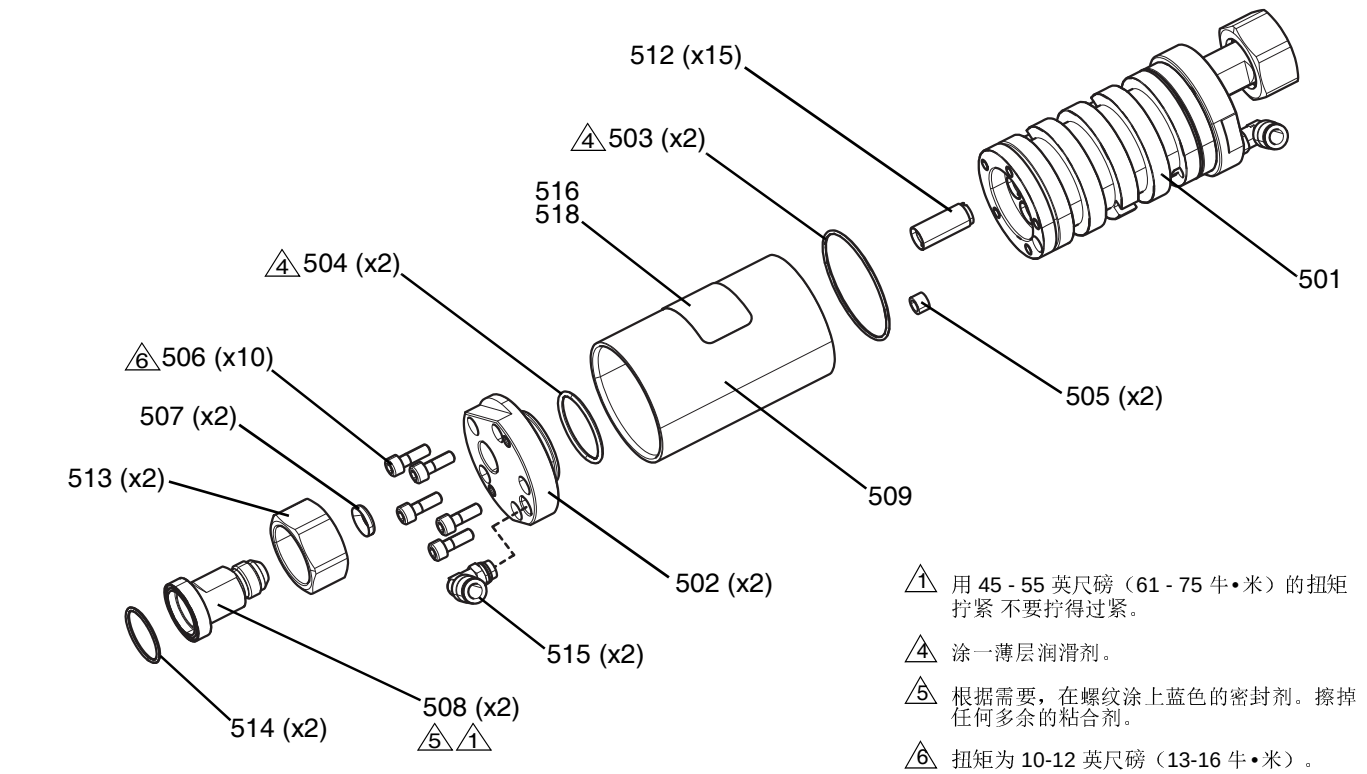


图 6：直螺纹多通混合器

参考号	零件	描述	数量
501	17L156	外壳，混合器，5 通，sst, 1/2 英寸孔	1
502	17L157	盖板，混合器，5 通，sst, 1/2 英寸孔	2
503	C20272†	O 型圈密封	2
504	120901†	O 形圈	2
505	17L339†	密封，0.375 x 0.250 x 0.25 长	2
506	112556	螺丝，带帽，插座头	10
507	25B010†	底座，8 jic	2
508	17L353	外壳，筛网，过滤器，8 jic	2
509	17L340	缸体，水套，2.5 x 4.23 lg	1
512	---	混合器，筒	15
513	17L385	螺母，外壳，过滤器	2
514	559013†	O 形圈，(-024)，氟橡胶 -75 duro	2
515	116197	管件，弯管，5/16 外径 x 1/8 nptf	2

--- 不单独出售。

† 零件在重建套件 25B008 中提供。

* 以 30 包装（零件号 25B003）或 150 包装（零件号 25B004）提供。

单通混合桶栈，25C003

对于直螺纹混合桶栈。

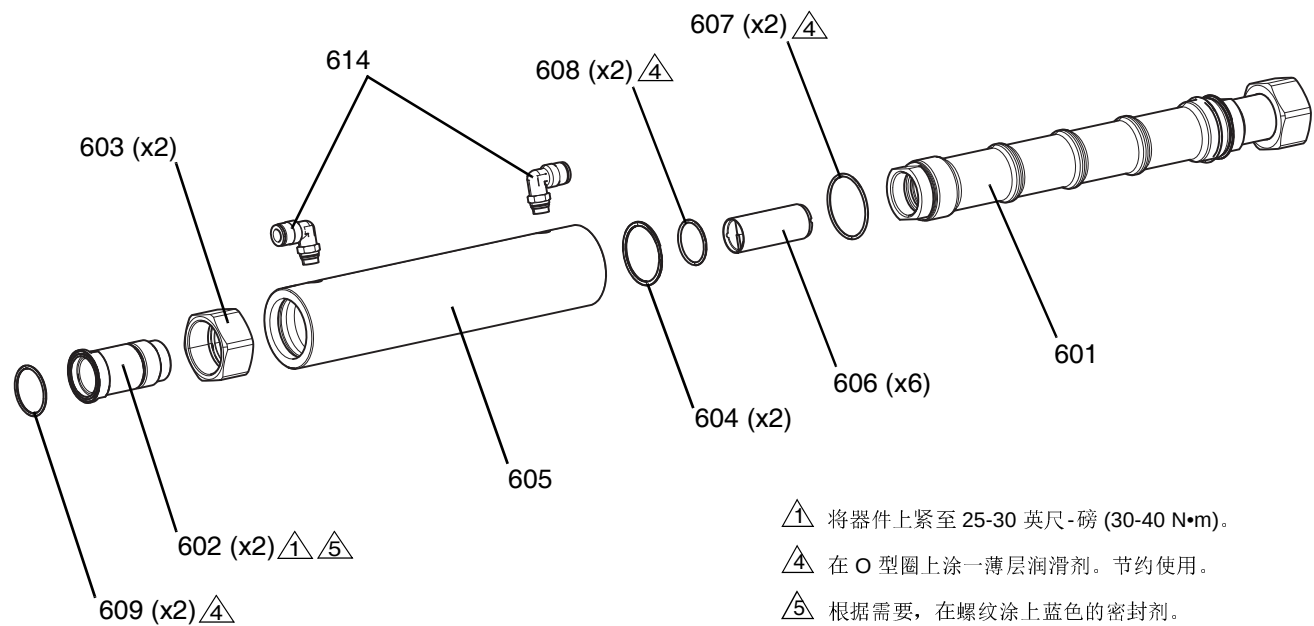


图 7：直螺纹单通混合器

参考号	零件	描述	数量
601	17L946	管子，混合器，sst, 12 元件, lg	1
602	17L945	转接件，凸缘，至 1 1/8-16	2
603	17L385	螺母，外壳，过滤器	2
604	129169	保持环，外径 1.437	2
605	17L947	缸体，水套	1
606	---*	混合器，筒	6
607	122237†	填料，O 型圈，029，耐溶剂性	2
608	121370†	填料，O 型圈，022	2
609	559013†	O 形圈，(-024)，氟橡胶 -75 duro	2
614	116197	管件，弯管，5/16 外径 x 1/8 nptf	2

--- 不单独出售。

† 零件在改建套件 25B008 中提供。

* 以 24 包装（零件号 25B006）或 120 包装（零件号 25B007）提供。

串联过滤器替换套件

用于直螺纹混合桶栈。

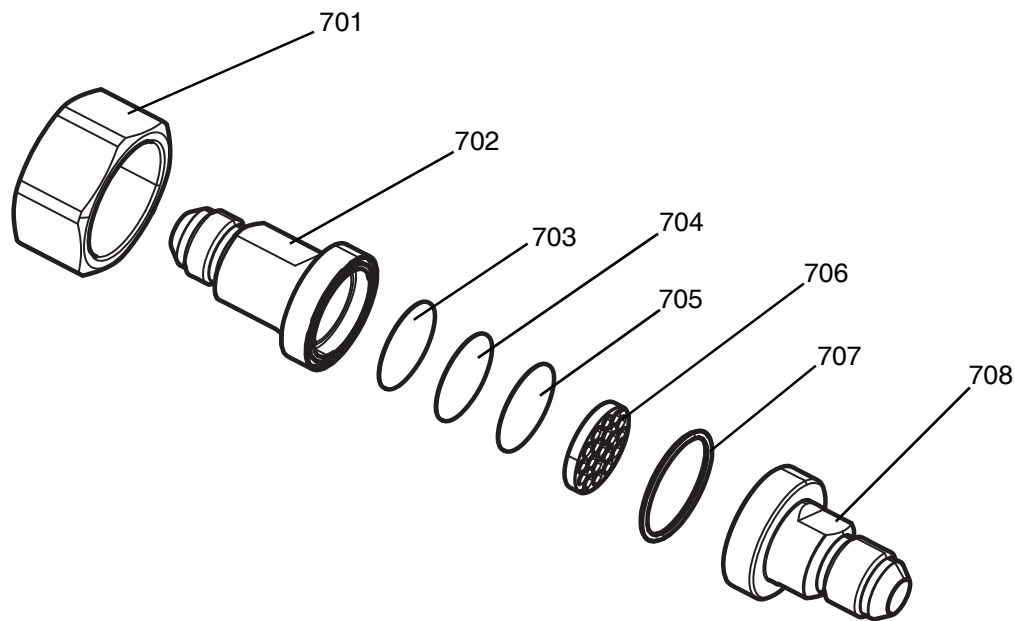


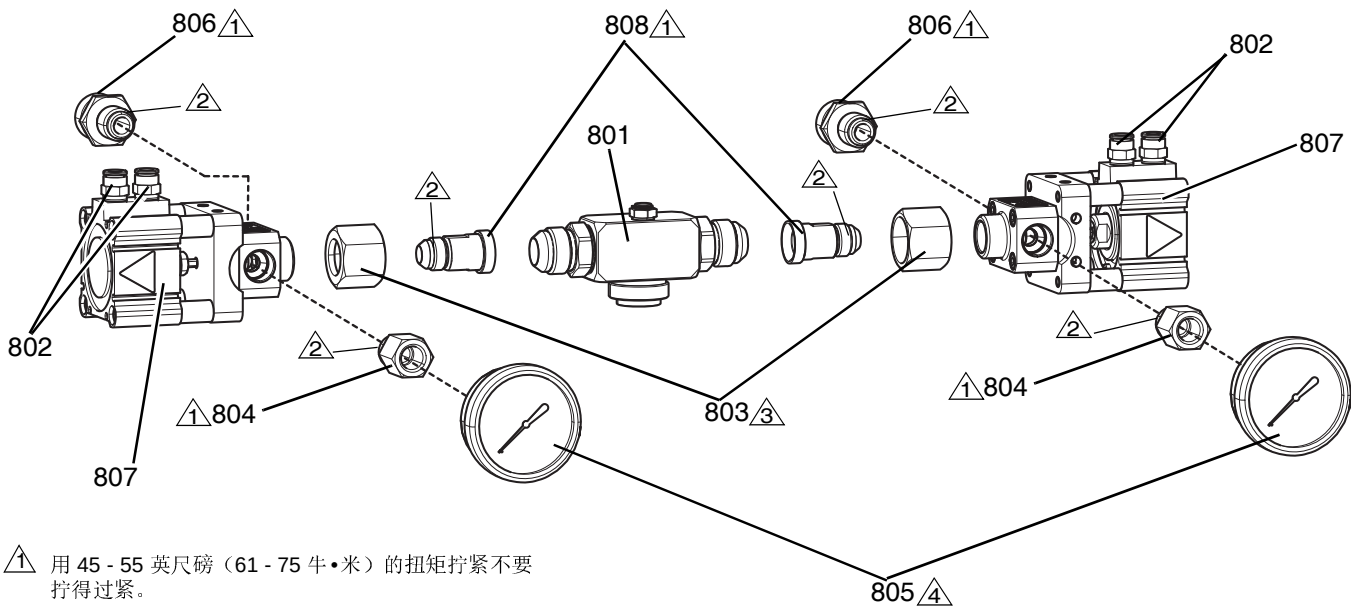
图 8：串联过滤器替换套件

参考号	零件	描述	数量	25A909	25A985	25A915
701	17L385	螺母，外壳，过滤器	1	✓		
702	17L353	外壳，筛网，过滤器，8 jic	1	✓		
703	040770	铁丝筛网，1 英寸直径，200 网目	1	✓	✓	✓
704	040769	铁丝筛网，1 英寸直径，100 网目	1	✓	✓	✓
705	040768	铁丝筛网，1 英寸直径，80 网目	1	✓	✓	✓
706	17L352	支撑，筛网，过滤器	1	✓	✓	
707	559013	O 形圈，(-024)，氟橡胶 -75 duro	1	✓	✓	✓
708	17L384	管件，过滤器，8 jic	1	✓		

--- 不单独出售。

歧管总成，25B014

对于直螺纹混合桶栈。



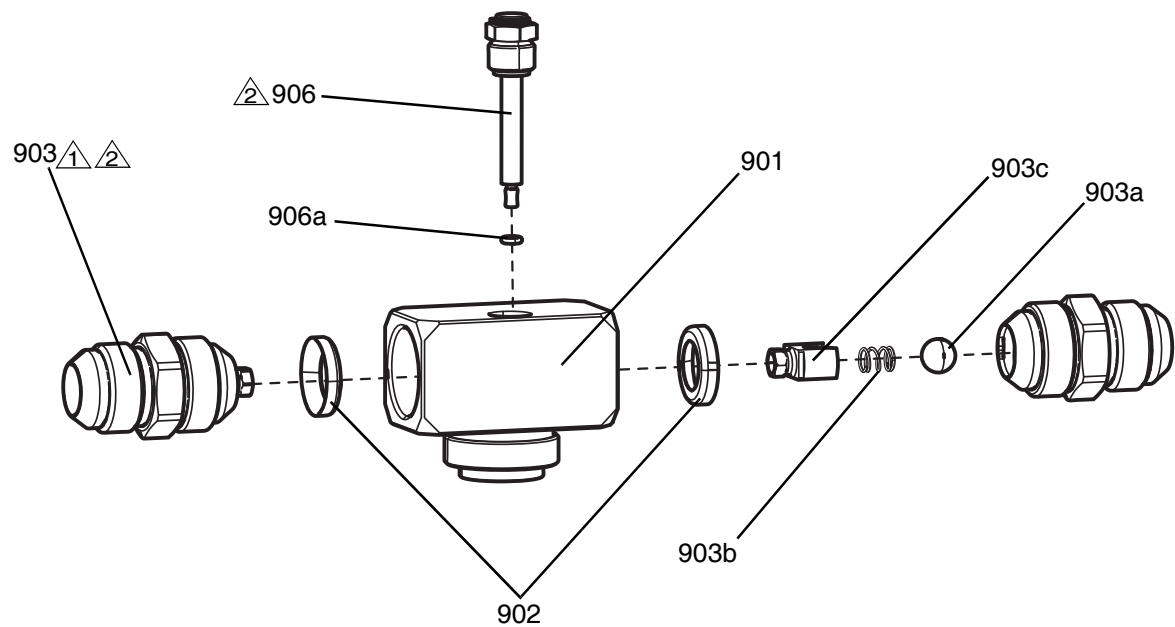
- 1 用 45 - 55 英尺磅（61 - 75 牛•米）的扭矩拧紧不要拧得过紧。
- 2 根据需要，在螺纹涂上蓝色的密封剂。
- 3 将器件上紧至 25-30 英尺-磅 (30-40 N•m)。
- 4 根据需要，在锥形外螺纹缠上陶瓷纤维胶带。

图 9：直螺纹歧管总成

参考号	零件	描述	数量
801	25A918	歧管总成，单向阀，8 凸缘	1
802	129298	管件，连接器，1/4 bspt, 5/16 t	4
803	123129	螺母，管，3/4 jic	2
804	129134	转接件，jic 8 x 1/4 npt, mxmf, ss	2
805	113654	压力计，流体；sst	2
806	129133	转接件，jic 12 x jic 8, mxm, ss	2
807	24Z119	阀门，2 通，气动，sst，最大 3k	2
808	17L656	管件，转接件，8 jic x 12 jic 凸缘	2

歧管，25A918

用于直螺纹混合桶栈。



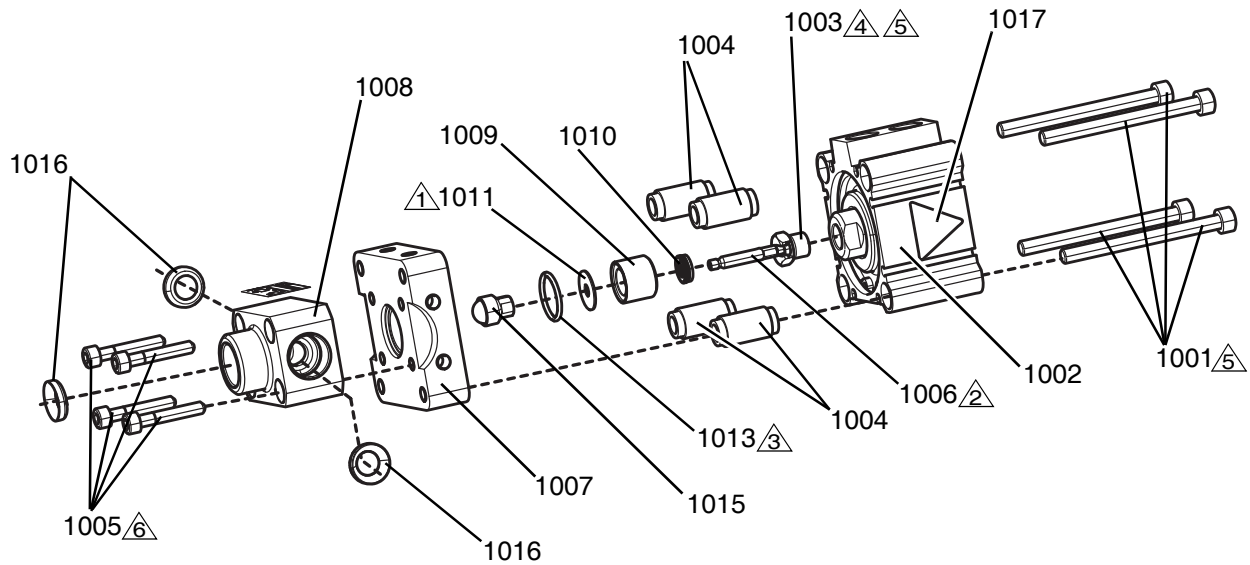
- 1 根据需要，对螺纹涂抹食品级润滑剂，并扭紧至 65-70 英尺-磅（88-95 N•m）。
- 2 对螺纹和 O 型圈涂抹食品级润滑剂，并扭紧至 30-40 英寸-磅（3.5-4.5 N•m）。

图 10: 直螺纹歧管

参考号	零件	描述	数量
901	17L430	歧管，sst,12 jic 至 1 3/8-20	1
902	25B012	底座，10 jic	2
903	25A913	单向阀，12 jic	2
903a	126959	球形，陶瓷制，si-n	1
903b	121084	弹簧	1
903c	17L415	弹簧保持器，单向阀，12 jic	1
906	25C012	堵头，针，加注器，总成	1
906a	168518	O 型圈密封	1

歧管开/关阀, 24Z119

对于直螺纹混合桶栈



△1 将密封置于轴承，弹簧朝外。

△2 在轴腔使用食品级润滑剂。按压轴穿过轴承和密封，使用保持器将密封固定在位。

△3 清洁轴和球形保持器自攻孔上的螺纹。涂抹蓝色螺纹密封剂，并上紧至 41 英寸-磅 (4.6 N•m)。

△4 清洁气缸联接和自攻孔上的螺纹。涂抹蓝色螺纹密封剂。紧固至贴紧。

△5 用 140 英寸磅 (16 N•m) 的扭力拧紧

△6 用 85 英寸磅 (9.5 N•m) 的扭力拧紧

图 11: 直螺纹歧管开/关阀

参考号	零件	描述	数量
1001	117083	内六角螺丝 m6 x 70	4
1002	129040	气缸, 50 mm 内径, 5 mm 冲程	1
1003	17L407	保持器, 轴, 球形截止阀	1
1004	17L391	隔板, 气缸	4
1005	121194	内六角螺丝, m5 0.8 x 30, ms	4
1006	17L406†	轴, 球形截止阀	1
1007	17L381	阀门安装板	1
1008	25C005‡	本体, 截止阀, 带底座	1
1009	17L388‡	轴承, 阀轴	1
1010	127734†	密封, 双沿, pe, 0.187 x 0.437	1
1011	17L390	盘, 密封保持器	1
1013	106553†	O 型圈密封	1
1015	24Z118‡	球, 插孔组件, 0.406 直径	1
1016	25B010†	底座, 8 jic	3
1017	15H108*	挤压安全警告标签	2

* 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

† 零件在维修套件 25B018 中提供。

‡ 零件在维修套件 25B018 中提供。

桶栈电磁阀组，25B000 和 25B001

用于直螺纹混合桶栈。

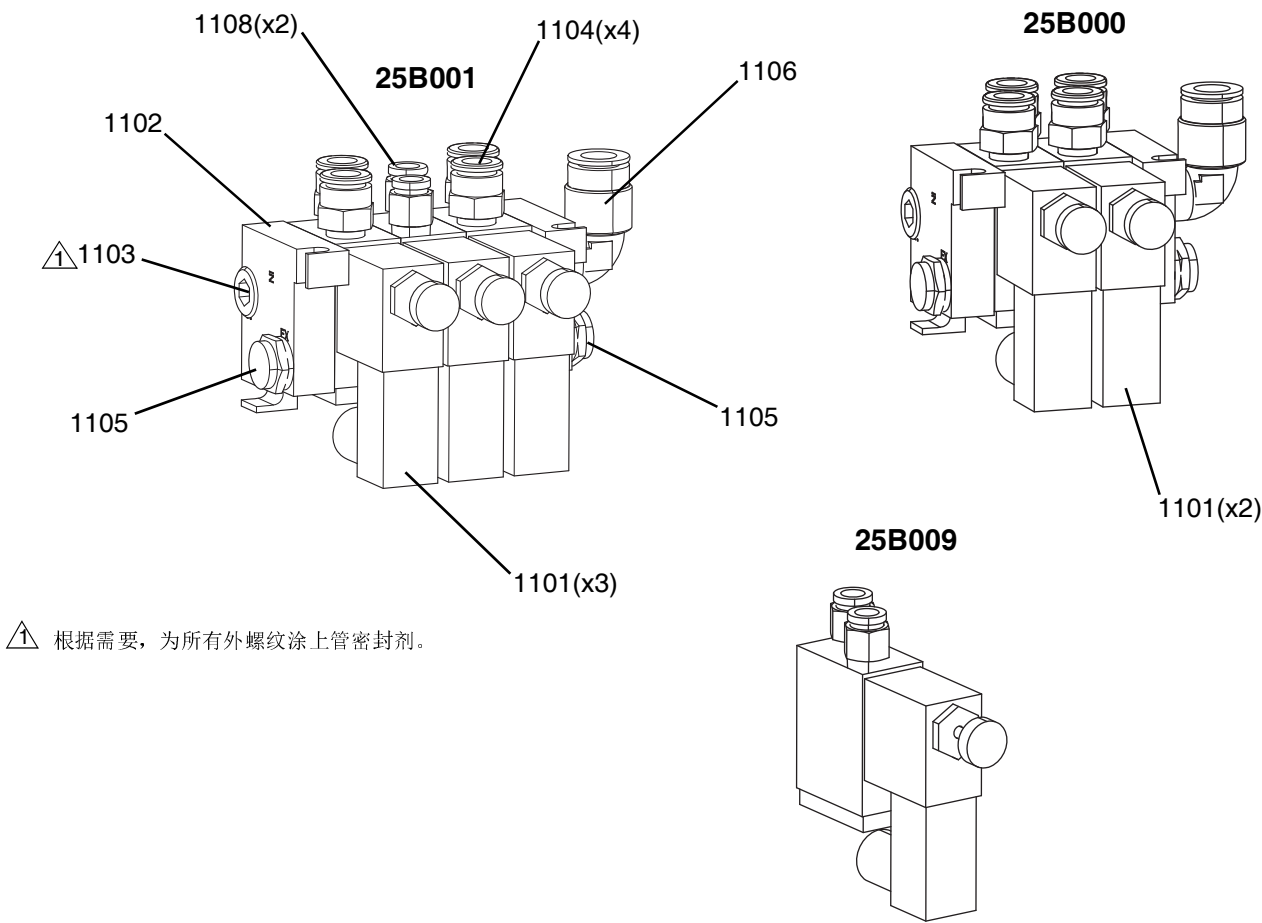


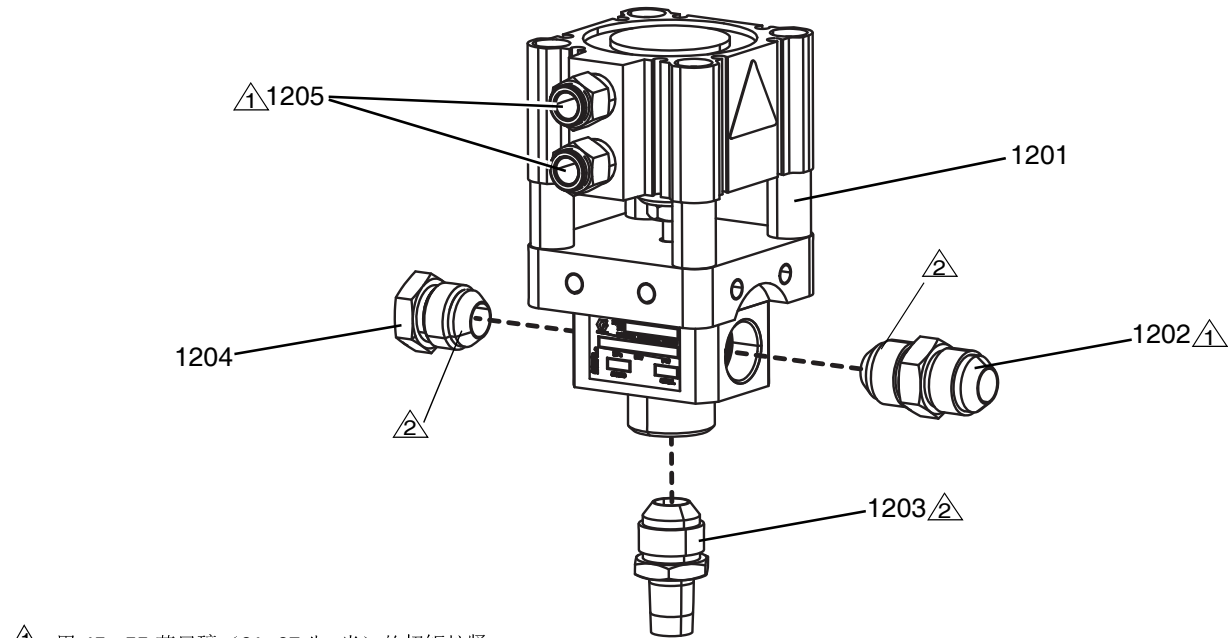
图 12: 直螺纹电磁阀组

参考号	零件	描述	25B000 数量	25B001 数量
1101	060247†	气动螺线管，1/8 英寸 npt	2	3
1102	060255	端板套件	1	1
1103	100721	管塞	1	1
1104	129138	连接器，1/8 npt x 5/16 管子，mxf, pltd	4	4
1105	121021	消声器，1/4 npt	2	2
1106	121018	管件，弯管，外螺纹，旋转，1/4 npt	1	1
1107	070408	密封剂，管道，sst	1	1
1108	123371†	管件，连接器，1/4 tub x 1/8 npt, b		2

† 零件在螺线管附加套件 25B009 中提供。

截止阀，25A987

对于直螺纹混合桶栈。



用 45 - 55 英尺磅 (61 -67 牛•米) 的扭矩拧紧

根据需要，为锥螺纹涂上蓝色密封剂。

图 13: 直螺纹截止阀

参考号	零件	描述	数量
1201	24Z119	阀门，2 通，气动，sst，最大 3k	1
1202	125781	连接装置，8 jic x 8 jic, sst	1
1203	123598	转接头，8 jic x 1/4 英寸 npt	1
1204	129132	六角形堵头，8 jic, ss	1
1205	129298	连接器，5/16 管子 x r1/4, f x m, brs	2

双通混合器总成， 25B016

对于直螺纹混合桶栈。

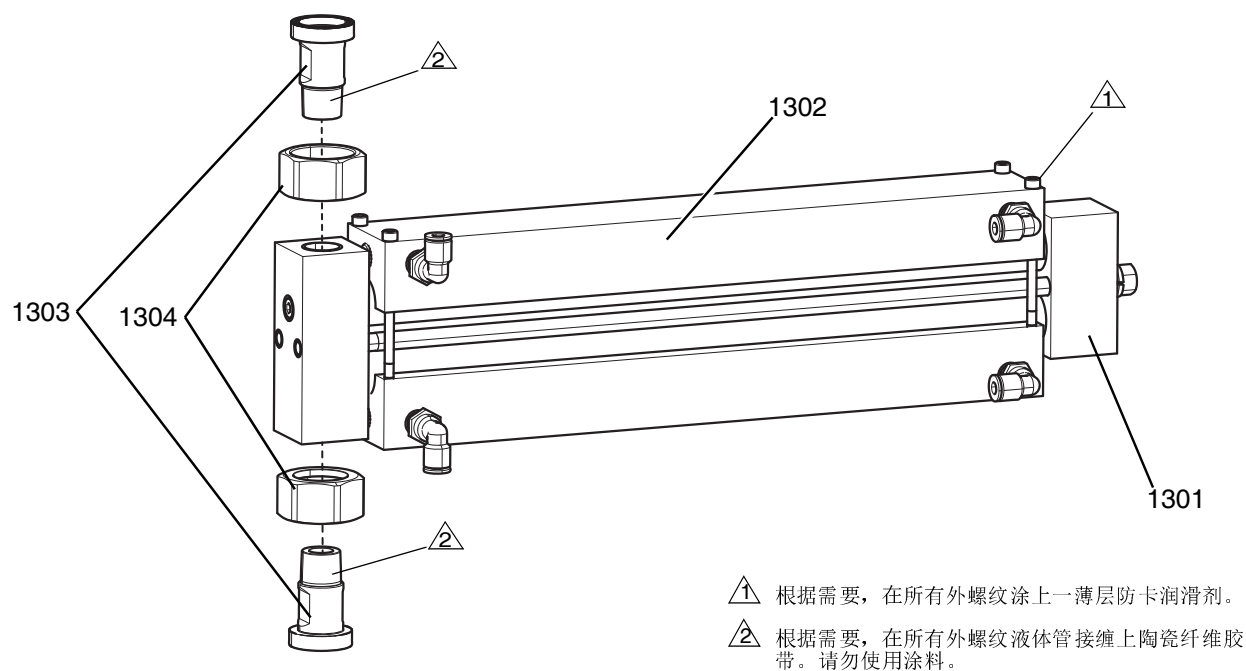


图 14: 直螺纹双通混合器

参考号	零件	描述	数量
1301	SM396-324	混合器，2 通，16 筒，1/4 np	1
1302	SK513	水套，322, 324, 2 通	1
1303	17L955	管件，转接件，8 jic x 1/2 npt, m	2
1304	17L385	螺母，外壳，过滤器	2

材料串联过滤器，25A983

对于直螺纹混合桶栈

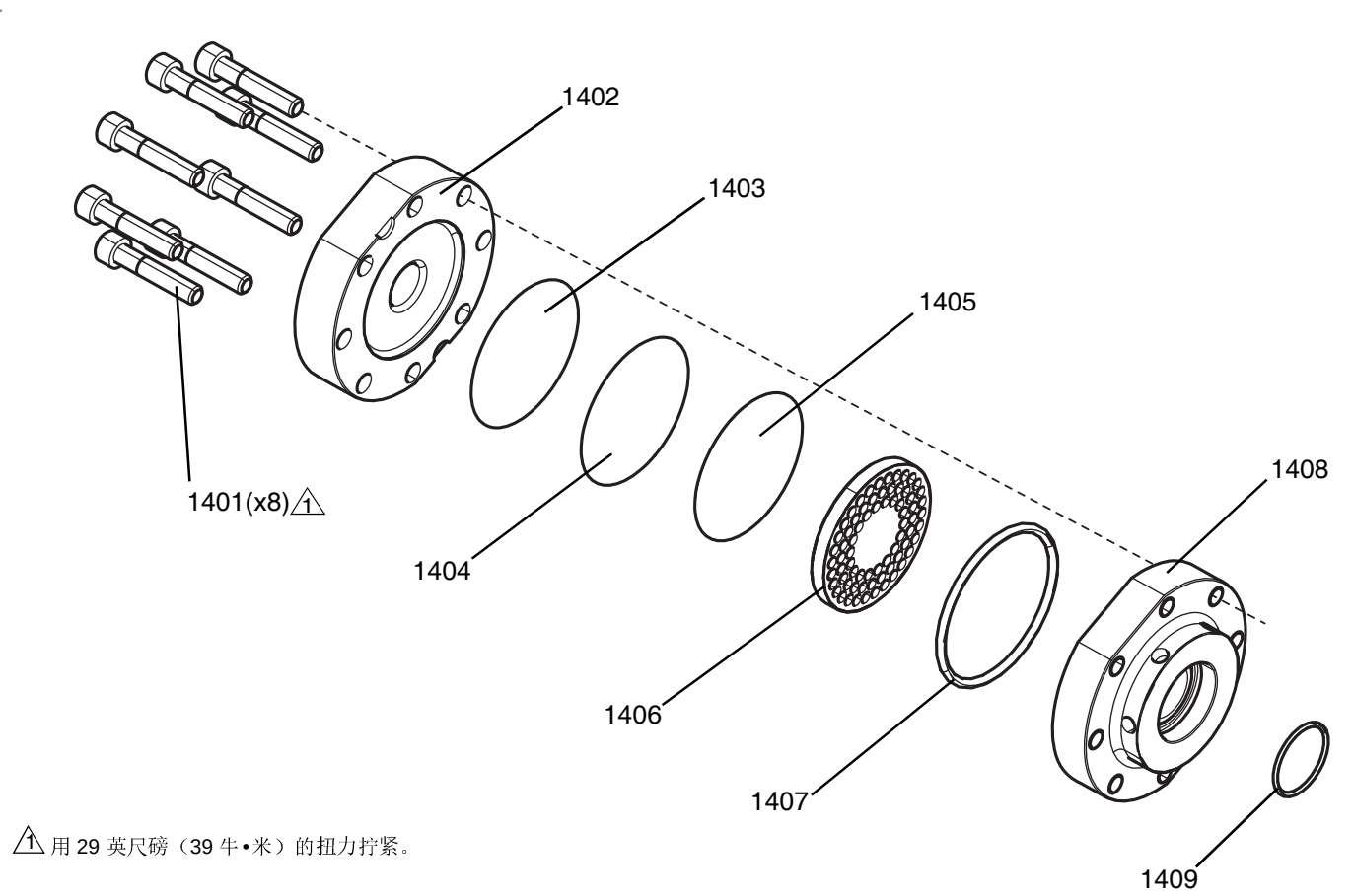


图 15: 直螺纹串联过滤器

参考号	零件	描述	数量
1401	121167	内六角螺丝，m8 x 40	8
1402	17L792	入口盖，2.5 直径过滤器	1
1403	FAA040512†	筛网，过滤器，2.5 外径，80 网目，sst	1
1404	FAA040513†	筛网，过滤器，2.5 外径，100 网目，sst	1
1405	FAA040514†	筛网，过滤器，2.5 外径，200 网目，sst	1
1406	17L940	支撑，过滤器，2.5 英寸 直径，303 ss	1
1407	109458†	O 型圈密封	1
1408	17L793	出口盖，2.5 直径过滤器	1
1409	108526†	O 型圈填料，PTFE 材质	1
1410	112887✳	工具，扳手	1

✳ 未示出。

† 零件在维修套件 25B018 中提供。

材料调节器，25A892 和 25A899

对于直螺纹混合桶栈。

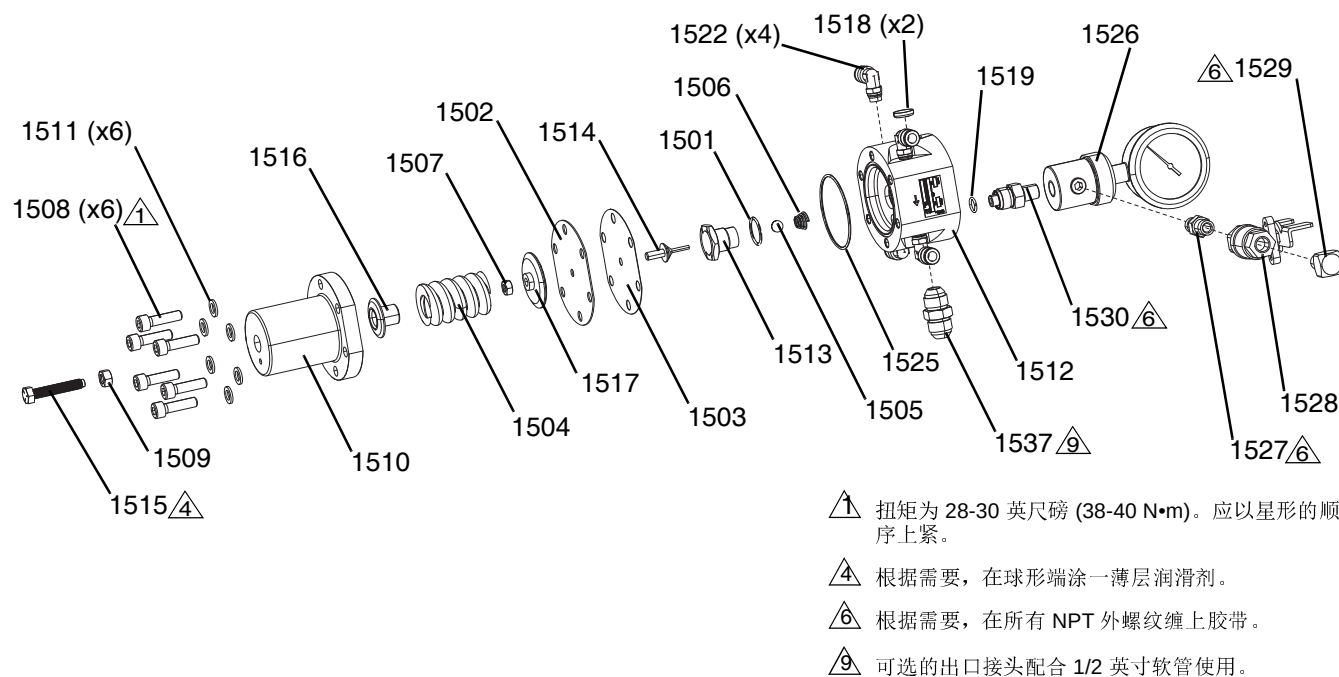


图 16: 直螺纹材料调节器

参考号	零件	描述	25A899 带压力表	25A892 不带压力表
1501	C38312†	O 形圈，-019 氟橡胶 a 75 duro	1	1
1502	---†	膜片调节器，聚丙烯	1	1
1503	---†	膜片调节器，ptfe	1	1
1504	FAA040308	压缩弹簧，1.43 外径 x 2.13 lg, 7, 921	1	1
1505	FAA040309†	球，11/32 直径，tc, gr 25, 92 rc	1	1
1506	FAA040310†	圆锥形压缩弹簧，sa921	1	1
1507	FAA040480	螺母，nlock, 六角头，1/4-28, gr 2, 锌	1	1
1508	109114	螺丝，带帽，插座头	6	6
1509	FAA040484	防松螺母，六角头，5/16-24, gr 5, zink	1	1
1510	25A911	调节器盖板总成	1	1
1511	108788	垫圈，m8	6	6
1512	17L382	外壳，调节器	1	1
1513	SA920005†	阀门总成，保持器，底座	1	1
1514	SA920006†	螺丝，阀杆，cs, 铬	1	1
1515	SA920007	螺丝，hbc, 5/16-24 x 1.88, cs, cust	1	1
1516	SA920008	弹簧保持器 / 导板盖，cs	1	1
1517	SA921005	弹簧振荡器板，cs, zink	1	1
1518	25B010	底座，8 jic	2	2
1519	121399	填料，O 型圈 012 f x 75	1	1

参考号	零件	描述	25A899 带压力表	25A892 不带压力表
1522	116197	管件，弯管，5/16 外径 x 1/8 nptf	4	4
1525	C20272†	O 型圈密封	1	1
1526	25N362	压力计，0-1k psi, 1/4 nptm, bm	1	
1527	121907	管件，喷嘴，六角头, 1/4 npt, sst, swv	1	
1528	080803	球阀，1/4 英寸 f, 2k psi, 316 ss	1	
1529	166866	内外接头弯头管件	1	
1530	17L895	转接件，调节器，压力计	1	
	15K815	传感器盲堵头		1
1537	125781	接头，连接，8 jic x 8 jic, sst	1	1

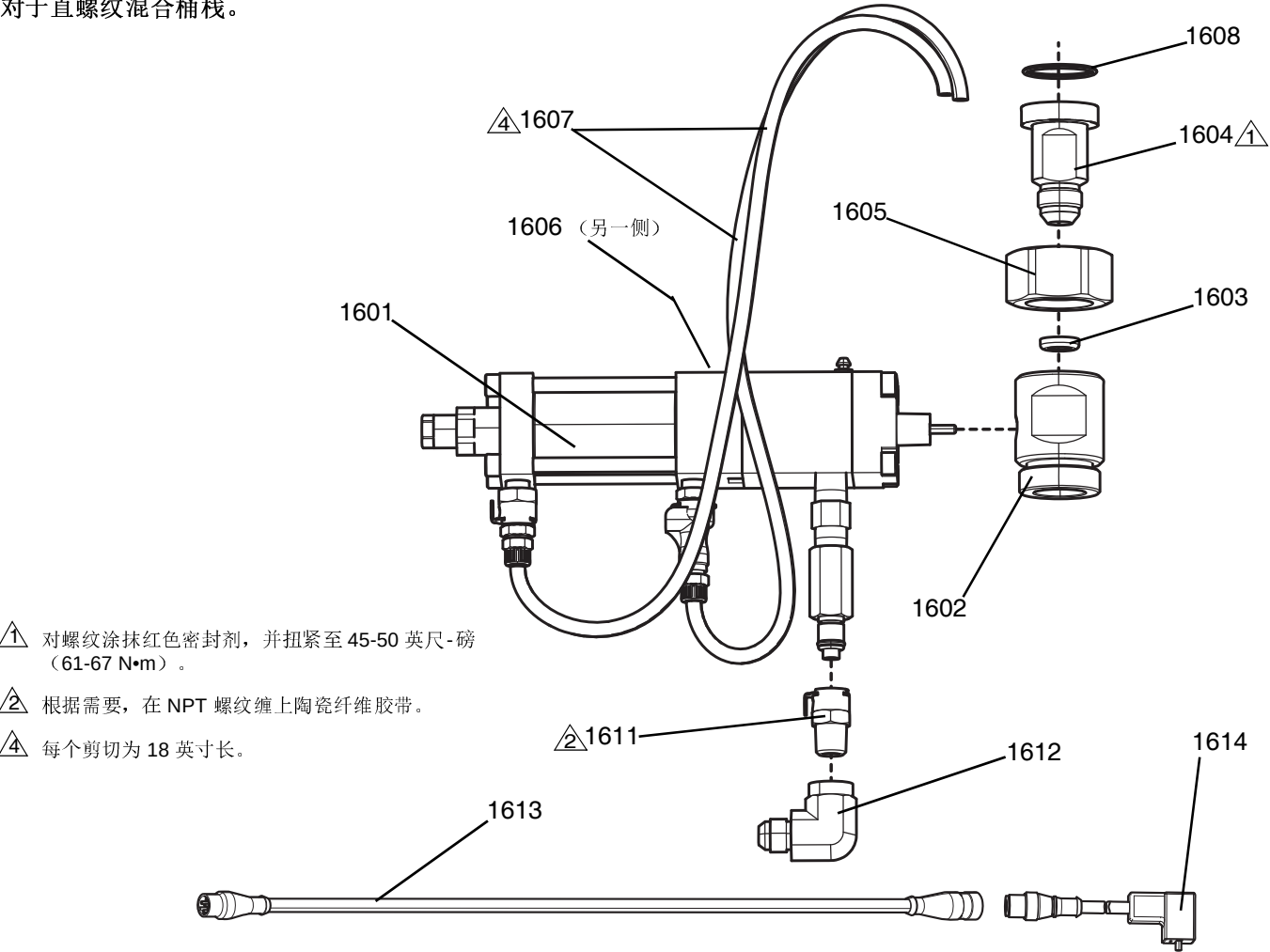
--- 不单独出售。

† 零件在套件 25A914 中提供。

‡ 零件在维修套件 25B013 中提供。

颜料加注器，25C478

对于直螺纹混合桶栈。



- 1 对螺纹涂抹红色密封剂，并扭紧至 45-50 英尺-磅 (61-67 N•m)。
- 2 根据需要，在 NPT 螺纹缠上陶瓷纤维胶带。
- 4 每个剪切为 18 英寸长。

图 17: 直螺纹颜料加注器

参考号	零件	描述	数量
1601	SN751-1A	加注器，总成，颜料	1
1602	17M441	转接件，1-3/8 英寸 x jic 8	1
1603	25B010	底座，8 jic	1
1604	17L353	外壳，筛网，过滤器，8 jic	1
1605	17L385	螺母，外壳，过滤器	1
1606	17L943	标签，识别，桶栈	1
1607	61/0001/88	管，250 外径，poly	3
1608	559013	O 形圈，(-024)，氟橡胶 -75 duro	1
1611	081076	外壳，本体，qd, 1/4 nptm, crplt, brs	1
1612	080071	管件，弯管，90, jic 6 x 1/4 npt, mf	1
1613	24E899	电缆，5 针，mf, 4.0, 模塑	1
1614	125750	软线组，欧洲/外插，din/内插，rev	1

迷你单通混合桶栈，25C794/99

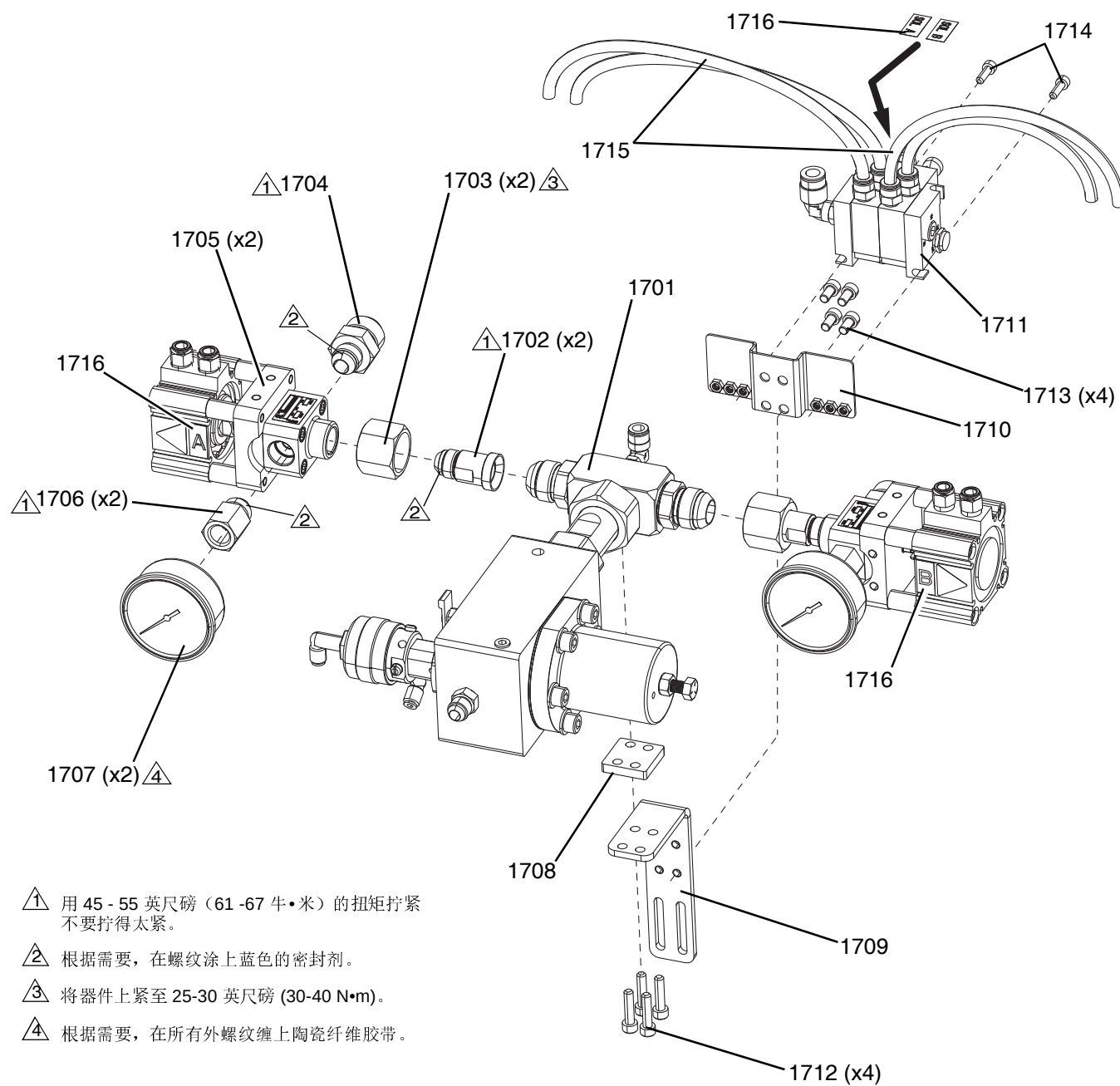


图 18: 迷你单通混合桶栈的迷你喷射

零件清单

参考号	零件	描述	数量	25C794	25C799
1701	25C792	校准器, 冷冻, 包含截止阀	1	✓	
	25C793	校准器, 冷冻, 不含截止阀	1		✓
1702	17L656	管件, 转接件, 8 jic x 12 jic 凸缘	2	✓	✓
1703	123129	螺母, 管, 3/4 jic	2	✓	✓
1704	129133	适配器, jic (12) x jic (08), mxm, ss	2	✓	✓
1705	24Z119	阀门, 2 通, 气动, sst, 最大 3k	2	✓	✓
1706	129134	适配器, jic (08) x 1/4 pt, mxf, ss	2	✓	✓
1707	080103	压力计, 5000 磅/平方英寸, 流体, 2.5 英寸	2	✓	✓
1708	17S280	绝缘器, 阀门	1	✓	✓
1709	25C797	支架, 阀门, 白色	1	✓	✓
1710	25A920	托架, 阀门, 桶栈, 白色	1	✓	✓
1711	25B000	歧管, 总成, 桶栈, 2 通阀	1	✓	✓
1712	117029	内六角螺丝 m6 x 25	4	✓	✓
1713	107530	螺帽, 壁厚, 六角	4	✓	✓
1714	117126	内六角螺丝 m5 x 16	2	✓	✓
1715	61/0027/88	管子, 0.313 外径, polyflo, nat	4 英尺	✓	✓
1716	17L943	标签, 识别, 桶栈	1	✓	✓

材料混合校准器部件，25C792/93

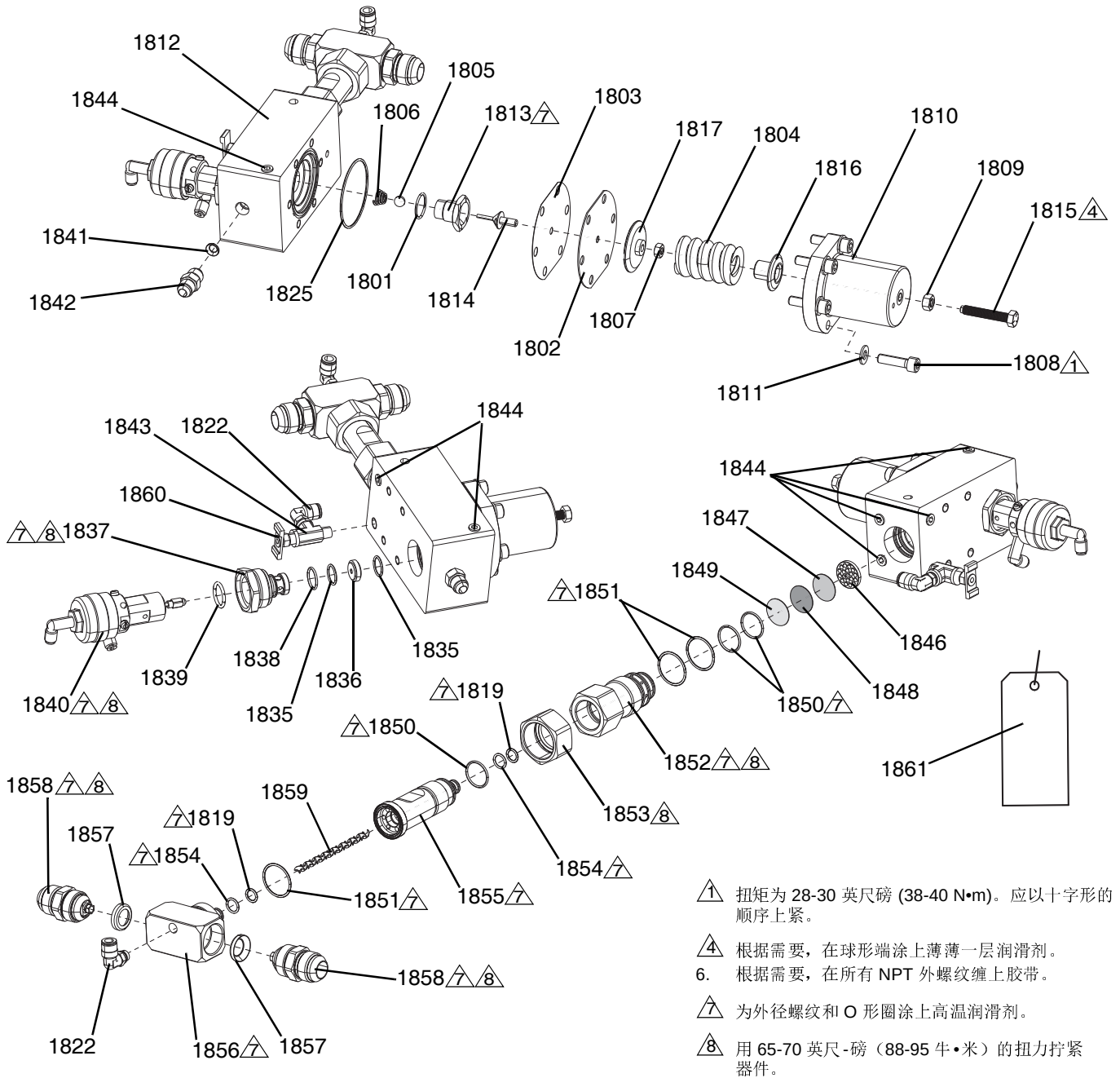


图 19: 材料混合校准器

零件清单

参考号	零件	描述	数量	25C792	25C793
1801	C38312	O 形圈, -019 氟橡胶 a 75 duro	1	✓	✓
1802	---†	膜片调节器, 聚丙烯	1	✓	✓
1803	---†	膜片调节器, ptfe	1	✓	✓
1804	FAA040308	压缩弹簧, 1.43 外径 x 2.13 lg, 7, 921	1	✓	✓
1805	15W305	碳化球, 25 cc, 50 cc	1	✓	✓
1806	FAA040310	圆锥形压缩弹簧, sa921	1	✓	✓
1807	FAA040480	螺母, nlock, 六角头, 1/4-28, gr 2, 锌	1	✓	✓
1808	109114	螺丝, 带帽, 插座头	6	✓	✓
1809	FAA040484	防松螺母, 六角头, 5/16-24, gr 5, zink	1	✓	✓
1810	25A911	调节器盖板总成	1	✓	✓
1811	108788	垫圈, 平	6	✓	✓
1812	17S224	校准器外罩, 包含阀门, sst	1	✓	✓
1813	SA920005	阀门总成, 保持器, 底座	1	✓	✓
1814	SA920006	螺丝, 阀杆, cs, 铬	1	✓	✓
1815	SA920007	螺丝, hhc, 5/16-24 x 1.88, cs, cust	1	✓	✓
1816	SA920008	弹簧保持器/导板盖, cs	1	✓	✓
1817	SA921005	弹簧振荡器板, cs, zink	1	✓	✓
1819	556555	密封, O 形圈, 1.17, 氟橡胶	2	✓	✓
1822	116197	管件, 弯管, 5/16 外径 x 1/8 nptf	2	✓	✓
1825	C20272†	O 型圈密封	1	✓	✓
1835	109450	O 型圈密封	2	✓	✓
1836	15U932	针形阀座, 高压	1	✓	✓
1837	17S226	阀座保持器	1	✓	
	17S227	阀座定位器, 不含阀门	1		✓
1838	106553	O 型圈密封	1	✓	
1839	15Y627	#2-116 PTFE 填料 O 形圈	1	✓	
1840	256210	阀门, 分配器, hp	1	✓	✓
1841	25D114	底座, 6 jic	1	✓	✓
1842	125779	连接装置, 06 jic x 06 jic, sst	1	✓	✓
1843	110475	管件, 内外牙, T 形三通	1	✓	✓
1844	110208	塞子, 管, 无头	5	✓	✓
1846	17L352	支撑, 筛网, 过滤器	1	✓	✓
1847	040768†	铁丝筛网, 1 英寸直径, 80 网目	1	✓	✓
1848	040769†	铁丝筛网, 1 英寸直径, 100 网目	1	✓	✓
1849	040770†	铁丝筛网, 1 英寸直径, 200 网目	1	✓	✓
1850	103413	O 型圈密封	3	✓	✓
1851	559013†	O 形圈, (-024), 氟橡胶 -75 duro	3	✓	✓
1852	17S230	适配器, 混合器, 校准器	1	✓	✓
1853	17L385	螺母, 外壳, 过滤器	1	✓	✓
1854	GC2057	O 形圈, O 形圈, 氟橡胶, 2-013	2	✓	✓
1855	17S228	管件, 塑料混合器, 12 x 0.25 直径	1	✓	✓
1856	17S225	外壳, 适配器, 混合器	1	✓	✓

参考号	零件	描述	数量	25C792	25C793
1857	25B012	底座, 12 jic	2	✓	✓
1858	25A913	单向阀, 12 JIC	2	✓	✓
1859	512532	元件, 静态混合器	1	✓	✓
1860	517269	阀门, 排液旋塞	1	✓	✓
1861	172479*	警告标牌	1	✓	✓
--- 不单独出售。					
* 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。					
† 零件在套件 25A914 中提供。					
‡ 零件在改建套件 25A915 中提供。					

桶栈支架套件，25C998

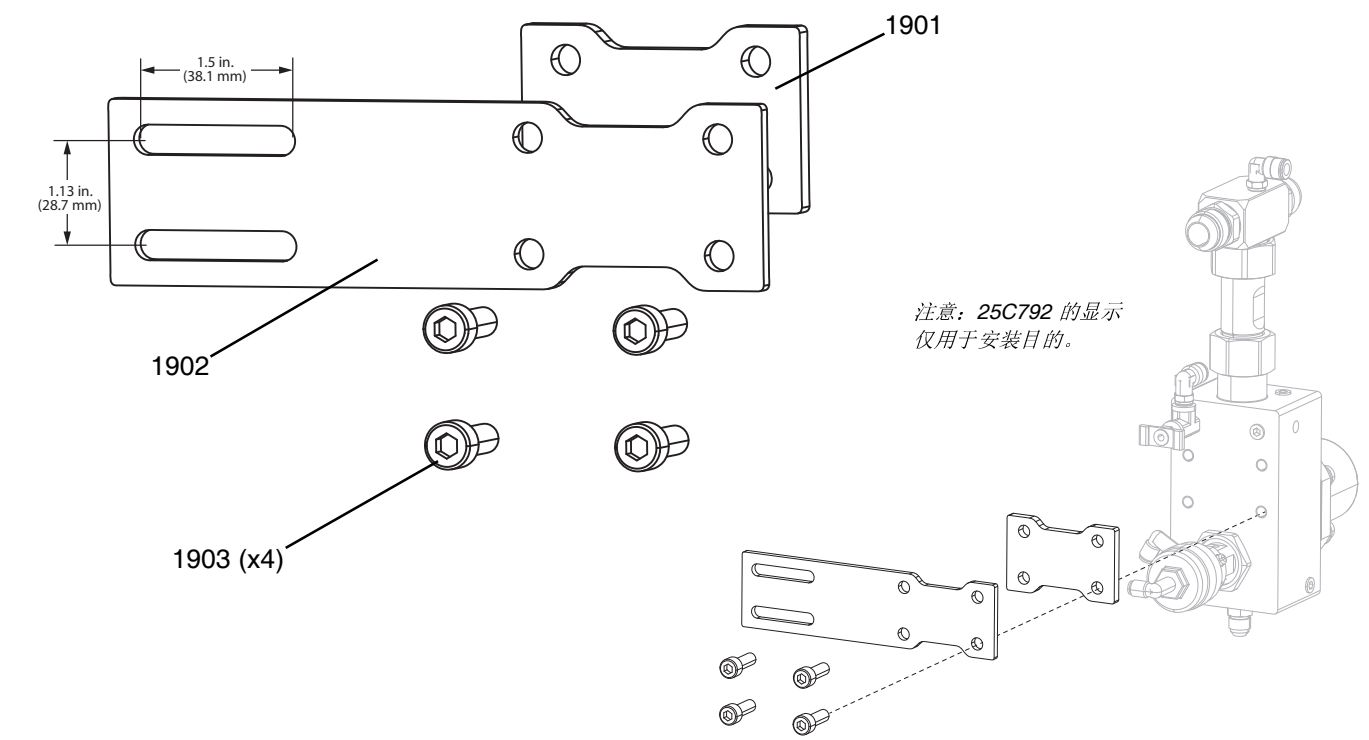


图 20: 桶栈支架套件

参考号	零件	描述	数量
1901	17S279	绝缘器，校准器	1
1902	25C796	支架，校准器，白色	1
1903	120913	螺丝	4

桶栈适配器套件，25D011

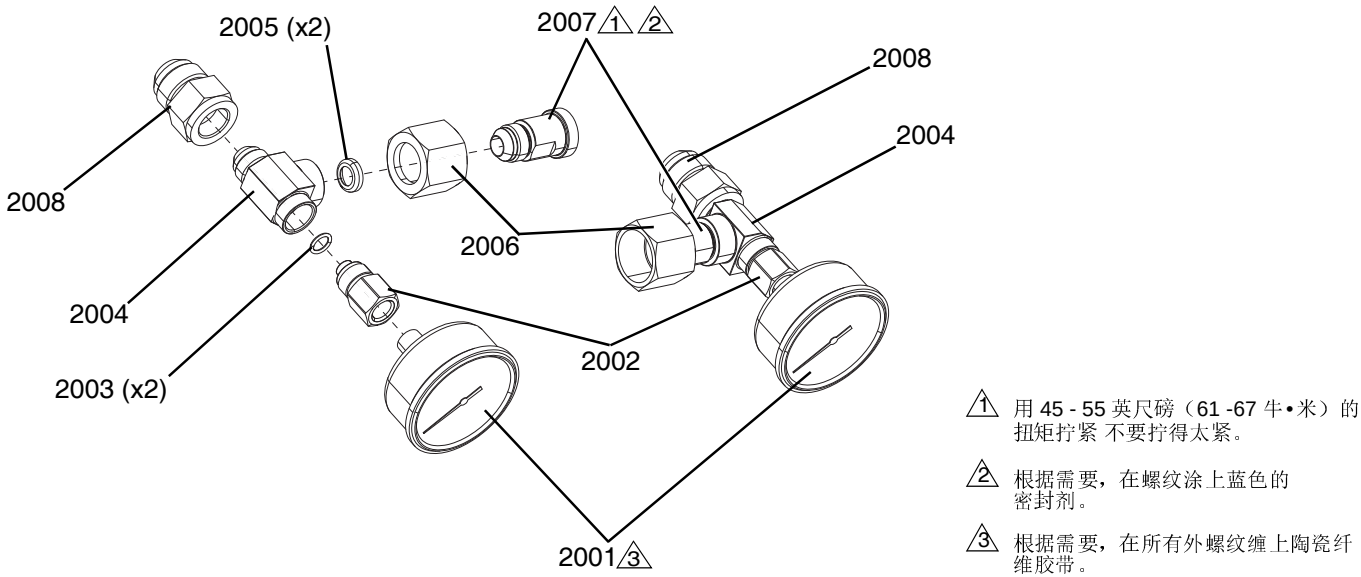


图 21: 桶栈适配器套件

参考号	零件	描述	数量
2001	080103	压力计，5000 磅/平方英寸，流体， 2.5 英寸	2
2002	17T095	适配器管件	2
2003	111457	密封，O 形圈	2
2004	17T096	适配器管件	2
2005	25B010	底座，8 jic	2
2006	123129	螺母，管，3/4 jic	2
2007	17L656	管件，转接件，8 jic x 12 jic 凸缘	2
2008	17T211	管件，异径管，08 jic x 12 jic, fxm, s	2

JIC 适配器（单独销售）

零件	描述	图像
17T211	管件，异径管，08 jic x 12 jic, fxm, s	
125781	接头，连接，8 jic x 8 jic, sst	
128442	管件，适配器，12 jic x 08 jic, fm, ss	

锥螺纹混合桶栈，24R681

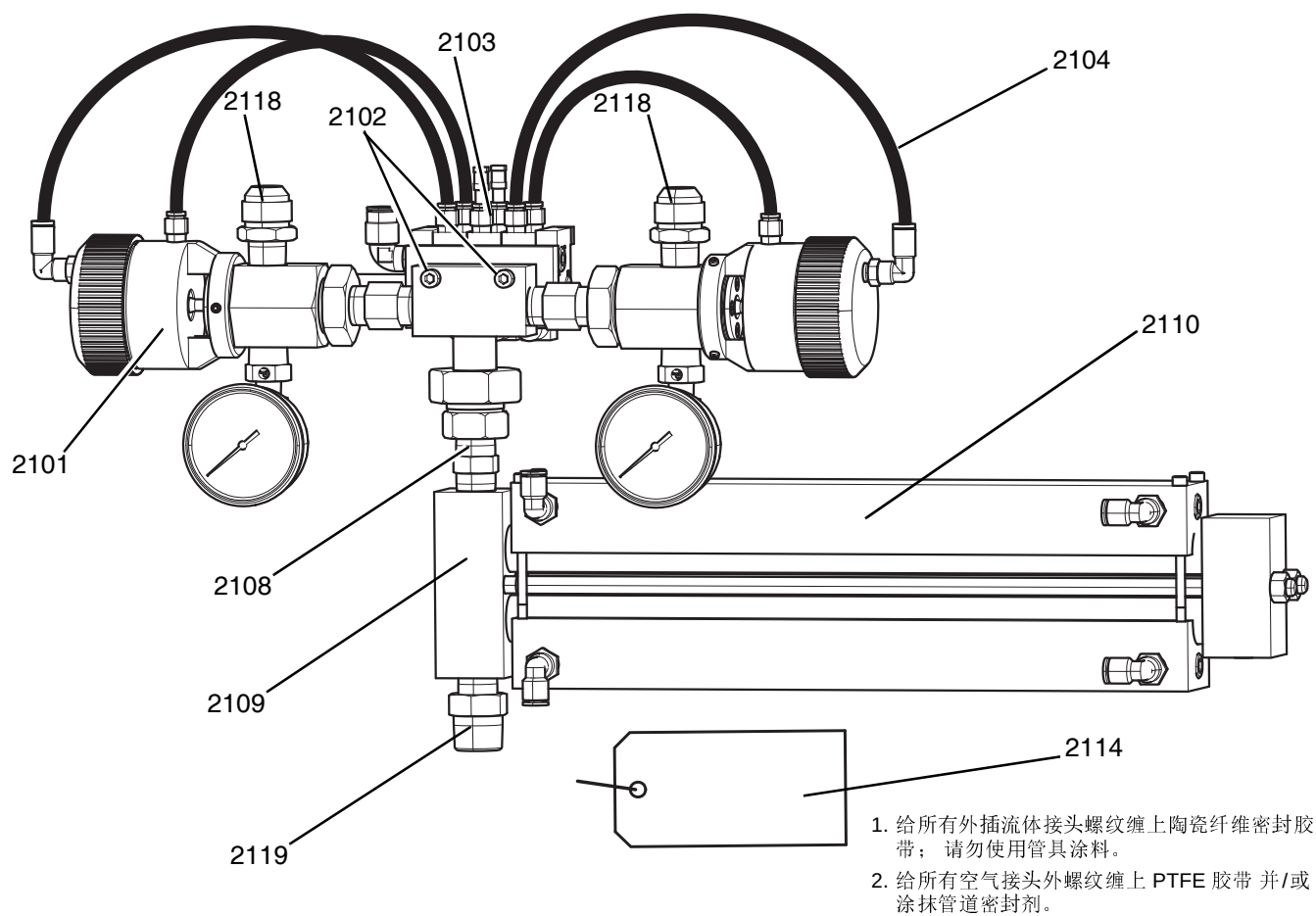


图 22：锥螺纹桶栈 24R681

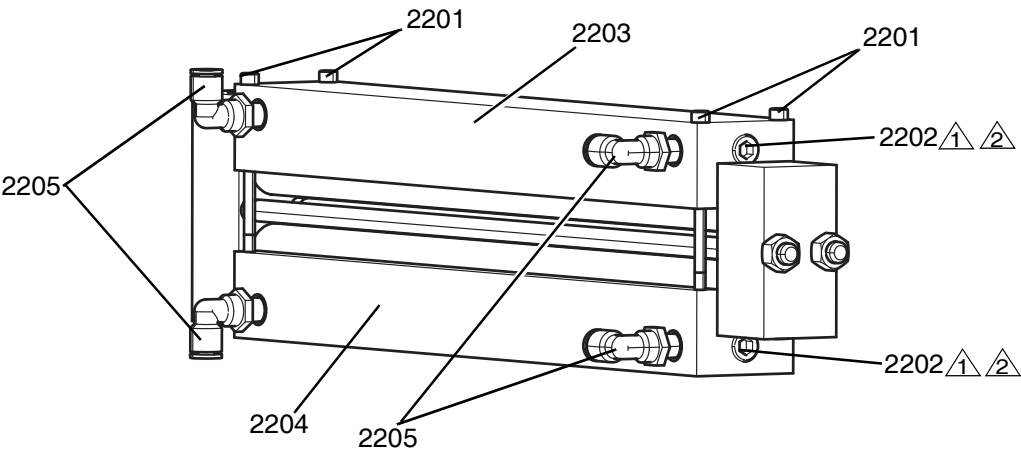
参考号	零件	描述	数量
2101	SA914-5A	歧管，混合器总成，喷枪，1/2 npt	1
2102	96/0105/99	螺丝，shc, 1/4-20 x 1.50, ms, e	2
2103	SK579	歧管，气动，3-歧管，rh	1
2104	61/0001/88	管，1/4 英寸外径，poly	4.7 英尺
2108	114373	管件，喷嘴，1/2 npt, sst 六角头	1
2109	SM396-324	混合器，双通，16 套筒，1/4 npt	1
2110	SK513	水套，322，324，双通	1
2114	172479▲	警告标牌	1
2118	94/1027/98	转接件，jic 12 x 1/2 npt, mm, ss, 3k, 316	2
2119	114496	管件，喷嘴，1/2 npt x 3/4 npt, ss, 5k	1
2120	61/0002/88✱	管，3/8 英寸外径，poly	15 英尺

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

✱ 未示出。

水套，SK513

对于锥螺纹混合桶栈。



- ⚠ 根据需要，在所有外螺纹涂上一薄层防卡润滑剂。
- ⚠ 根据需要，在所有外螺纹缠上陶瓷纤维胶带。
- 注意：2 x 编号 1802 位于水套的另一端。

图 23: 锥形螺纹水套，用于混合器

参考号	零件	描述	数量
2201	FAA040560	内六角螺丝，10-32 x 3.5, ms	4
2202	101970	插塞，skt hd, 1/4 npt, ss	4
2203	SM321003	水套，16 筒	1
2204	SM321005	水套，16 筒	1
2205	94/0704-1/96	管件，弯管，swvl, 1/4 管 x 1/4 npt	4

锥螺纹混合器 SM396-322

对于锥螺纹混合桶栈。

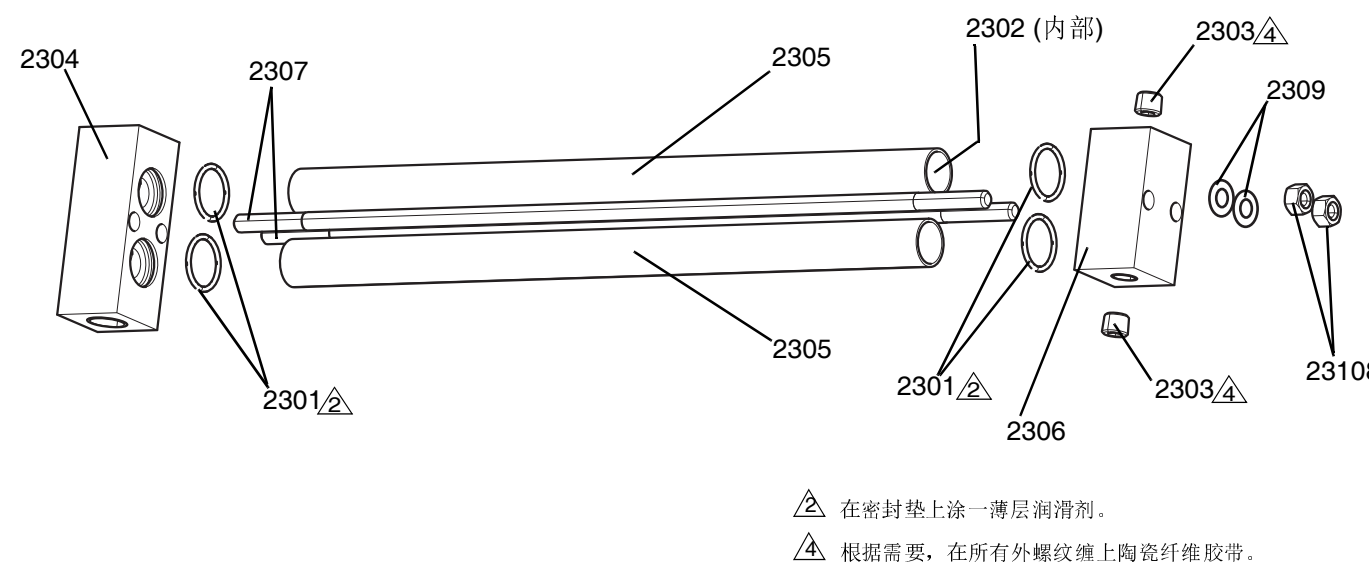


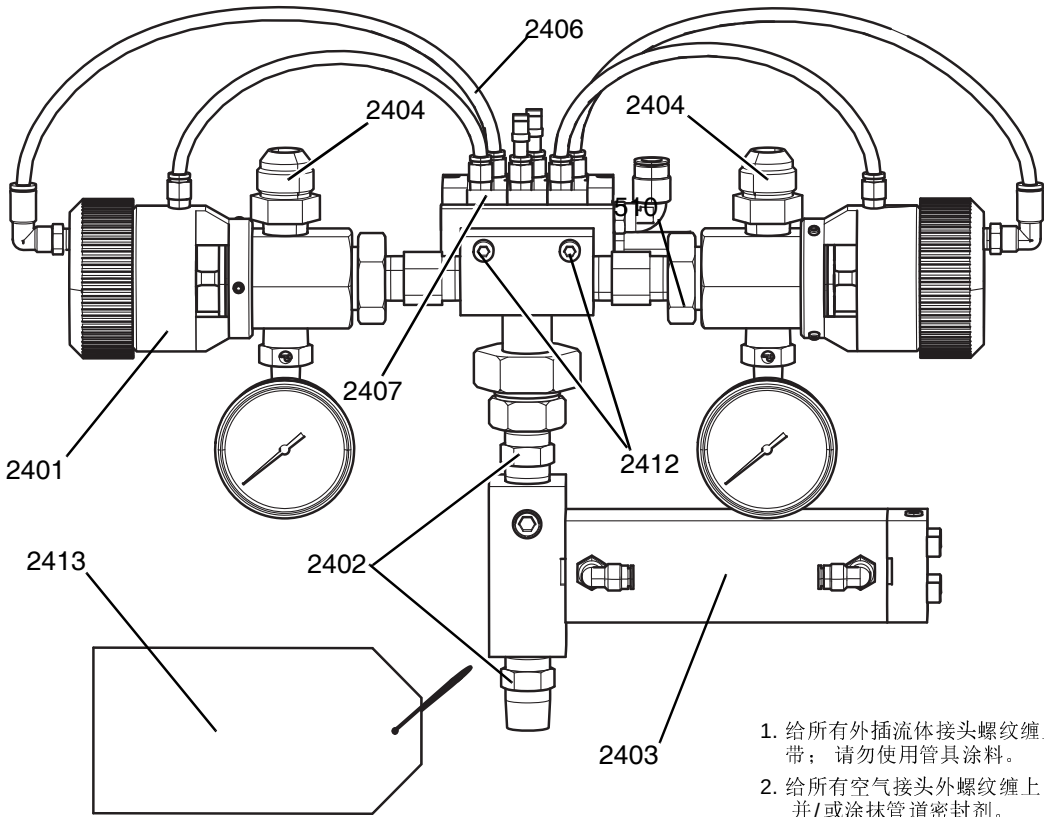
图 24: 锥螺纹混合器

在 SK513 内部

参考号	零件	描述	数量
2301	555690	O 形圈, -120 氟橡胶 -a 75 duro	4
2302	---*	混合器, 筒	16
2303	101970	插塞, skt hd, 1/4 npt, ss	2
2304	SM396004	混合器顶盖, 2 通, sm396-324	1
2305	SM321001	管, 元件, 1.0 英寸外径 x 16.0, sst	2
2306	SM396002	2 通混合器盖, bot, sm396-322	1
2307	SM396003	系杆, sm 396-322, 324, 3/8-16	2
2308	112913	六角头螺母	2
2309	103975	垫圈, 锁紧, 3/8	2

* 以 24 包装 (零件号 25B006) 或 120 包装 (零件号 25B007) 提供。

锥螺纹混合桶栈，25A169



- 1. 给所有外插流体接头螺纹缠上陶瓷纤维密封胶带；请勿使用管具涂料。
- 2. 给所有空气接头外螺纹缠上 PTFE 胶带并/或涂抹管道密封胶。

图 25：锥螺纹桶栈 25A169

参考号	零件	描述	数量
2401	SA914-5A	歧管，混合器总成，喷枪，1/2 npt	1
2402	114373	管件，喷嘴，1/2 npt, sst 六角头	2
2403	SM370-24	混合器，2 通，24 元件	1
2404	94/1027/98	转接件，jic 12 x 1/2 npt, mm, ss, 3k, 316	2
2406	61/0001/88	管，1/4 英寸外径，poly	4.7 英尺
2407	SK579	气动歧管，3-螺线管，lh	1
2408	61/0002/88★	管，3/8 英寸外径，poly	15 英尺
2412	96/0105/99	螺丝，shc, 1/4-20 x 1.50, ms, e	2
2413	172479▲	警告标牌	1

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

★ 未示出。

水套和混合器，SM370-24

对于锥螺纹混合桶栈。

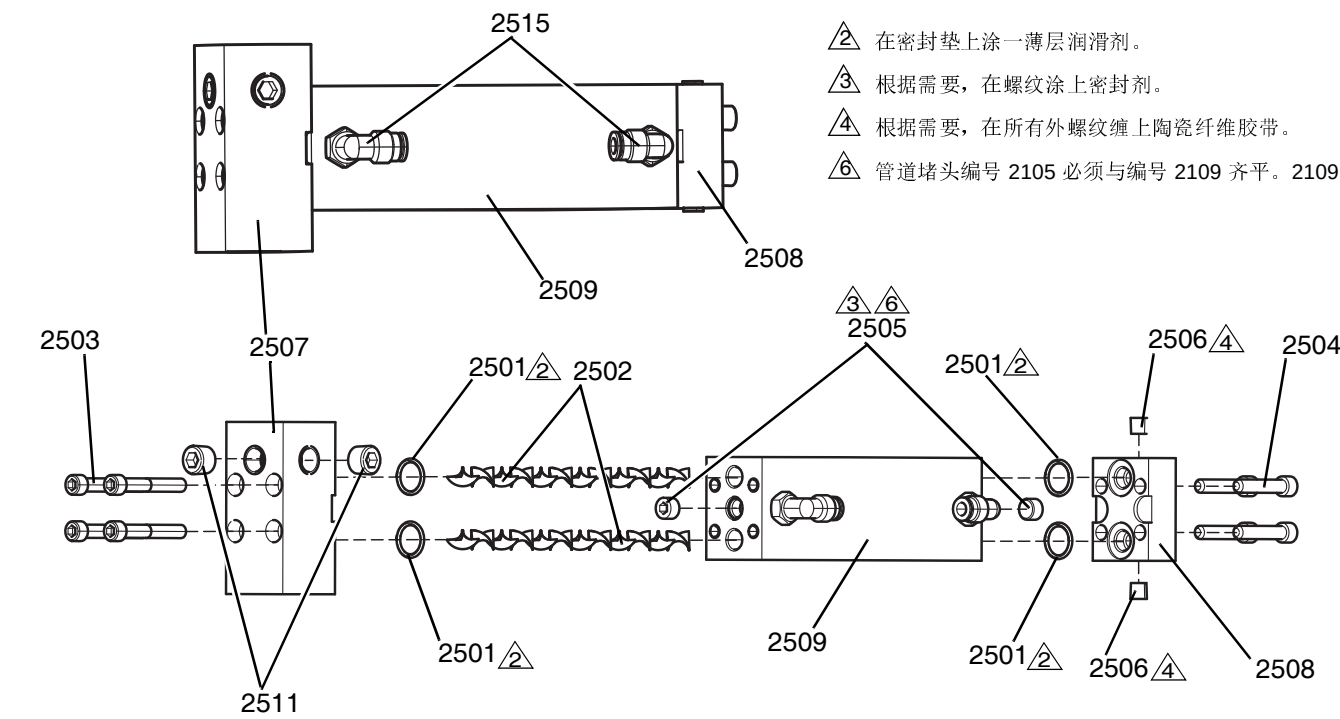
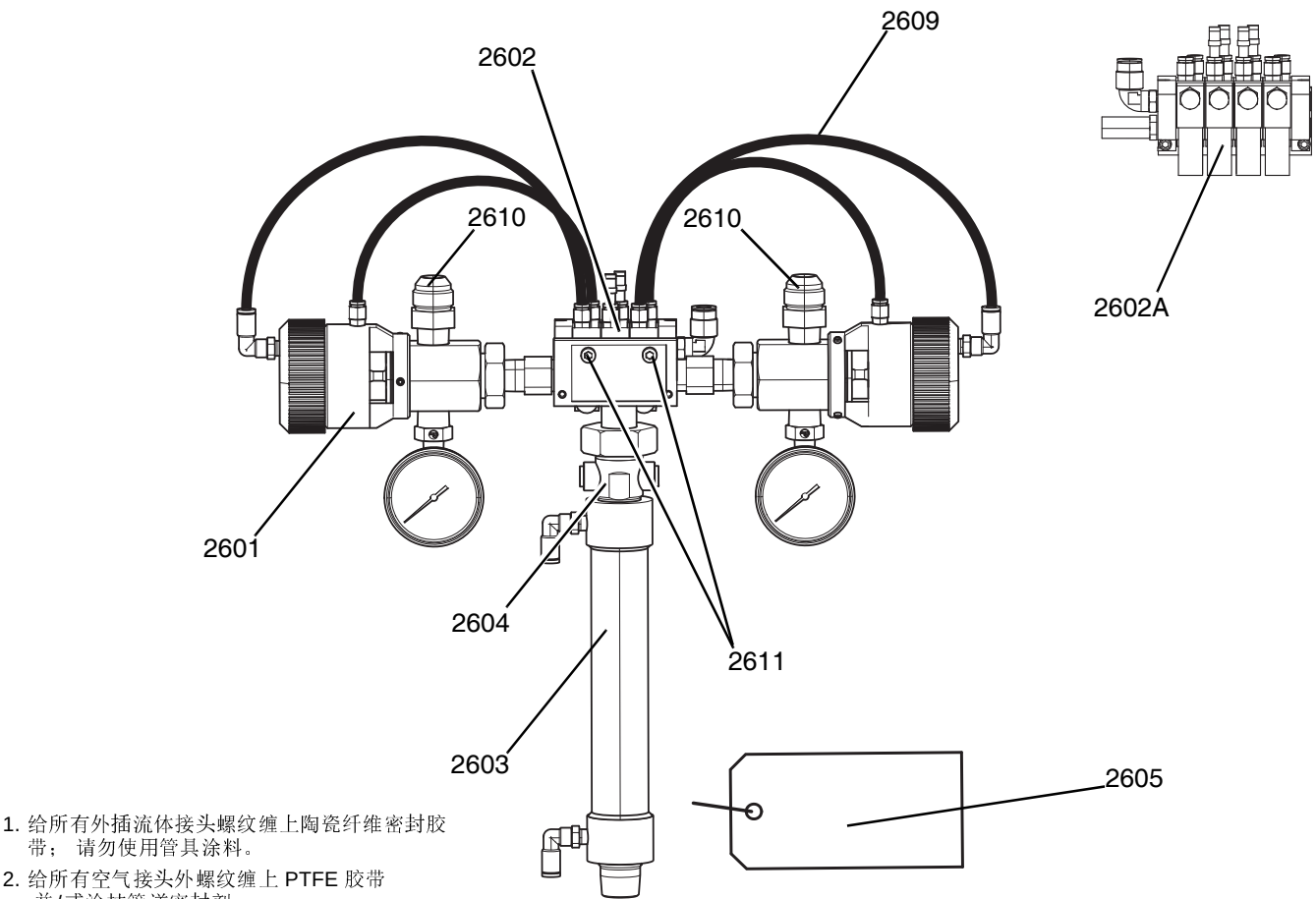


图 26: 锥螺纹水套和混合器

参考号	零件	描述	数量
2501	115719	填料，O 型圈，015，氟橡胶	4
2502	118822	混合器，0.363 x 12 元件，sst	2
2503	500171	内六角螺丝，1/4-20 x 1.75, ss	4
2504	124588	螺丝，盖，sh, 1/4-20 x 1.25 lg, sst	4
2505	110208	插塞，管；1/8 npt	2
2506	104071	插塞，管；1/16 npt	2
2507	SM370001	盖，2 通混合器，顶部，sm370-24	1
2508	SM370002	盖，2 通混合器，底部，sm370-24	1
2509	SM370003	外壳，2 通，混合器，sm370-24	1
2511	101970	插塞，管；1/4 npt	2
2515	125412	管件，弯管，外螺纹，回转	2

锥螺纹混合桶栈，SK556 和 SK556-2A



1. 给所有外插流体接头螺纹缠上陶瓷纤维密封胶带；请勿使用管具涂料。
2. 给所有空气接头外螺纹缠上 PTFE 胶带并/或涂抹管道密封胶。

图 27：锥螺纹桶栈 SK556

SK556

参考号	零件	描述	数量
2601	SA914-3A	歧管，混合器，总成，喷枪， 1-1/4 - 18th	1
2602	SK579	气动歧管，3-螺线管，lh	1
2603	SM327-WJ	混合器，水套，医用	1
2604	SM327-12	混合器，12 元件，医用	1
2605	172479▲	警告标牌	1
2609	61/0001/88	管，1/4 英寸外径，poly	4.7 英尺
2610	94/1027/98	转接件，jic 12 x 1/2 npt，mm，ss，3k，316	2
2611	96/0105/99	螺丝，shc，1/4-20 x 1.50，ms，e	2
2618	61/0002/88✱	管，3/8 英寸外径，poly	15 英尺

SK556-2A

参考号	零件	描述	数量
2602A	SK579-2A	气动歧管，4-螺线管，lh	1

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

✱ 未示出。

水套，SM327-WJ，和混合器，SM327-12

对于锥螺纹混合桶栈。

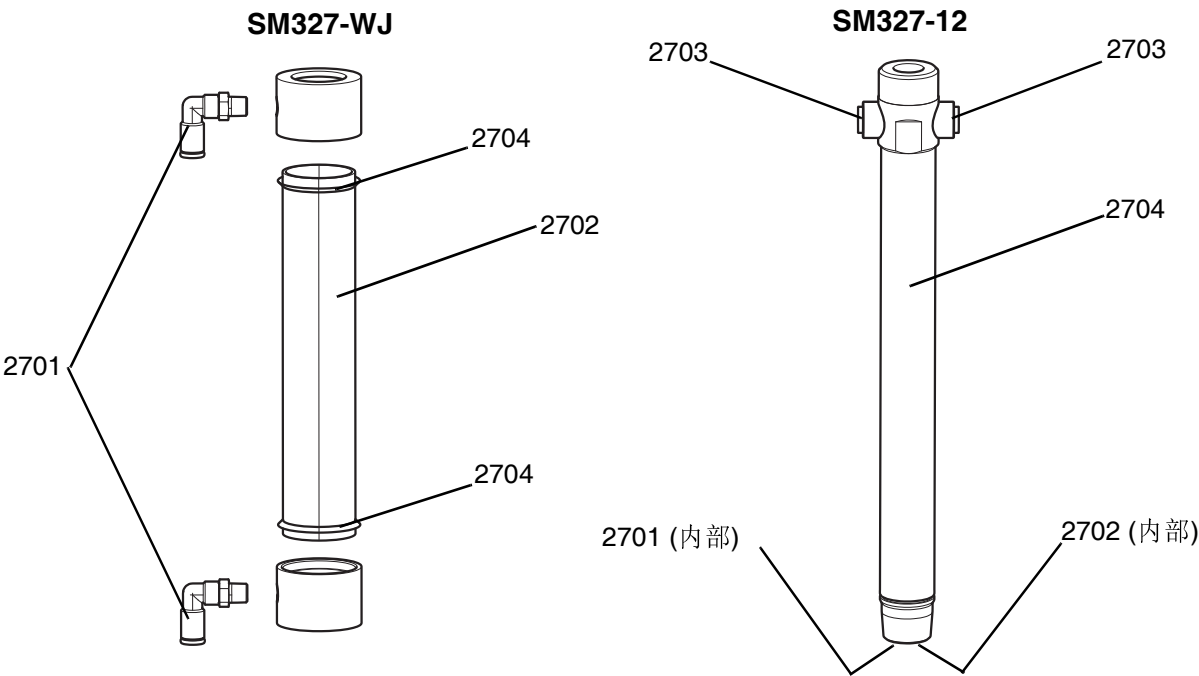


图 28: 锥螺纹水套和混合器

SM327-WJ

参考号	零件	描述	数量
2701	112781	弯头，旋转，90 度	2
2702	24P868	套件，外壳，混合器，水套	1
2703	040644✳	外部保持器环，ss	1
2704	154662	O 型圈密封	2

SM327-12 - 在 SM327-WJ 内部

参考号	零件	描述	数量
2701	FAA040586	混合器，12 元件，ss	1
2702	040704	螺丝，中控，锁，钢制	1
2703	94/0370/98	插塞，skt hd, 1/4 npt, ss	2
2704	SM327003	外壳，混合器，总成，16 mmx 12 元件	1

✳ 未示出。

歧管总成，SA914-3A/-5A

对于锥螺纹混合桶栈。

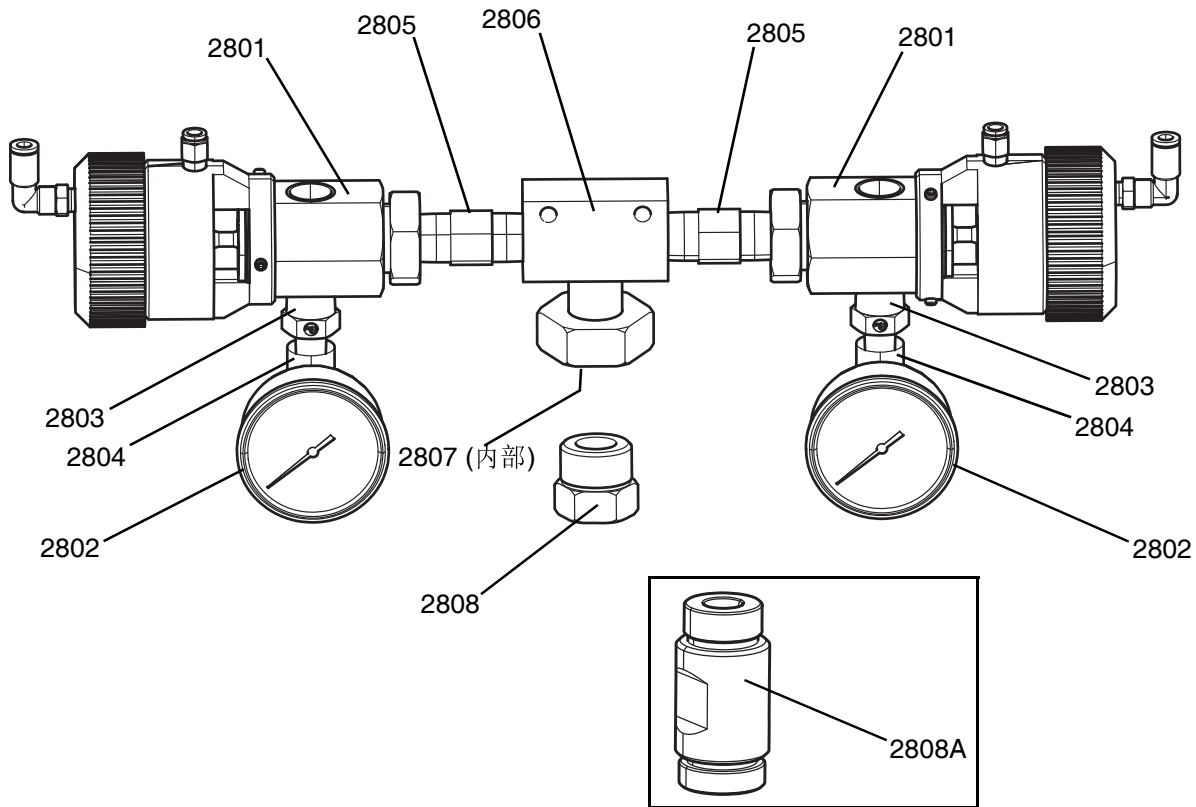


图 29: 锥螺纹歧管总成

SA914-3A

参考号	零件	描述	数量
2801	SG263-1A	喷枪，截止，单通，材料	2
2802	080103	压力计，5000 psi，流体，2.5 英寸	2
2803	16C633	管件，喷嘴，六角头，1/2 x 1/4，m x m，ss	2
2804	108417	弯管，内插，1/4 npt，fxf，5k，sst	2
2805	080856	单向阀，25#，ss，1/2 英寸 nptm	2
2806	24P867	套件，歧管，底座，3 通，组装	1
2807	108519	O 型圈密封	1

SA914-5A - 以上和以下零件：

参考号	零件	描述	数量
2808	SA914007	转接件，sa 914，1/2 英寸 nptf	1

用于直螺纹混合器的转接件：

参考号	零件	描述	数量
2808A	17M397X	转接件，1-3/8 英寸 x 1-1/4 英寸	1

X 请单独订购。

歧管开/关阀，SG263-1A

对于锥螺纹混合桶栈。

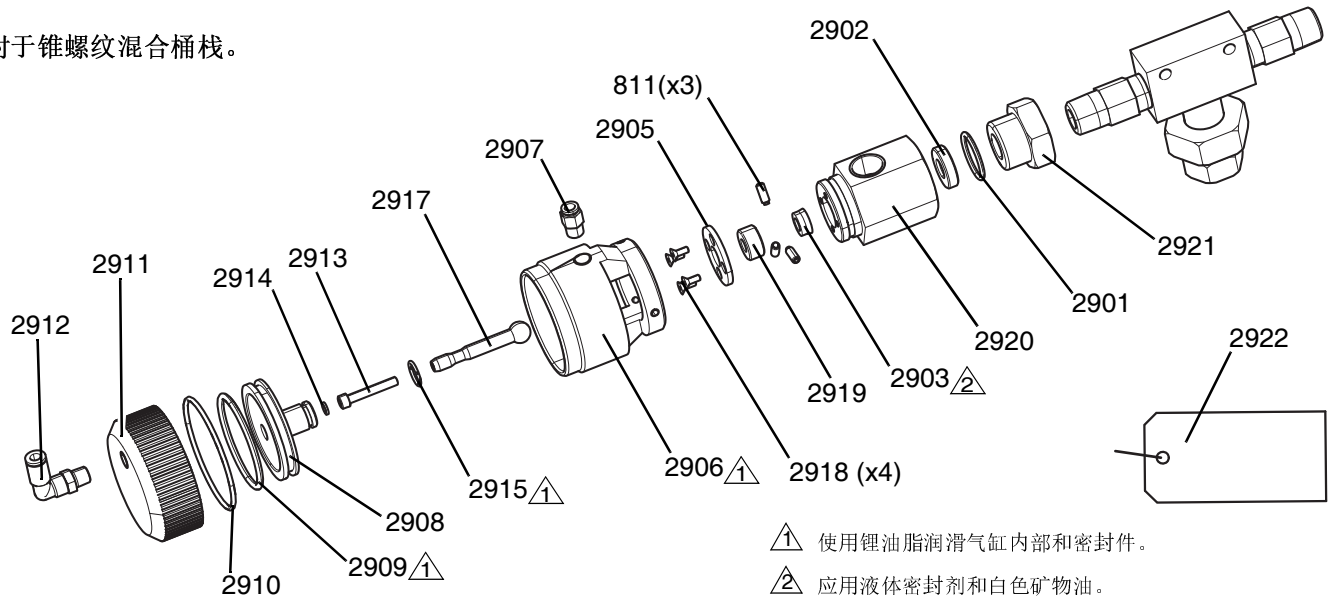


图 30: 锥螺纹歧管开/关阀

参考号	零件	描述	数量
2901	107204†*	O 型圈密封	1
2902	SG263008†	底座，碳化物，500 球形。	1
2903	01161S†*	密封件，poly, 9/16 外径，5/16 内径，1/8 cs	1
2904	FAA041448	定位螺丝，内六角头，10-24	3
2905	SG263004	垫圈，喷枪，单通，材料	1
2906	SG263003	气缸，喷枪，单通，材料	1
2907	123371	管件，连接器，1/4 tub x 1/8 npt, b	1
2908	SG263002	活塞，喷枪，单通，材料	1
2909	156641†*	O 型圈密封	1
2910	00095B†*	O 型环，填料，O 型环，buna	1
2911	SG263001	盖板，喷枪，单通，材料	1
2912	112781	弯头，旋转，90 度	1
2913	112756	有头螺丝，内六角头	1
2914	C19277	高凸缘分列式弹簧锁	1
2915	C20145†*	密封，O 型圈，丁腈橡胶	1
2917	SG263005†	柱塞，喷枪，单通，材料	1
2918	297862	平头螺丝盖	4
2919	SG263006†*	轴承，喷枪，单通，材料	1
2920	SG263007	本体，喷枪，单通，材料	1
2921	SG263009	管件，喷枪，单通，1-3/16-12th dm,	1
2922	172479▲	警告标牌	1

† 零件在维修套件 25A173 中提供。

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

* 零件在喷枪密封套件 SG263K 中可用。

电磁阀组, SK579/-2A

对于锥螺纹混合桶栈。

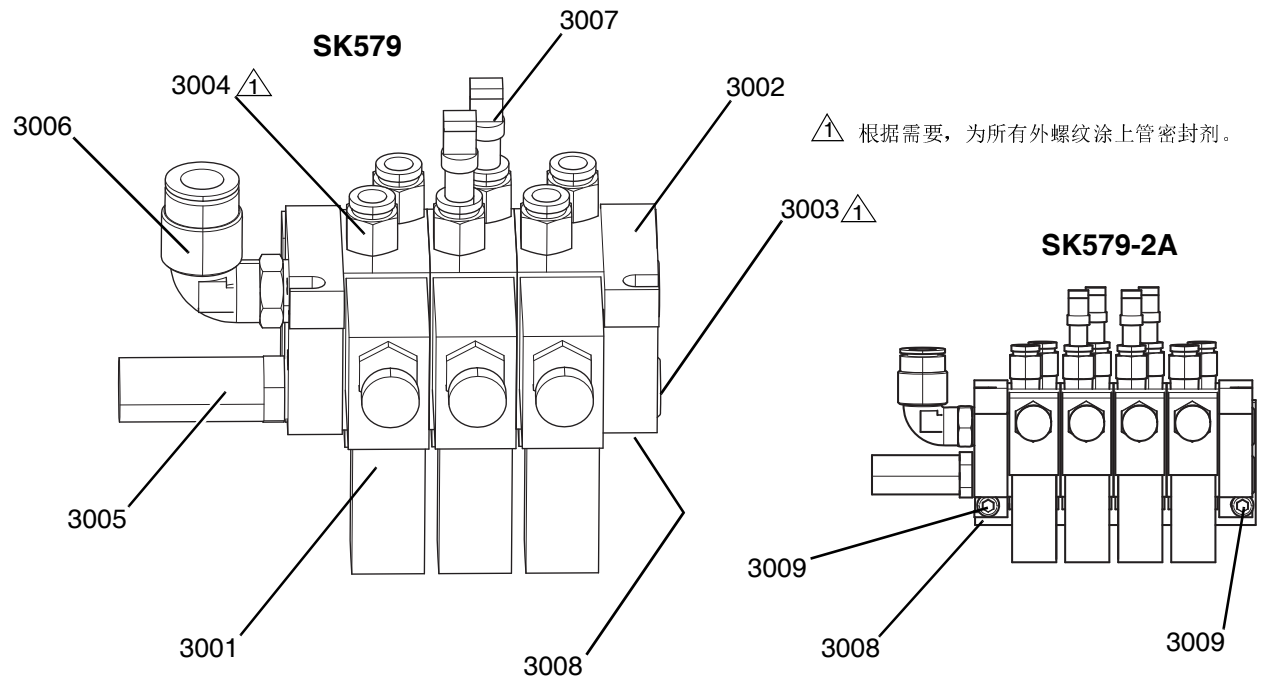


图 31: 锥螺纹电磁阀组

参考号	零件	描述	SK579 数量	SK579-2A 数量
3001	060247	气动螺线管, 1/8 英寸, npt	3	4
3002	060255	端板套件	1	1
3003	100721	管塞	2	2
3004	123371	管件, 连接器, 1/4 tub x 1/8 npt, b	6	8
3005	080111	消声器, 1/4 英寸 npt, 黄铜	1	1
3006	121018	管件, 弯管, 外螺纹, 旋转, 1/4 npt	1	1
3007	21604-01	插塞, 插头, 管, 塑料, 1/4 英寸直径	2	4
3008	SR645006	螺线管底板	1	
	SR645010	安装板, 4 阀		1
3009	15D256	插座头带帽螺丝	2	2

材料串联过滤器，SA925-1A

对于锥螺纹混合桶栈。

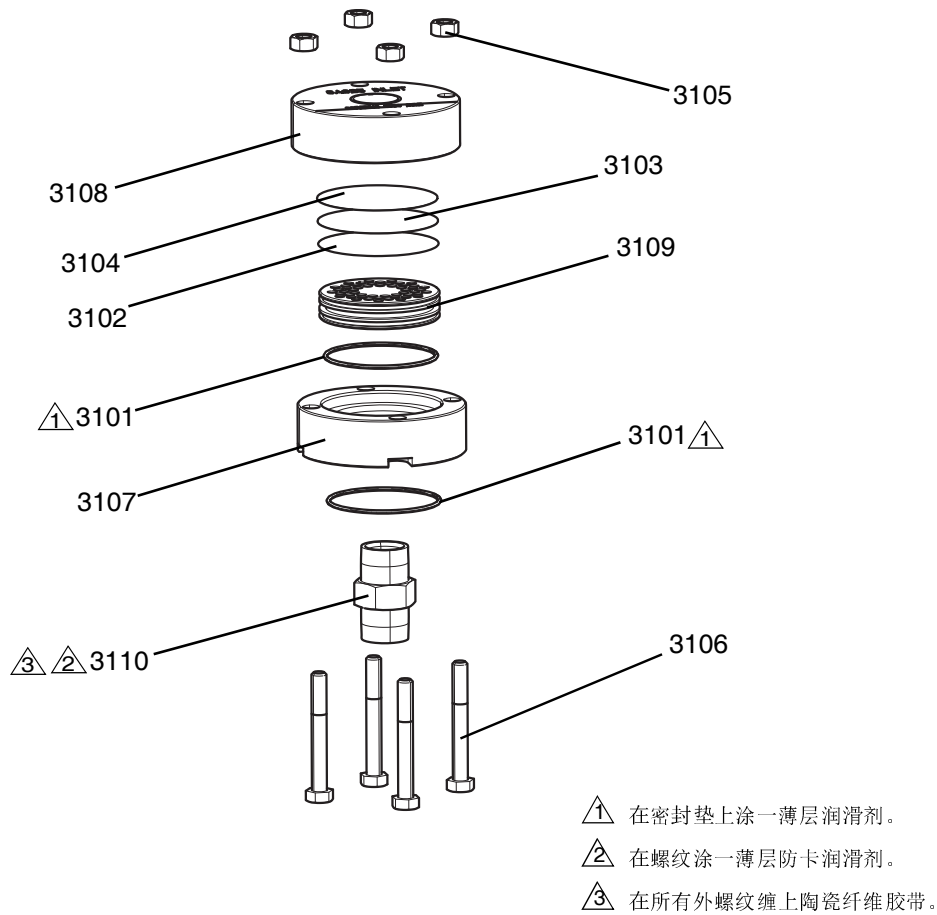


图 32： 锥螺纹串联过滤器 SA925-1A

参考号	零件	描述	数量
3101	112245	O 型圈密封	2
3102	FAA040512	筛网，过滤器，2.5 外径，80 网目，sst	1
3103	FAA040513	筛网，过滤器，2.5 外径，100 网目，sst	1
3104	FAA040514	筛网，过滤器，2.5 外径，200 网目，sst	1
3105	FAA040540	螺母，六角头，5/16-18，cs，gr8，u-涂层	4
3106	FAA040541	螺丝，hhc，5/16-18 x 2.50，cs，gr8，u	4
3107	SA925001	外壳，出口，3/4 npt	1
3108	SA925003	外壳，入口，3/4 npt	1
3109	SA925006	支撑，筛网	1
3110	123111	管件，喷嘴，六角头，3/4 npt，3k，ss	1

材料串联过滤器， SA926-1A

对于锥螺纹混合桶栈。

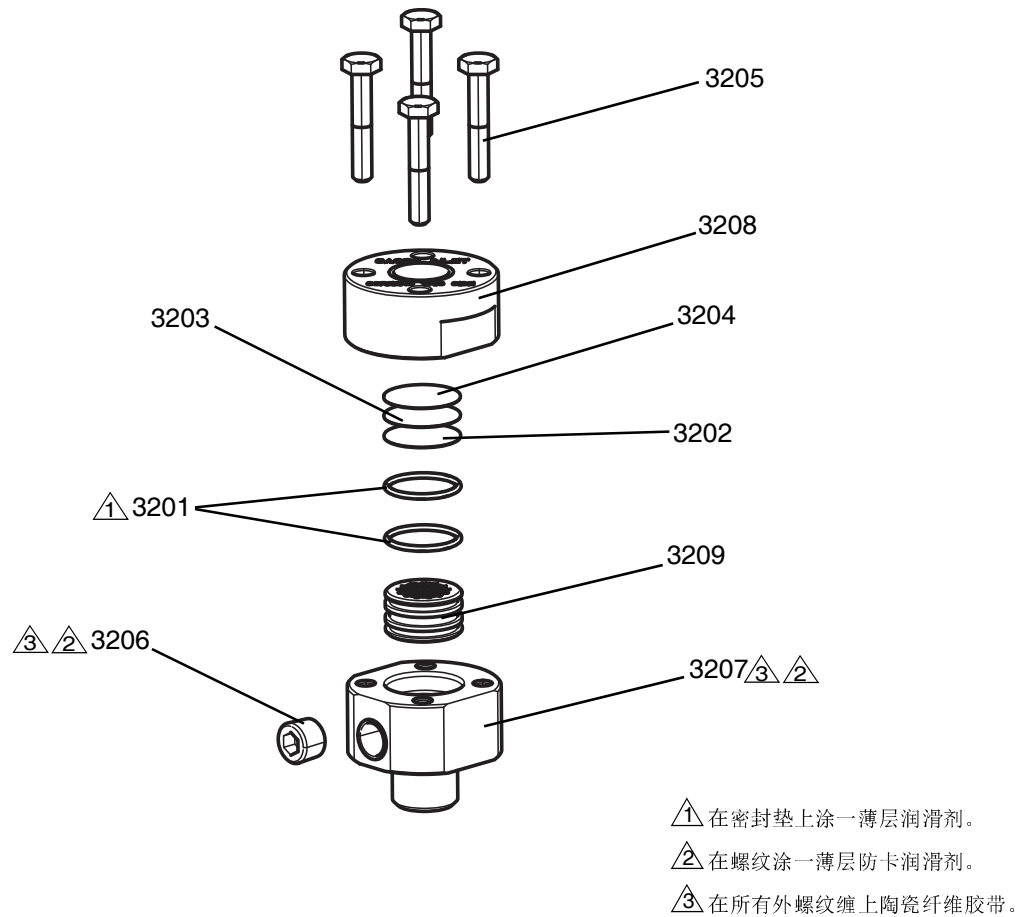


图 33: 锥螺纹串联过滤器 SA926-1A

参考号	零件	描述	数量
3201	103413	O 型圈密封	2
3202	040768†	铁丝筛网，1 英寸直径，80 网目	1
3203	040769†	铁丝筛网，1 英寸直径，100 网目	1
3204	040770†	铁丝筛网，1 英寸直径，200 网目	1
3205	114238	六角头有头螺丝	4
3206	101970	塞、管、手柄	1
3207	SA926001	外壳，出口，1/2 英寸 npt	1
3208	SA926002	外壳，入口，1/2 英寸 npt	1
3209	SA926003	支撑，筛网	1

† 零件在改建套件 25A915 中提供。

材料调节器，SA920-G 和 SA921-G

对于锥螺纹混合桶栈。

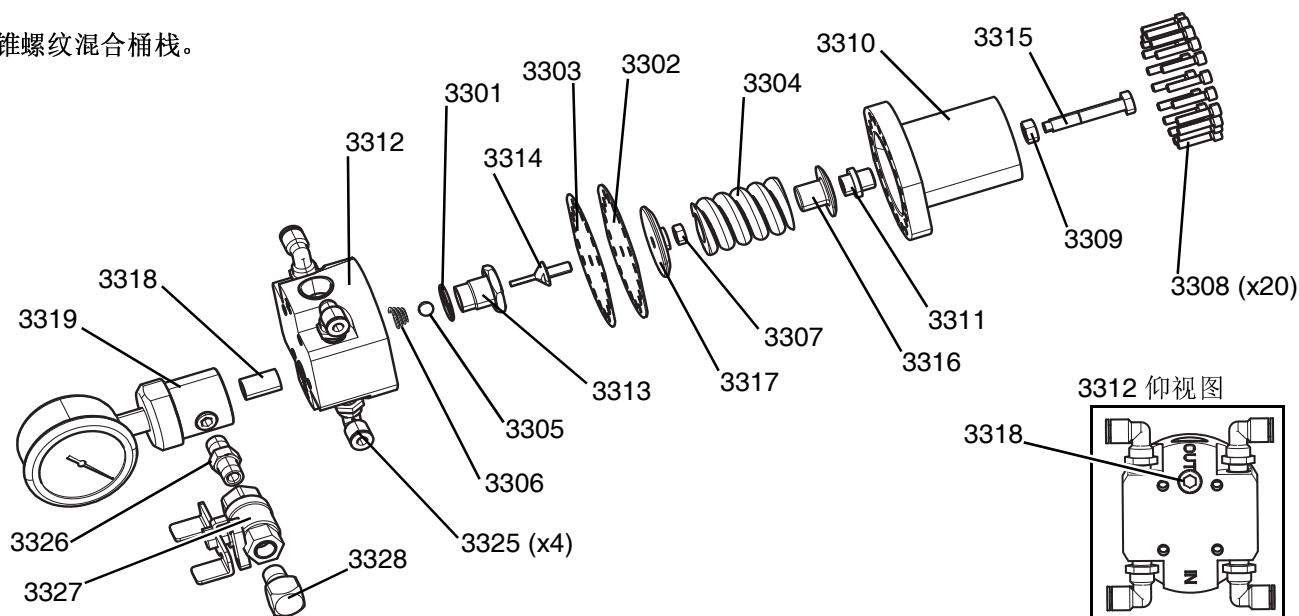


图 34: 锥螺纹材料调节器

参考号	零件	描述	数量	
3301	---	O 形圈, -019 氟橡胶 a 75 duro	1	--- 不单独出售。
3302	---	膜片, 聚丙烯, sa92x	1	◆ 零件在套件 SA920K 中提供。
3303	---	膜片, ptfe, sa92x	1	
3304	FAA040308	压缩弹簧, 1.43 外径 x 2.13 lg, 锌	1	
3305	FAA040309	球, 11/32 直径, tc, gr 25, 92 rc	1	
3306	FAA040310	圆锥形压缩弹簧, sa921	1	
3307	FAA040480	螺母, nlock, 六角头, 1/4-28, gr 2, 锌	1	
3308	---	螺丝, shc, 10-32 x 0.88, ss	20	
3309	FAA040484	防松螺母, 六角头, 5/16-24, gr 5, 锌	1	
3310	SA920001	容器, 弹簧盖, sst	1	
3311	SA920002	插塞, 弹簧, 盖, cs	1	
	SA920003	底座, 材料, 调节器 (SA920-G)	1	
3312	SA921001	底座, 输入/输出, 材料, 3/4 npt (SA921-G)	1	
3313	SA920005	阀门总成, 保持器, 底座	1	
3314	SA920006	螺丝, 阀杆, cs, 铬	1	
3315	SA920007	螺丝, hhc, 5/16-24 x 1.88, ss, cust	1	
3316	SA920008	弹簧保持器/导板盖, cs	1	
3317	SA921005	弹簧振动器板, cs, 锌	1	
3318	---	管件, 喷嘴, 1/4 mpt x .875 sst	1	
3319	25N362	压力计, 0-1 kpsi, 1/4 nptm, bm	1	
3325	---	管件, 弯管, swvl, 1/4 管 x 1/4 npt	4	
3326	121907	管件, 喷嘴, 六角头, 1/4 npt, sst, swv	1	
3327	080803	球阀, 1/4 英寸 f, 2k psi, 316 ss	1	
3328	---	内外接头弯头管件	1	

颜料加注器套件，25A108

对于锥螺纹混合桶栈。

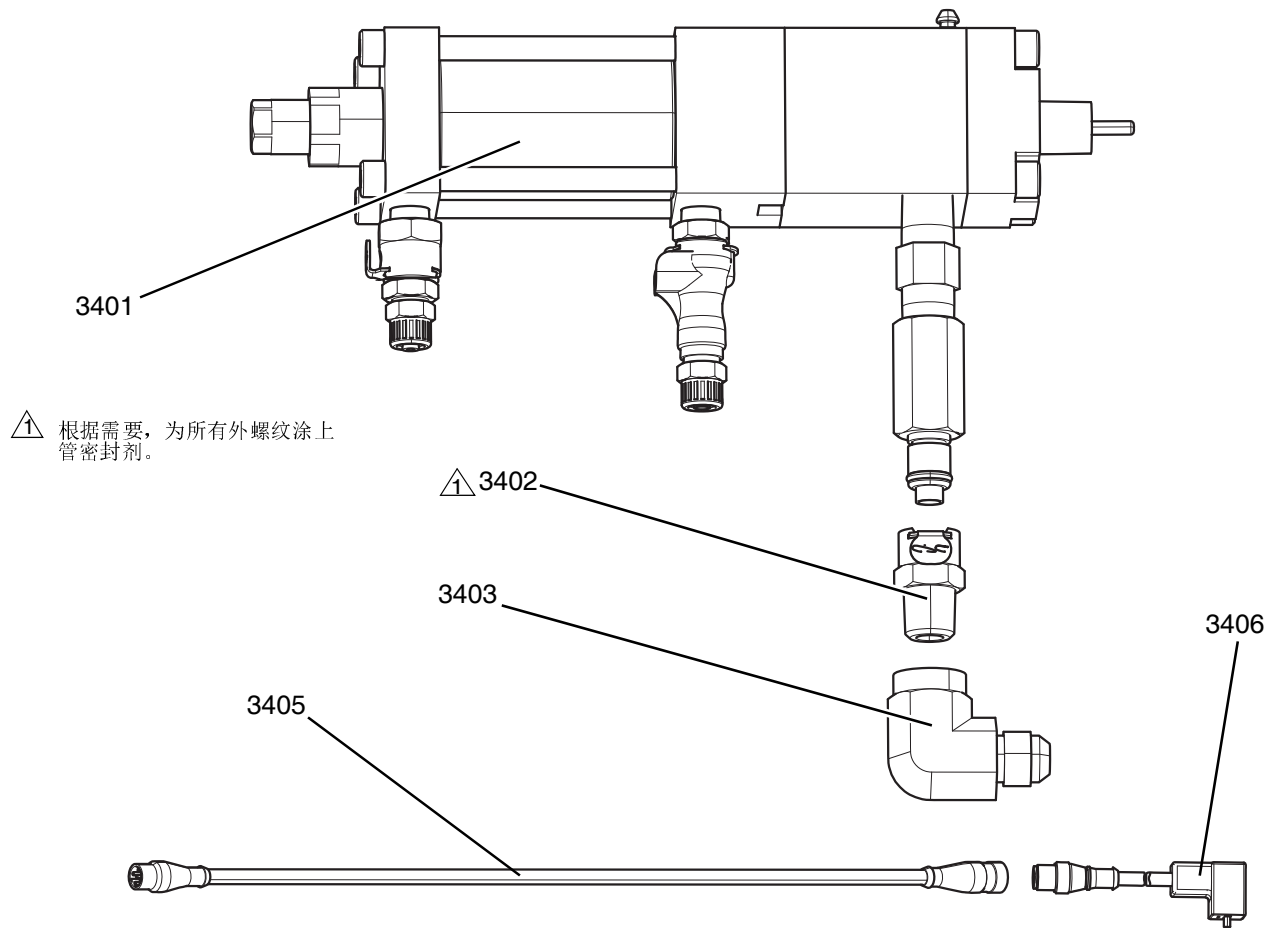
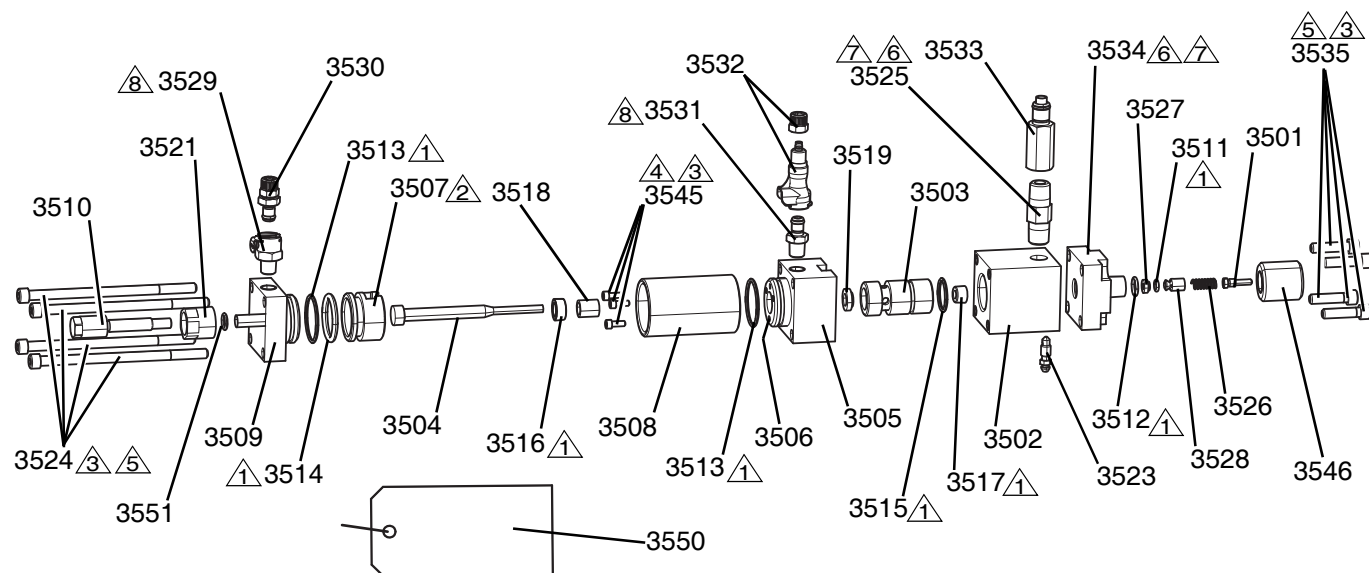


图 35: 锥螺纹颜料加注器

参考号	零件	描述	数量
3401	SN751-1A	加注器，总成，颜料	1
3402	081076	外壳，本体，qd, 1/4 npt m, crplt, brs	1
3403	080071	管件，弯管，90, jic 6 x 1/4 npt, mf	1
3405	24E899	电缆，5 针，外插/内插，4.0 m	1
3406	125750	软线组，欧洲/外插，din/内插，rev	1

颜料加注器总成, SN751-1A



① 在密封垫上涂一薄层润滑剂。

② 在活塞涂一薄层润滑剂。

③ 在螺纹涂一薄层防卡润滑剂。

④ 紧固件上紧至 16-18 英寸-磅或 2 英尺-磅 (2 N•m)。

⑤ 紧固件上紧至 95-98 英寸-磅或 8 英尺-磅 (11 N•m)。

⑥ 在所有外螺纹涂一薄层防卡润滑剂。

⑦ 在所有外螺纹缠上陶瓷纤维胶带。

⑧ 在所有外螺纹缠上 PTFE 胶带。

图 36: 加注器总成

参考号	零件	描述	数量
3501	SN750002	加注器, 螺丝, 颜料, 加注器	1
3502	SN751002	块体, 颜料加注器	1
3503	SN751003	嵌件, 颜料加注器	1
3504	SN751004	针, 颜料加注器	1
3505	SN751005	前盖, 颜料加注器	1
3506	SN751006	密封保持器, 颜料加注器	1
3507	SN751007	活塞, 颜料加注器	1
3508	SN751008	缸体, 颜料加注器	1
3509	SN751009	后盖, 颜料加注器	1
3510	17E105	推杆, 颜料	1
3511	556553	O 形圈, -008 氟橡胶 -a 75 duro	1
3512	106555	O 型圈密封	1
3513	559013	O 形圈, (-024), 氟橡胶 -75 duro	2
3514	160516	密封, O 型圈, 214	1
3515	555684	O 形圈, -018 氟橡胶 -a 75 duro	1
3516	01070B	密封件, poly, 9/16 外径, 5/16 内径, 1/4 cs	1
3517	01071U	密封件, poly, 7/16 外径, 3/16 内径, 1/4 cs	1
3518	020080	轴承, 衬套, 7/16 英寸, 外径 x 5/16 英寸	1
3519	FAA040247	擦拭器, d, 样式, 5/16 英寸外径, buna	1

参考号	零件	描述	数量
3521	17E104	旋转锁环	1
3523	040652	泄放螺丝, 1/4-28 x 59/64 lg	1
3524	556511	螺丝 1/4-20 x 4.50 soc hd 盖	4
3525	080006	单向阀, 1/4 npt x 1/4 npt, sst	1
3526	080431	弹簧, 50 psi, ss	1
3527	080268	阀, 嵌件, ss	1
3528	080270	托架, ss	1
3529	080503	联轴器, qc, 1/8 英寸 nptm x 1/8 英寸, 流量	1
3530	080502	联轴器, 1/8 英寸流量 x 1/4 英寸外径(.170 英寸内径)	1
3531	080143	管件, 1/8 英寸 nptm x 1/8 英寸 qc	1
3532	080459	软管, 1/8 英寸 x 1/4 英寸外径 (.170 英寸内径)	1
3533	080504	联轴器, qc, 1/4 英寸 nptf x 1/4 英寸流量	1
3534	SN751001	本体, 阀门, 颜料加注器	1
3535	C19810	有头螺丝, 内六角头	4
3545	102410	盖凹头螺丝, 6	3
3546	SN751021	头锥罩, 颜料加注器	1
3550	172479▲	警告标牌	1
3551	7606-08	O 型圈, O 型环, 丁晴橡胶, 2-011	1

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

着色剂储罐套件，25A105

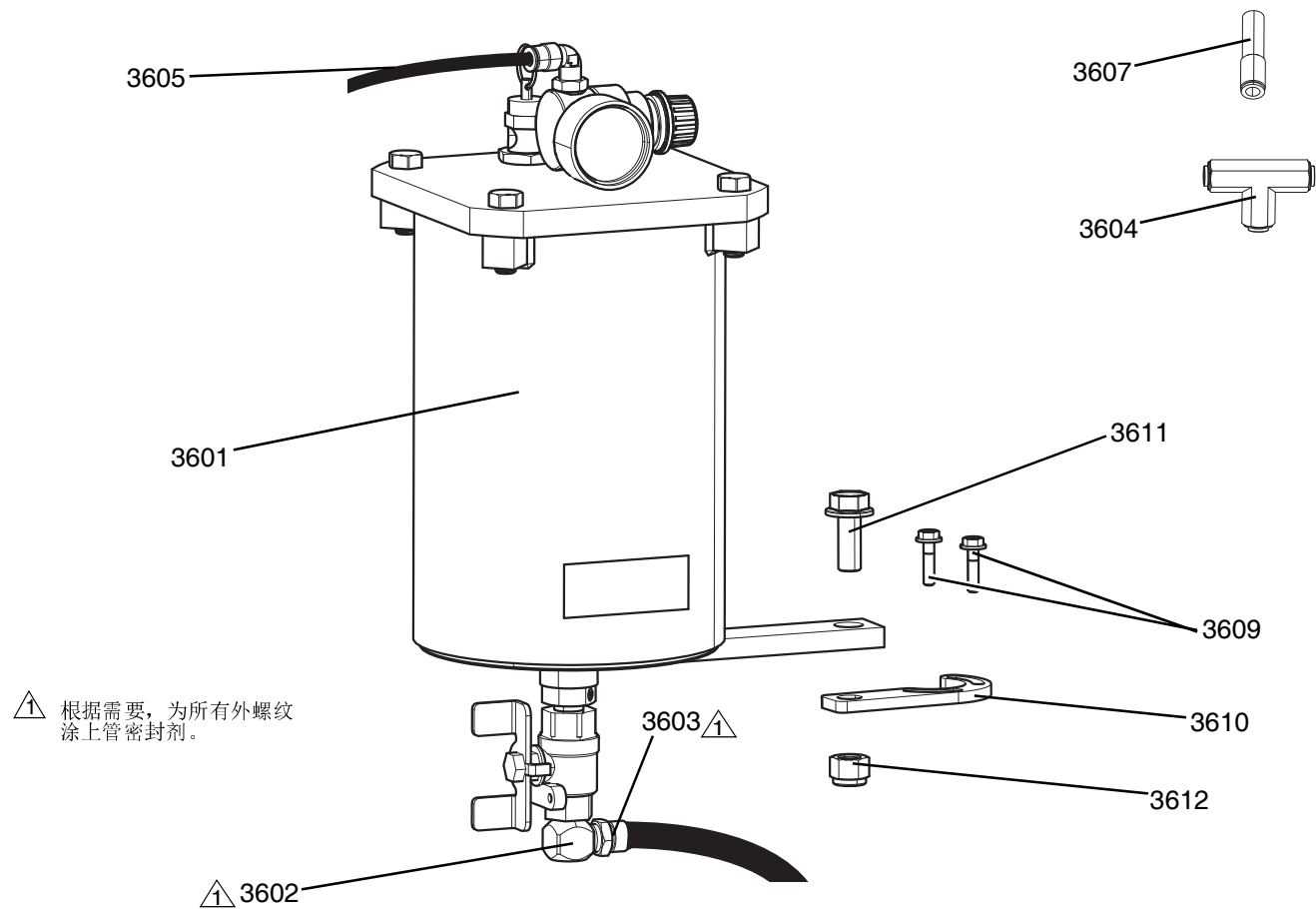


图 37：着色剂储罐 25A104

参考号	零件	描述	数量
3601	ST802	储罐，3-夸脱，进料，cs, nkl-plt	1
3602	16A006	管件，弯管，street, sst	1
3603	122991	转接件，jic 6 x 1/4, mm, ss, 6k, 316	1
3604	123112	管件，t, 1/4 管，prestolock, brs	1
3605	61/0001/88	管，1/4 英寸外径，poly	10 英尺
3607	23210-01	管件，缩径管，3/8 x 1/4 管	1
3609	128457	螺丝，机器，六角头凸缘，hd	2
3610	25A110	托架，储罐，3l	1
3611	111195	螺丝，凸缘头带帽	1
3612	801020	螺母，六角锁	1

3-夸脱储罐，ST802

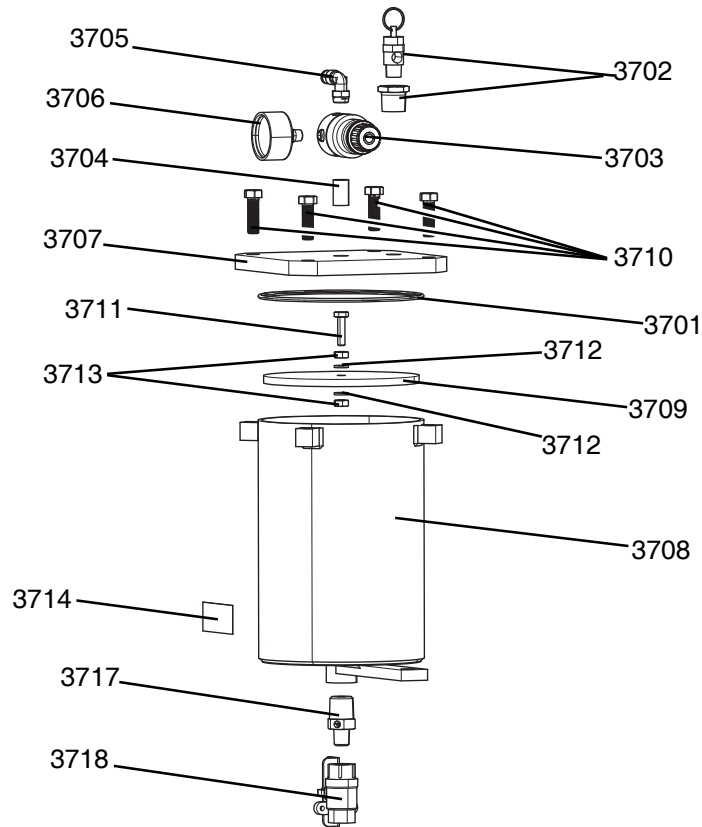


图 38: 3-夸脱储罐

参考号	零件	描述	数量
3701	00181B	O 型圈, buna, 254, 70 d	1
3702	94/0762/99	泄压阀, 1/4 npt, m, 115 psi, sil	1
3703	080003	空气调节器, 0-100 psi, 1/4" npt	1
3704	555443	管件, 喷嘴 1/4 npt x .875 sst	1
3705	121022	管件, 弯头, 外螺纹, 1/4 npt	1
3706	113911	空气压力表	1
3707	ST802002	储罐, 盖, 进料, 3-夸脱, (2)1/4 npt	1
3708	---	套件, 储罐, 主, 进料, 3-qt, 1/2 npt	1
3709	ST802003	随动板, 3 夸脱, uhmw	1
3710	96/0445/99	螺丝, shc, 3/8-16 x 2.00, ms, e	4
3711	109058	六角头带帽螺丝	1
3712	104123*+	弹簧锁紧垫圈	2
3713	102025	全六角头规则螺母	2
3714	L0000095▲	警告标签, plte - 请勿检修	1
3717	16C633	管件, 喷嘴, 六角头, 1/2 x 1/4, mxm, ss	1
3718	080803	球阀, 1/4 英寸 f, 2k psi, 316 ss	1

--- 不单独出售。

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

着色剂储罐套件, 25A105

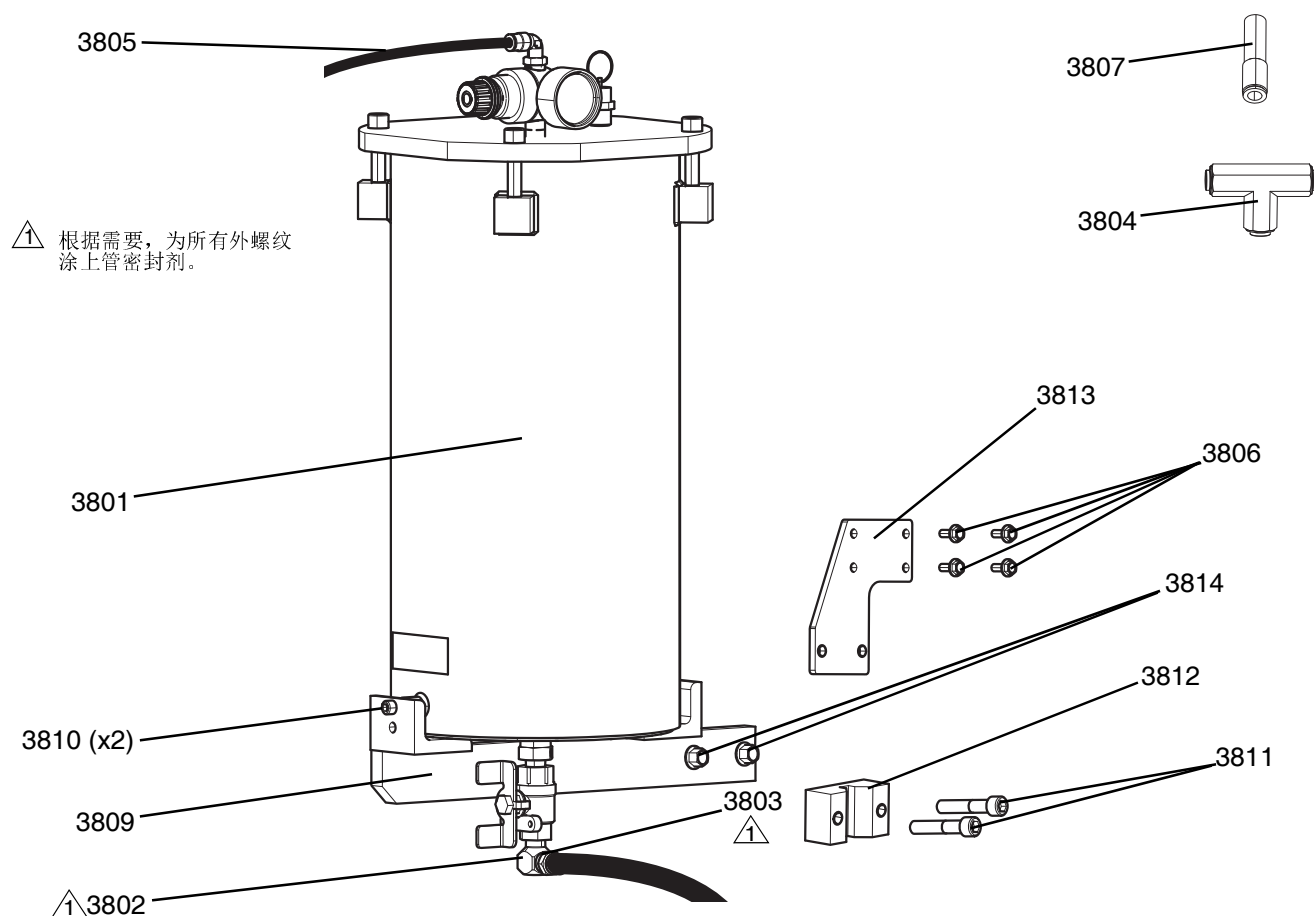


图 39: 着色剂储罐 25A105

参考号	零件	描述	数量
3801	ST830	储罐, 3 加仑, 进料	1
3802	16A006	管件, 弯管, street, sst	1
3803	122991	转接件, jic 06 x 1/4, mm, ss, 6k, 316	1
3804	123112	管件, t, 1/4 管, prestolock, brs	1
3805	61/0001/88	管, 1/4 英寸外径, poly	10 英尺
3806	114182	螺丝, 机加工, 凸缘六角	4
3807	23210-01	管件, 异径管, 3/8 x 1/4 管	1
3809	24P891	套件, 托架, 安装, 储罐	1
3810	121112	螺丝, 有头, 内六角头	2
3811	C19843	螺丝, 有头, 内六角头	2
3812	ST830007	块体, 安装储罐	1
3813	25A114	托架, 储罐, 11 l, 白色	1
3814	127048	螺丝, 机加工, 六角头, 凸缘, m10 x 1.5 x 2	2

3- 加仑储罐，ST830

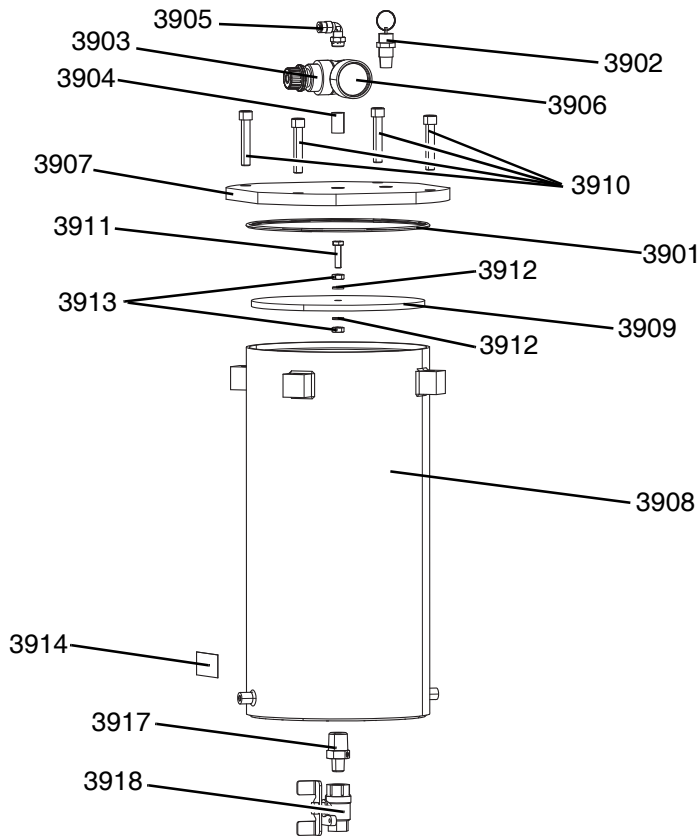


图 40: 3 加仑罐

参考号	零件	描述	数量
3901	00192B	O 型圈, 2-265	1
3902	94/0762/99	泄压阀, 1/4 npt, m, 115 psi, sil	1
3903	080003	空气调节器, 0-100 psi, 1/4" npt	1
3904	555443	管件, 喷嘴 1/4 npt x .875 sst	1
3905	121022	管件, 弯头, 外螺纹, 1/4 npt	1
3906	113911	空气压力表	1
3907	ST830001	储罐盖, 进料	1
3908	---	套件, 储罐, 主, 进料	1
3909	ST830005	储罐, 进料板	1
3910	96/0445/99	螺丝, shc, 3/8-16 x 2.00, ms, e	4
3911	109058	六角头带帽螺丝	1
3912	104123*+	弹簧锁紧垫圈	2
3913	102025	全六角头规则螺母	2
3914	L0000095▲	警告标签, plte - 请勿检修	1
3917	16C633	管件, 喷嘴, 六角头, 1/2 x 1/4, mxm, ss	1
3918	080803	球阀, 1/4 英寸 f, 2k psi, 316 ss	1

--- 不单独出售。

▲ 可免费提供各种危险和警告的标牌、标签及卡片更换件。

颜料流量计套件，25A103 和 25A161

 根据需要，为所有外螺纹涂上管密封剂。

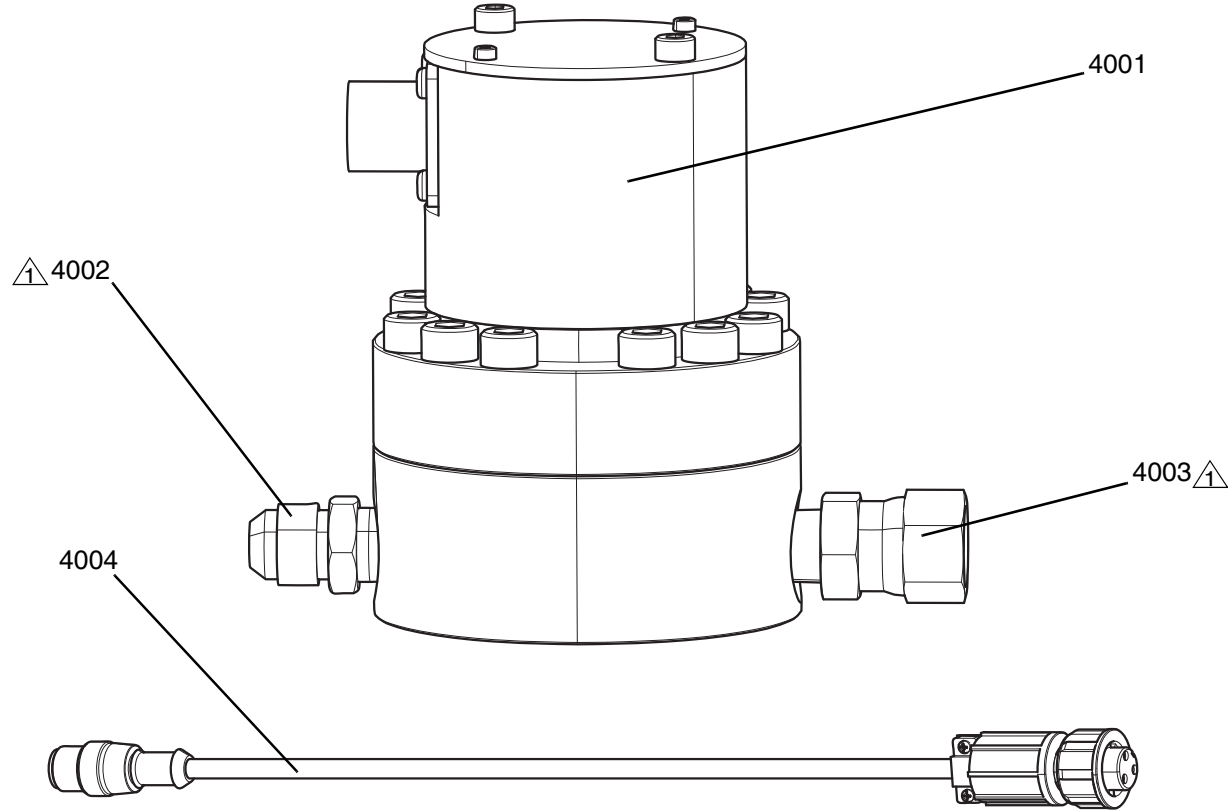


图 41： 颜料流量计

参考号	零件	描述	数量	
4001	---	仪表，齿轮，总成， G3000HR	1	25A103
	---	仪表，齿轮，总成， G3000	1	25A161
4002	122991	转接件， jic 6 x 1/4, mm, ss, 6k, 316	1	
4003	122961	转接件， swvl, jic 6 x 1/4 npt, fm, ss, 5	1	
4004	17E305	电缆， m12 x cir, 5p x 3p, mx, 4m	1	

--- 不单独出售。

连续液位传感器套件，25A101

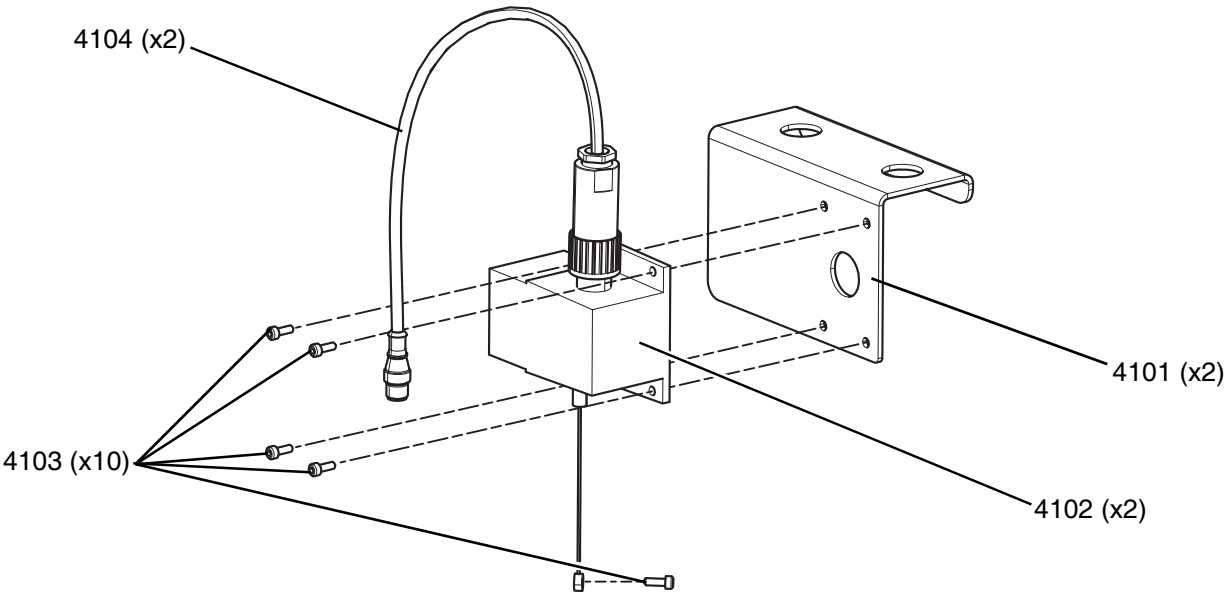


图 42: 连续液位传感器 25A100

参考号	零件	描述	数量
4101	25A257	托架，传感器，总成，白色	2
4102	17E314	弦丝电位计传感器	2
4103	116475	螺丝， shcs, m 4 x 12	10
4104	17E317	电缆， gca, 5p x 6p, mxf	2

连续液位传感器套件，25A101

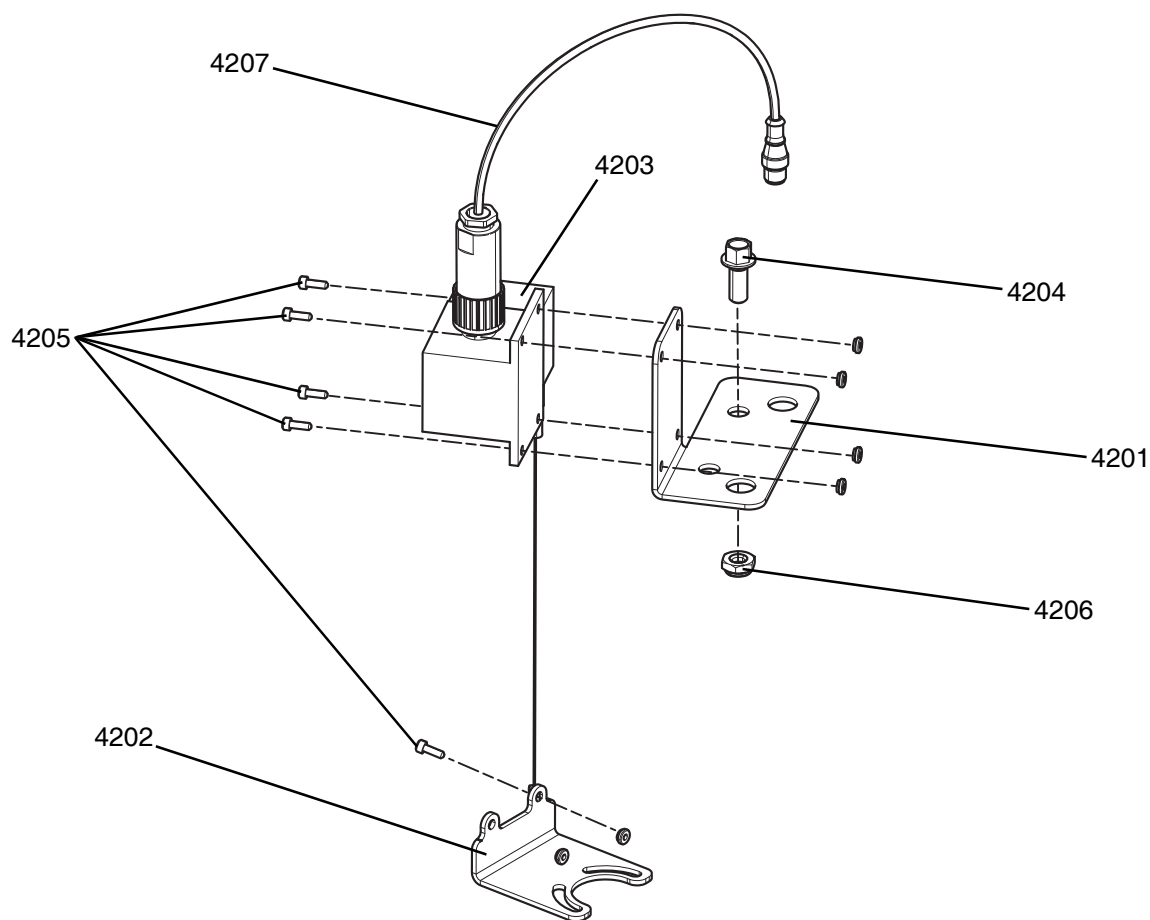


图 43: 连续液位传感器 25A101

参考号	零件	描述	数量
4201	25A328	托架，传感器总成，5 加仑，白色	2
4202	25A345	托架，弦丝，传感器，白色	2
4203	17E314	弦丝电位计传感器	2
4204	127048	螺丝，机器，六角头，凸缘，m 10 x 1.5 x 2	2
4205	116475	螺丝，shcs, m 4 x 12	10
4206	109209	螺母，锁紧，六角	2
4207	17E317	电缆，gca, 5p x 6p, mxl	2

5-加仑提桶环带，25A160

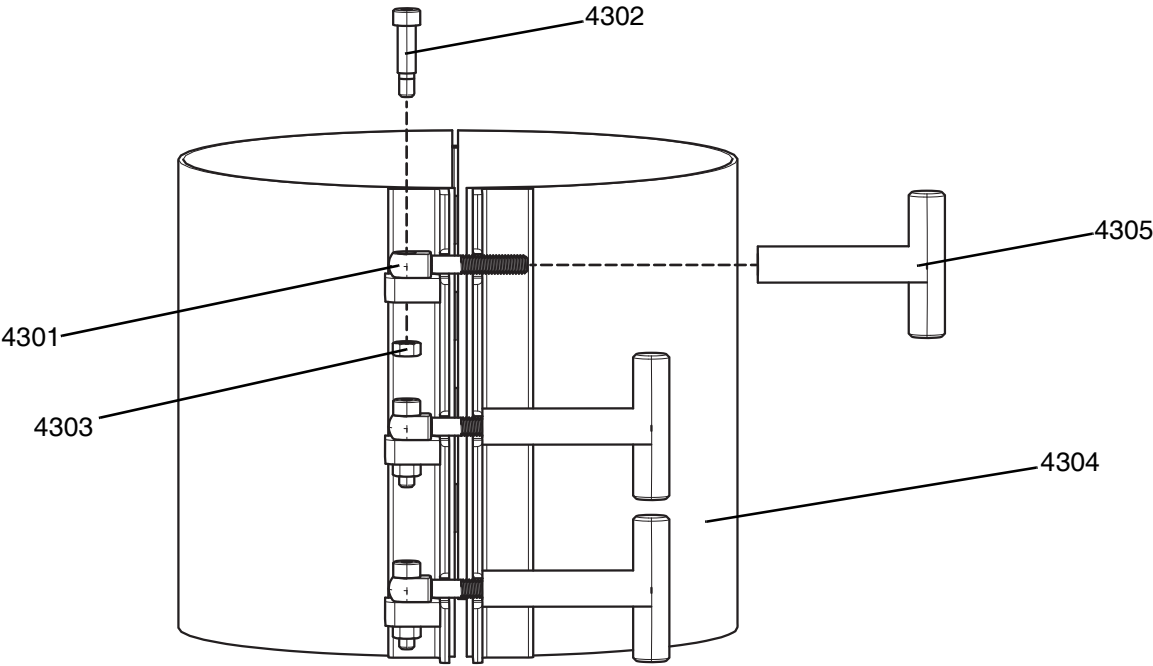


图 44: 提桶环带

参考号	零件	描述	数量
4301	FAA040220	杆, 夹紧螺栓, 3/8-16 螺纹	3
4302	FAA040518	螺丝, shc, 台肩, 3/8 x 1, ss	3
4303	FAA040540	螺母, 六角头, 5/16-18, cs, gr8, u-涂层	3
4304	---	套件, 提桶环带, 焊接	1
4305	24R368	套件, 夹具, T 形接头, 手柄	3

--- 不单独出售。

压力传感器套件，25C237

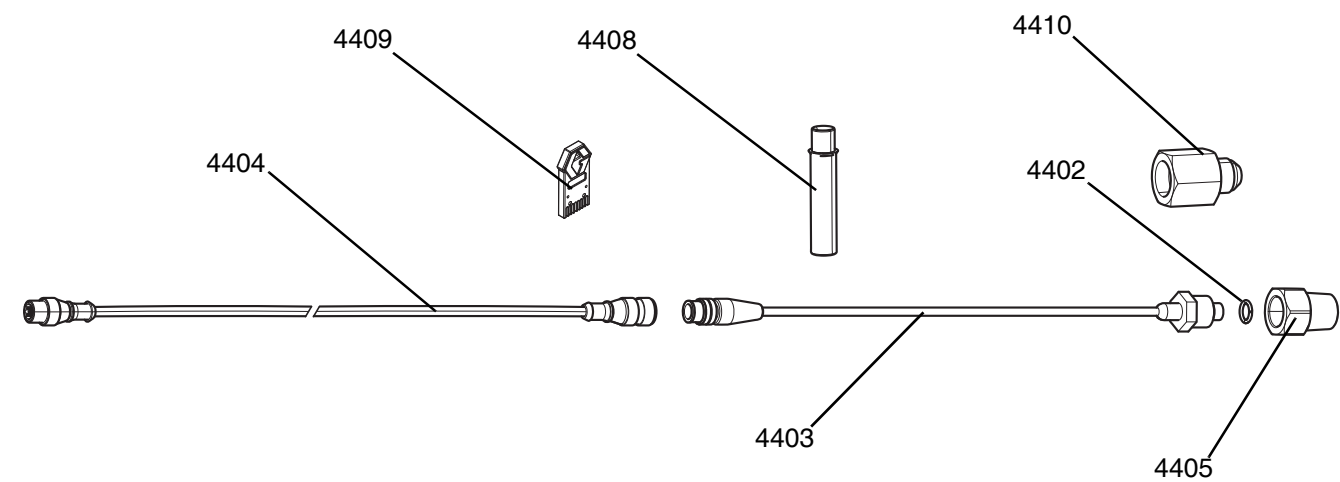


图 45 压力转换器：

参考号	零件	描述	数量
4402	121399	填料，O 型环，012 f x 75	2
4403	16A093	流体出口压力传感器	2
4404	124409	电缆，m12, 5 针，rev key, m/f, 3m	2
4405	16G492	转接件，压力传感器，hlf	2
4407	128648✳	波纹型电线保护器，1 英寸	10 英尺
4408	17M919	嵌件，限流器，.078	2
4409	25C443	令牌，gca, 键, lsr, 小喷射量	1
4410	126975	管件，转接件，1/2 nptf x 8 jicm, ss	2

✳ 未示出。

1/2 英寸软管转接件套件

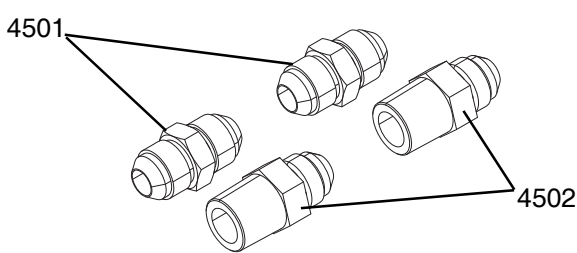


图 46

参考号	零件	描述	数量
4501	125781	接头，连接，8 jic x 8 jic, sst	2
4502	16C398	管接头	2

技术规格

流体自动化 F4 系列		
混合桶栈: 25A990, 992, 993; 25A995, 997, 998; 25C792, 794, 799;		
材料调节器: 25A892, 25A899; 材料过滤器: 25A909, 25A983		
	美制	公制
最高操作压力 - 全部, 25A983 除外	3000 psi	241 bar, 24.1 MPa
最大操作压力 - 25A983	2610 psi	180 bar, 18.0 MPa
最大气压	145 psi	10 bar, 1 MPa
制冷剂最大压力	100 psi	7 bar, 0.7 MPa
粘度范围	50,000 至 5,000,000 cps	50,000 至 5,000,000 MPa-s
接液零件 (流体)	303/304 SST, 17-4 H1150 SST, 乙缩醛(POM), HDPE, UHMWPE, 硬质合金, 氮化硅, 氟橡胶	
接液零件 (制冷剂)	303/304 SST, 镀镍黄铜, 丁晴橡胶, 乙缩醛 (POM), 氟橡胶, 环氧化合物	
入口/出口尺寸		
液体入口 (混合桶栈)	#12 JIC (m)	
流体出口 (混合桶栈)	06 JIC(m) - 25C792, 794, 799	
	08 JIC(m) - 上面列出的其他所有项	
液体入口/出口 (材料调节器)	08 JIC(f)	
制冷剂入口/出口 (混合器)	5/16 in 管	8 mm 管

美国加州第 65 号提案

加州居民

 **警告:** 癌症及生殖系统损害 - www.P65Warnings.ca.gov.

固瑞克标准保修

固瑞克保证本文件中提及的所有设备（由固瑞克生产并标有其名称）在销售给原始购买者之日不存在材料和工艺上的缺陷。除了固瑞克公布的任何特别、延长或有限担保以外，固瑞克将从销售之日起算提供十二个月的保修期，修理或更换任何固瑞克认为有缺陷的设备零件。本保修仅当设备按照固瑞克的书面建议安装、操作和维护时适用。

对于一般性的磨损或者由于安装不当、误用、磨蚀、锈蚀、修理保养不当或不正确、疏忽、意外事故、人为破坏或用非固瑞克公司的零件代替而导致的任何故障、损坏或磨损均不包括在本担保书的担保范围之内而且固瑞克公司不承担任何责任。固瑞克也不会对由非固瑞克提供的结构、附件、设备或材料与固瑞克设备不兼容，或不当设计、制造、安装、操作或对非固瑞克提供的结构、附件、设备或材料维护所导致的故障、损坏或磨损承担任何责任。

本保修的前提条件是，以预付运费的方式将声称有缺陷的设备送回给固瑞克公司授权的代理商，以核查所声称的缺陷。如果核实所声称的缺陷存在，固瑞克将免费修理或更换所有缺陷零件。设备将以预付运费的方式退回至原始购买者。若设备经检查后未发现任何材料或加工缺陷，且设备需要修理的情况下，则需要支付一定得费用进行修理，此费用包括零件、人工及运输成本。

本保修具有唯一性，可代替任何其他保证，无论明示或默示，包括但不限于关于适售性或适于特定用途的保证。

固瑞克的唯一义务和买方的对任何违反保修的行为的唯一补救措施如上所述。买方同意无任何其他补救措施（包括但不限于利润损失、销售损失、人员伤亡或财产损害的意外损害或继发性损害，或任何其他意外损失或继发性损失）。任何针对违反本保修的诉讼必须在设备售出后二 (2) 年内提出。

对于由固瑞克销售但非由固瑞克制造的配件、设备、材料或零件，固瑞克不做任何保证，并且不承担有关适销性和适于特定用途的所有默示保证的任何责任。售出的非由固瑞克生产的零件（如电动电机、开关、软管等）受其制造商的保修条款（如果有）约束。固瑞克将为购买者提供合理帮助，以帮助购买者对违反该等保修的行为进行索赔

在任何情况下，固瑞克不会对由固瑞克所提供的设备或销售的产品或其他任何货物的装置、性能或使用所造成的间接、附带、特殊或继发性损害承担任何责任，不论是否因为违反合同、违反保证、固瑞克的过失或任何其他原因。

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

固瑞克信息

密封剂和黏合剂配送系统

有关固瑞克产品的最新信息，请访问 www.graco.com。

有关专利信息，请参见 www.graco.com/patents。

如需订购，请联系您的固瑞克经销商、前往 www.graco.com 或电话联系以寻找最近的经销商。

如在美国国内，请拨打：1-800-746-1334

如在美国以外，请拨打：0-1-330-966-3000

本文件中的所有书面和视觉资料均为发布时的最新产品信息。
固瑞克有权随时变更内容，恕不另行通知。

有关专利信息，请参阅 www.graco.com/patents。

技术说明书原文。本手册包括英文。MM 3A3103

固瑞克总部：明尼阿波利斯
国际办事处：比利时、中国、日本、韩国

固瑞克公司 及其子公司 • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. 固瑞克所有生产地点都经过 ISO 9001 标准认证。
www.graco.com

第 L 版，2021 年 3 月